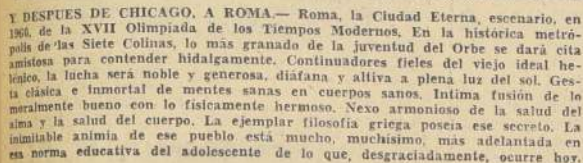


# Juegos Panamericanos: los atletas que vayan a Chicago estarán como en su casa



Siglo de lo histórico y ambiguo; de lo superficial y metafísico; era de la Semilla de Maldad. Los que, en el Año de Paz de 1960 unieron sus voces en el Estadio Olímpico de Roma para cantar al cántico al Ideal helénico, tratarán de demostrar que no en todas las campañas políticas se ha buscado el elemento falso para la Humanidad. Que hay reserva todavía valiosísima de elementos inmortales. Ese mismo que hizo exclamar a Jerjes, Rey de Persia, el año 480 antes de Jesucristo, cuando con Mardonio y su Impompetable ejército invadía el noroeste de Europa, supo que los helenos celebraban, inextinguibles en eternidad, y como único premio recibían un coro de olivos: "Alti, Mafionda, ¡contra que hombres nos has traído, que no luchan por el oro ni por la plata, sino que por la sublime virtud de lo viril!"

Cámaras de "foto-llegada"; 150 mil dólares en instrumentos de precisión

PARA LA GRAN JUSTA QUE EMPIEZA EL 27 DE AGOSTO

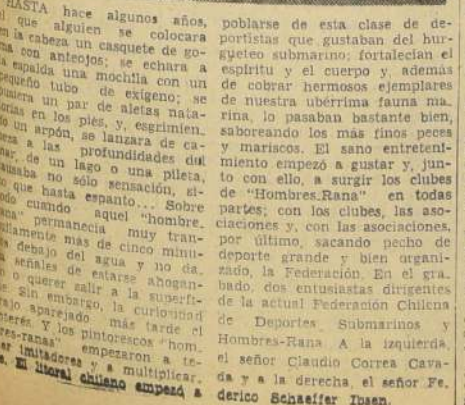
CHICAGO.— Los dirigentes de los Terceros Juegos Deportivos Panamericanos tendrán "entre manos" tiempo por valor de más de US\$ 150.000 durante las competencias que se celebrará diariamente en Chicago desde el jueves 27 de agosto hasta el lunes 7 de septiembre. Uno de los requisitos más importantes es la precisión absoluta en la medición del tiempo sin dejar nada al cálculo humano.

La inmensa tarea de suministrar las diferentes clases de relojes y demás medidores que se utilizarán en los Terceros Juegos Deportivos Panamericanos es a cargo de la compañía "Longines-Wittnauer Watch Company, Incorporated". Dichos relojes e instrumentos para medir el tiempo empleado por los atletas en las diferentes pruebas deben estar certificados oficialmente por los laboratorios científicos de observatorios del Gobierno. La Compañía suministrará, además, un grupo de cronometristas técnicos para estas competencias de 12 días.

SE EMPLEARÁN dos clases de cámaras de "foto-llegada" que

SE EMPLEARAN dos clases de cámaras de "foto-llegada" que

DEPORTE NUEVO.-  
"HOMBRES RANAS"



**SE USARÁN** también dos clases de relojes del tipo "impresor". En la competencia ecuestre de los 55.000 metros que se celebrará en el estadio de Polo "Oak Brook" el día 2 de mayo, todos los participantes saldrá impulsado automáticamente en una cinta de papel, indicando el tiempo con una aproximación de dos milésimas de segundo. Este sistema se usará también en la carrera a campo traviesa del pentatlón moderno. En natación se utilizará un reloj impresor especial que marcará individualmente el tiempo de los nadadores en cada uno de los ocho carriles, con incrementos de 2 milésimas de segundo.

EL PATRON de tiempo para todos estos instrumentos y relojes es el Reloj de Cuarzo, de la Compañía Longines. Este tipo de reloj se utiliza en todos los ob-

EN AGOSTO.-

# Pelea Basilio con Fullmer

**En ring de San Francisco**  
SAN FRANCISCO, (UPI).— La pelea Cermeno Basilio-Gene Fulmer por el campeonato mediano peso de la Asociación Nacional de Boxeo (ANB) será oficialmente señalada para el 28 de agosto en el Estadio Cow Palace de esta ciudad.

El promotor de Syracuse, Norm Rothschild, recibió hoy su licencia de la Comisión Atlética de California, y organizará el encuentro en cooperación con el Boxing Club de San Francisco.

De acuerdo con los términos del contrato, Basilio recibirá el 33 por ciento de la recaudación y Fulmer el 25 por ciento.

El promotor, Bennis Ford dijo que la recaudación de este combate será de 250,000 dólares por lo menos.

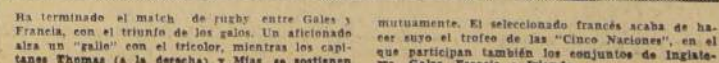
servatorios para calcular nuestra hora normal. En un observatorio nacional, un reloj de cuarzo anduvo durante 48 horas consecutivas sin error alguno hasta milésimas de segundo.

# CAMPEONES Y PUNTEROS

LOS ACTUALES punteros y campeones del fútbol sudamericano y europeo son los siguientes: en Chile: Colo Colo y O'Higgins 18 puntos; en Argentina: Racing y San Lorenzo, 15 puntos; en Uruguay: Nacional, Peñarol y Sudamerica, 12 puntos; en Sao Paulo: Santos, campeón; en Río de Janeiro: Vasco da Gama, campeón; en Perú: Sport Boys, campeón; en Paraguay: Olim-

peón, en Portugal: Oporto, campeón; en España: Niza, campeón; en España: Barcelona, campeón; en Italia: Milan, campeón; en Hungría: Csepel, campeón, en Yugoslavia: Estrella Roja, campeón; en Austria: Sport Klub de Viena, campeón; en Rumanía Occidental: Eintracht, de Francfort, campeón; en Rumanía: Dinamo, de Moscú, 13 puntos; en Grecia: Olympiakos, 46 puntos; en Rumanía: Petrolul, campeón; en Suiza: Young Boys, de Berna, 38 puntos; en Checoslovaquia: Estrella Roja, de Bratislava, campeón; en Bélgica: Anderlecht, de Bruselas, campeón; en Holanda: Sparta, de Amsterdam, campeón; en Escocia: Rangers, campeón; en Bulgaria: C. D. N. A., de Sofía, campeón; en Turquía: Fenerbache, de Estambul, campeón.

## EL "GALLO" CANTA LA VICTORIA



## Un "Centro de Hospitalidad"

### Atenciones y obsequios a los participantes

CHICAGO, (UPI).— Des millones de católicos de la zona de Chicago se disponen a ofrecer amplia hospitalidad, incluso en sus propios hogares, muchos de ellos, a los atletas panamericanos visitantes.

Coordina estos esfuerzos un comité especial de la Diócesis de Chicago para los Juegos Panamericanos, presidido por el Vicario General, Monseñor E. M. Burke, que viene trabajando con el grupo de 20 hombres que formó hace 10 meses en la preparación de la "Hospitalidad Panamericana".

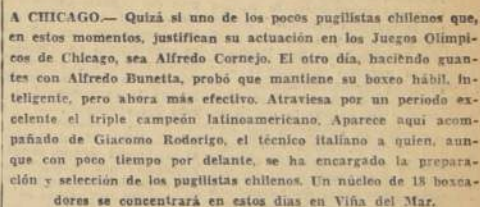
El acontecimiento principal de las actividades es una misa de campaña a cargo del Arzobispo de Chicago, Albert Meyer, en un parque público céntrico adyacente al lago Michigan, tres días antes de la inauguración oficial de los Juegos Panamericanos el 27 de agosto. Se espera la asistencia de 50 000 personas por lo menos. Al principio y el fin de la misa, la Congregación cantará un himno en español, pero el resto del servicio, naturalmente, será en latín principalmente.

La otra función principal del Comité abarca la instalación de un completo "Centro de Hospitalidad" en la Aldea Panamericana de la Universidad de Chicago, donde se alojarán casi todos los atletas visitantes. Este Centro del comité será adicional a un gran Centro de Hospitalidad Cívico.

Se anunció que habrá dos misas diarias en la pequeña capilla de la Universidad en la Aldea Panamericana, y además otras regulares aún mayores en una iglesia vecina. Opina que la mayoría de los atletas podrá adaptar sus actividades a algunas de estas misas.

El Centro, atendido por un personal de 30 voluntarios, tendrá un puesto de refrescos y sandwiches, otro que ofrecerá los últimos periódicos y revistas de la América Latina, una sala para televisión en color, y un diario de la Aldea Panamericana, editado tanto en inglés como en español. Además tendrá programas nocturnos regulares de espectáculos, en los que, entre otras cosas, se exhibirán las últimas películas de Hollywood.

Se piensa visitar personalmente a cada atleta para entregarle un portafolio con impresos descriptivos de Chicago, así como folletos, postales, papel de escribir, plumas de bola, un directorio de la aldea Panamericana y pianos de Chicago.



DESIGNADOS.-

## Morea encabeza el equipo de tenis de Argentina

Se topará con Olmedo y Ayala.— No irá el básquetbol transandino.— El fútbol está favorito

Buenos Aires.—(UPI).—La Asociación Argentina de Tenis eligió ocho jugadores para intervenir en los Juegos Deportivos Panamericanos de Chicago.

Aunque la decisión final sobre el número de representantes en ese deporte será adoptada después de conocerse los recursos con que se cuenta para concurrir a esa competencia, la Asociación designó un equipo masculino formado por Enrique Molera, Eduardo Soriano, Roberto Aubone y Ernesto Ríos; y otro femenino, integrado por Nora B. de Somoza, Mabel Bove, Margarita de Zavala y Gracie-La Lombardi.

—oOoOoOoO—

**BUENOS AIRES.**—(UPI).— El Comité Olímpico Argentino, decidió no ratificar la inscripción en el torneo de básquetbol de los Terceros Juegos Panamericanos de Chicago, por considerar que el equipo propuesto por la Confederación de deportes no constituye una selección verdaderamente representativa.

El Comité había observado una resolución de la Confederación por la cual sólo podrían integrar el seleccionado argentino jugadores que concuerrieron al último Campeonato Nacional. Como muchas de las mejores figuras del básquetbol local estuvieron ausentes en ese certamen y la Confederación insistió en su criterio, el Comité Olímpico acordó retirar la inscripción.

—oOoOoOoO—

CHICAGO, julio.— Aunque el equipo de casi 400 atletas de los Estados Unidos es favorito para ganar muchas de las pruebas de los Terceros Juegos Deportivos Panamericanos que se efectuarán aquí entre el 27 y el 7 de septiembre, existe un temor en el cual los Estados Unidos serán seguramente derrotados.

Este deporte es el football, o soccer, como es más familiarmente conocido entre los espectadores de los Estados Unidos. El campeón que defendió el título en este evento y es el favorito para ganarlo por tercera vez es el equipo de Argentina, que alcanzó el primer lugar en Buenos Aires en 1951 y el nuevo en la ciudad de México, en 1963.

En los Juegos Panamericanos de 1951, Costa Rica quedó en segundo lugar y Chile en el tercero, mientras que en los Juegos de México de 1955, México quedó en segundo lugar y las Indias Occidentales Holandesas en el tercero.

El presidente del Comité de Football de los Juegos Panamericanos, Joe Triner, informó que 14 o 15 de los países elegibles de Norte, Centro y Sud América y las Islas del Caribe enviarán equipos de baloncesto a este torneo.

Los encuentros de football entre los 27 eventos de este acontecimiento deportivo se efectuarán en Hanson Park, que tiene cabida para 14 mil espectadores. El interés demostrado recientemente en Chicago por los Juegos Internacionales de Football indican que la mayoría de los asistentes serán extranjeros.

Debido al crecido número de participantes, los equipos jugarán una doble eliminación, pasando los encuentros por sorteo. De las eliminatorias en cuestión surgirán cuatro finalistas, dos de ellos invictos y dos con una derrota, cada uno, entre los cuales se procederá a









CON SU PREMIO.— La satisfacción hace presa en María Esther Bueno, luego de recibir el premio que la consagra como la número uno del tenis femenino del mundo. La joven campeona del Brasil no pudo ocultar las lágrimas de emoción que le produjo su gran triunfo de Wimbledon. Y en su país cundió la euforia por tan magnífica actuación, con la que dejó a firme la jerarquía del deporte brasileño.

# HISTORIA.-

## 6 veces campeona fue Susanne Lenglen

LAS NORTEAMERICANAS VENIAN DOMINANDO DESDE 1937, CUANDO GANÓ DOROTHY E. ROUND

El campeonato de singles femenino de Wimbledon, comenzó a disputarse en 1884, teniendo lugar que el de varones, las interrupciones provocadas por las dos guerras mundiales. O sea, no se jugó en 1916 a 1918 y 1940 al 45. En total, hasta ahora, se llevan jugados en 64 ediciones.

En el historial del individual femenino, Susanne Lenglen, la extranjera campeona francesa, aparece con 6 triunfos, 5 seguidos —del 19 al 23—, y el 1889, Mrs. Hillyard; 1890, L. Dod; 1891, Mrs. Hillyard; 1892, L. Dod; 1893, Mrs. Hillyard; 1894, L. Dod; 1895, Mrs. Hillyard; 1896, L. Dod; 1897, Mrs. Hillyard; 1898, L. Dod; 1899, Mrs. Hillyard; 1900, L. Dod; 1901, Mrs. Hillyard; 1902, L. Dod; 1903, Mrs. Hillyard; 1904, L. Dod; 1905, Mrs. Hillyard; 1906, L. Dod; 1907, Mrs. Hillyard; 1908, L. Dod; 1909, Mrs. Hillyard; 1910, L. Dod; 1911, Mrs. Hillyard; 1912, L. Dod; 1913, Mrs. Hillyard; 1914, L. Dod; 1915, Mrs. Hillyard; 1916, L. Dod; 1917, Mrs. Hillyard; 1918, L. Dod; 1919, Mrs. Hillyard; 1920, L. Dod; 1921, Mrs. Hillyard; 1922, L. Dod; 1923, Mrs. Hillyard; 1924, L. Dod; 1925, Mrs. Hillyard; 1926, L. Dod; 1927, Mrs. Hillyard; 1928, L. Dod; 1929, Mrs. Hillyard; 1930, L. Dod; 1931, Mrs. Hillyard; 1932, L. Dod; 1933, Mrs. Hillyard; 1934, L. Dod; 1935, Mrs. Hillyard; 1936, L. Dod; 1937, Mrs. Hillyard; 1938, L. Dod; 1939, Mrs. Hillyard; 1940, L. Dod; 1941, Mrs. Hillyard; 1942, L. Dod; 1943, Mrs. Hillyard; 1944, L. Dod; 1945, Mrs. Hillyard; 1946, L. Dod; 1947, Mrs. Hillyard; 1948, L. Dod; 1949, Mrs. Hillyard; 1950, L. Dod; 1951, Mrs. Hillyard; 1952, L. Dod; 1953, Mrs. Hillyard; 1954, L. Dod; 1955, Mrs. Hillyard; 1956, L. Dod; 1957, Mrs. Hillyard; 1958, L. Dod; 1959, Mrs. Hillyard.

La nómina de las campeonas de Wimbledon, es la siguiente: 1884-1885, M. Watson; 1886, Miss Bingley; 1887-88, L. Dod; 1889, Mrs. Hillyard; 1890, L. Dod; 1891-92-93, L. Dod; 1894, interrumpida su serie con la sorpresa de Kathleen McKane, en 1924. Pero la mejor época pertenece al tenis femenino de Estados Unidos, que venía dominando desde 1937 hasta hoy, que ha dejado el cetro en poder de la brasileña Maria Esther Bueno, flamante ganadora del campeonato de 1959.



Finalizados los distintos campeonatos oficiales del fútbol europeo, se conocen ya los rivales que tendrá Real Madrid en la quinta edición del importante torneo, que comenzará a disputarse a fines de año, para terminar en la temporada de 1960. Los inscritos hasta ahora, son los siguientes equipos:

- Wolverhampton Wanderers, de Inglaterra; Barcelona, de España; Porto, de Portugal; Rangers, de Escocia; Niza, de Francia; Milán, de Italia; Eintracht de Frankfurt, de Alemania occidental; Fenerbache de Estambul, de Turquía; Anderlecht de Bruselas, de Bélgica; Sparta de Amsterdam, de Holanda; Young Boys de Berna, de Suiza; Sport Klub de Viena, de Austria; Estrella Roja de Belgrado, de Yugoslavia; Olympiakos de Atenas, de Grecia; Estrella Roja de Bratislava, de Checoslovaquia; Petrolul de Ploesti, de Rumania; CDNA de Sofia, de Bulgaria. Y, naturalmente, Real Madrid, por derecho propio.

DIGNAS RIVALES.— De una gran lista fueron Maria Esther Bueno, de Brasil, y Darlene Hard, de Estados Unidos. El triunfadora No. 1 del mundo. Ya en 1958, en pareja con Althea Gibson, hizo suyo el título en los dobles femeninos de Wimbledon. A sus magníficas condiciones, la condujeron al sitial que la corona como la de más jerarquía del tenis femenino. En el gran torneo de Maria Esther Bueno (a la derecha) charla alegremente con Darlene Hard, días antes de su compromiso final, donde venció por 6-4 y 6-3. (Foto UPI)

## temas

UN MODESTO club, pero grande en el corazón de su barriada, y que ha desarrollado una labor de gigantes, cumple 25 años. Es el México B.C. Para el ambiente pugilístico de la capital, se trata de la institución más popular, la que ha formado más valores que después llegaron lejos, la que despliega una actividad más constante y sacrificada.

Encajado en el populoso y céntrico San Pablo, con un local chiquito pero que crece y brilla como un estadio en serio los días de peleas, el México es el club que más suena, el que más aparece en los diarios. No importa que no sea el mejor; pero sí importa su obra, el tesón ejemplar de sus dirigentes por mantener siempre viva la llama del entusiasmo y del fervor por el más varonil de los deportes. Y también el más sufrido. Hay gentes que destellan el boxeo, que luchan por su eliminación. También las hay que no pueden estar mucho tiempo sin ver un match. Y hay países como Estados Unidos, como Inglaterra y ahora Suecia —con su magnífico Ingeniero Johansson—, en los cuales acaso el pugilismo sea una actividad mayoritaria. Lo cierto es que su aceptación en el mundo, por el momento, no es cosa de discutir.

El México B.C. parece como si perteneciera a la época antigua del boxeo chileno, digamos mejor, a su época de oro. Esa cuando de los clubes de barrios salían innumerables campeones y que la posteridad los hizo inolvidables. Es que en esos tiempos los clubes se preocupaban más que ahora, había profesores en sus salas, había amor propio en pugilistas y dirigentes, había entusiasmo por doquier. Si, mucho más que ahora.

De esos semilleros de barrios, hoy salen pocos valores, casi nadie, en proporción con lo que sucedía antes. Y el México constituye una excepción. Una excepción porque ha formado buenos boxeadores y porque, como decíamos al comienzo, desarrolla una labor propia de gigantes, realmente ejemplar.

Se lo decimos ahora en que está de cumpleaños y en que se apresta a celebrar con el mayor júbilo posible sus primeros 25. Unas Bodas de Plata que enorgullecen a la institución y al boxeo aficionado.

## UN RANKING

De hacer un ranking teniendo en cuenta los resultados del campeonato de Wimbledon 1959, el orden tendría que ser el siguiente:

- 1.º Alejandro Olmedo
- 2.º Rod Laver
- 3.º Barry MacKay
- 4.º Roy Emerson
- 5.º Bobby Wilson
- 6.º Luis Ayala
- 7.º Neale Fraser
- 8.º Jean C. Molinari

## EL ULANO Y EL VIKINGO



Fronte a frente, en amistosa pose, el pasado y el presente de Europa en materia de boxeo. A la izquierda, Max Schmeling, el "Ullano Negro del Rhin", primer campeón que tuvo el Viejo Mundo en la categoría máxima y, a la derecha, Ingemar Johansson, de Suecia, flamante monarca universal en la división, después de haber derrotado al norteamericano Floyd Patterson, no hace mucho, en Nueva York. El notable gladiador germano se hizo de la corona en 1936, al derrotar a Jack Sharkey y la consagró campeón mundial de todos los pesos que tuvo Europa fue en 1932, el italiano Primo Carnera. El gigante latino reinó sólo un año. La perdió en 1934, a manos del hebreo-americano Max Baer.

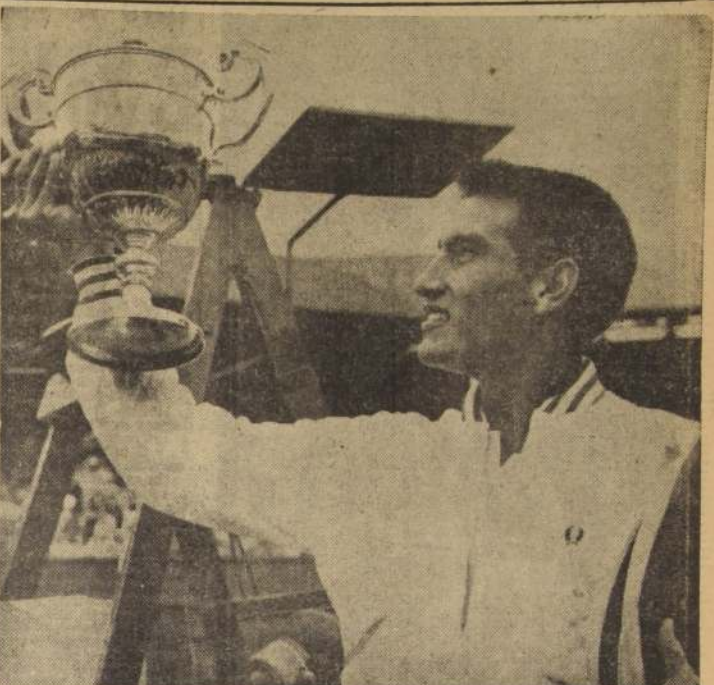
## DE 1877 A 1959

## 39 campeones aparecen en el historial de Wimbledon

El inglés Renshaw ganó 8 veces el singles

Con el torneo que acaba de cumplirse, suman 73 las veces que se ha disputado en Wimbledon la Copa del All England Tennis Club, cuya presidenta actual es la Duquesa de Kent. Se inició en 1877, o sea, hace 82 años. Pero ha tenido dos interrupciones, ambas debido a las guerras mundiales, en 1915 al 18 y 1940 al 45. Hasta hoy el jugador que ha ganado en más oportunidades, ha sido el inglés W. Renshaw, que hizo suyo el trofeo en los años 1881 a 1886, y luego en 1888 y 1889. La nómina de los vencedores de Wimbledon, agrupa a 39 campeones. Son los siguientes:

- |           |                 |           |            |
|-----------|-----------------|-----------|------------|
| 1877      | S. W. Gore      | 1935      | T. Trabert |
| 1878      | P. F. Hadow     | 1936-1937 | L. Hoad    |
| 1879-1880 | J. T. Hartley   | 1938      | A. Cooper  |
| 1881-1886 | W. Renshaw      | 1939      | A. Olmedo  |
| 1887      | H. F. Lawford   |           |            |
| 1888      | W. Renshaw      |           |            |
| 1889      | W. Renshaw      |           |            |
| 1890      | W. J. Hamilton  |           |            |
| 1891-1892 | W. Baddeley     |           |            |
| 1893-1894 | J. Pim          |           |            |
| 1895      | W. Baddeley     |           |            |
| 1896      | H. S. Mahony    |           |            |
| 1897-1900 | R. F. Doherty   |           |            |
| 1901      | A. W. Gore      |           |            |
| 1902-1906 | H. L. Doherty   |           |            |
| 1907      | N. E. Brookes   |           |            |
| 1908-1909 | A. W. Gore      |           |            |
| 1910-1913 | A. Wilding      |           |            |
| 1914      | N. E. Brookes   |           |            |
| 1915      | G. L. Patterson |           |            |
| 1916-1921 | W. L. Tilden    |           |            |
| 1922      | G. L. Patterson |           |            |
| 1923      | W. M. Johnston  |           |            |
| 1924      | J. Borotra      |           |            |
| 1925      | R. Lacoste      |           |            |
| 1926      | J. Borotra      |           |            |
| 1927      | H. Cochet       |           |            |
| 1928      | R. Lacoste      |           |            |
| 1929      | H. Cochet       |           |            |
| 1930      | W. L. Tilden    |           |            |
| 1931      | S. B. Wood      |           |            |
| 1932      | E. Vines        |           |            |
| 1933      | J. H. Crawford  |           |            |
| 1934-1936 | J. D. Perry     |           |            |
| 1937-1938 | J. F. Budge     |           |            |
| 1939      | R. L. Riggs     |           |            |
| 1940      | Y. Petra        |           |            |
| 1941      | J. A. Kramer    |           |            |
| 1942      | R. Falkenburg   |           |            |
| 1943      | F. R. Schroeder |           |            |
| 1944      | Budge Patty     |           |            |
| 1945      |                 |           |            |



EL "CACIQUE".— Cuerda para mucho rato hay en Alejandro Olmedo, cuyas condiciones lo mantendrán, seguramente, en un alto sitial. Su sensacional campaña en la Copa Davis 1958, y ahora, en el torneo mundial de Wimbledon, está probando que la clase abunda en el player de Arquipa. Las bondades de sus aptitudes han quedado ampliamente demostradas en sus sensacionales triunfos. Grandes triunfos.

## El "cacique"

"GRACIAS a Alejandro Olmedo, del Perú, los Estados Unidos recobraron en diciembre pasado la Copa Davis que retiene Australia, su primera victoria en las finales desde 1954", dijo Allison Danzig, cronista de tenis de "The New York Times". Los titulares deportivos de todo el mundo proclamaron el triunfo, aunque en la prensa de EE. UU. —según informó el mismo Danzig— la inclusión del peruano en el equipo estadounidense suscitó "mas crítica que elogio. Algunos consideraron un borron para el tenis y el deporte en general... que un jugador extranjero los hubiera representado y si la cancha llamaron la atención del entrenador norteamericano Stan Singer, de Los Angeles, a quien inmediatamente empezó a cuestionar su viaje a Estados Unidos, mejor dicho, a California, donde se juega el año entero. Luego intervino Perry Jones, septuagenario patriarca del tenis que capitaneó el equipo ganador para este año de la Copa Davis y el "Cacique" ha estado estudiando comercio en la Universidad del Sur de California y cubriendo de glorias estadísticas a sus países de origen y de residencia.

Los campeonatos interuniversitarios estadounidenses son el trampolín que proyecta a los futuros grandes jugadores, y muchos de ellos dominan la escena nacional e internacional. El primer latinoamericano que ganó el campeonato fue el formidable ecuatoriano Pancho Segura, único jugador que lo obtuvo tres años consecutivos (1943 a 1945). Bob Falkenburg, campeón de 1946 y luego finalista en Wimbledon, fue miembro del equipo brasileño de la Copa Davis en 1954 y 1955 y continúa jugando en el Brasil, especialmente en Rio, donde reside y es dueño de una floreciente cadena de heladerías. El brasileño José Aguiar lo ganó en 1955, cuando estudiaba en la Universidad de Tulane, Louisiana (alma mater de Hamilton Richardson, quien obtuvo el título en 1933 y 1934). Durante su meteórica carrera, Aguiar fue vencido sólo por jugadores excepcionales, pero desde entonces se ha retirado de los torneos. Por supuesto ha habido otros, pero el más reciente es Olmedo. Ganó el campeonato en 1956 y en 1958, y se habría llevado el de 1957 si no fuera por Segura —si la Universidad del Sur de California no hubiera suspendido ese año toda actividad deportiva.

El año en que Alex conquistó por primera vez el campeonato interuniversitario jugó en los nacionales en Forest Hills, donde fue eliminado en la cuarta ronda, después de vencer, entre otros, a Mike Green, considerado entonces posible réplica de Jack Kramer. Sin desanimarse ganó el punto del campeonato del Sur del Pacífico, arrebatándole en Los Angeles al sensacional australiano Lew Hoad, con la cuenta de 6-3, 4-6 y 6-4.

Danzig predijo siempre que dentro de un par de años el peruano sería "el mejor tenista. Justo a los dos años y en pleno desarrollo de los campeonatos nacionales de 1958, el periodista insistió en que debía incluirse a Olmedo en el equipo estadounidense de la Copa Davis, aunque no fuera ciudadano norteamericano.

(Alejandro había vivido en los Estados Unidos más de tres años, minutos que reglamentaría la Copa Davis). También pidió se le acordara el trofeo William Johnston, que premia al tenista sobresaliente del año por su carácter, espíritu deportivo, caballerosidad, cooperación y contribución al adelanto del deporte.

Cuando Alejandro fue vencido por el australiano Neale Fraser en los cuartos finales de Forest Hills en 1958, su padre comentó: "A mi hijo le falta 'cualidad', aprender las mafias de los jugadores veteranos y descubrir una 'arma secreta' que lo haga imbatible".

En realidad, su derrota ante Fraser fue una sorpresa porque demostró manifiesta superioridad en el set inicial. Los cronistas dijeron que carecía del "instinto asesino" que conlleva al atleta cumbre. Según Jack Kramer, "parece perder interés cuando lleva ventaja". Perry

Jones opina que "Olmedo tiene la tendencia a confiarse, a veces necesita acicate". El Brisbane, en diciembre pasado, Kramer y sus compañeros no querían exponerse al desmoronamiento de Olmedo. Horas antes del primer juego con los australianos, le hicieron ver como censuraban a Jones por haber escogido a un extranjero para competir en los singles en lugar de Richardson. "Ganaré para Mr. Jones —fue la respuesta de declaración del peruano—. No pueden hacer esto a mi buen amigo". Y cumplió su palabra.

El lunes derrotó a Malcolm Anderson; el martes, el y Richardson vencieron a Anderson y a Fraser en los dobles; el miércoles dominó a Ashley Cooper en cuatro sets. Con ello la Copa Davis pasó a los Estados Unidos, al menos por un año.

Pero Olmedo no había terminado. El 28 de enero, en la penúltima de la torción de un minúsculo estomacal, aplastó a Neale Fraser y se llevó a Estados Unidos, por primera vez desde 1961, el campeonato nacional australiano. En febrero llegó a ser el segundo latinoamericano en conquistar el campeonato estadounidense de juegos bajo techo, el primero fue Segura, en 1946.

Tan potente es el saque de Olmedo que algunos lo comparan al de Pancho González; tan maravilloso es su retrete que pocos pueden resistir; tan fina es su intuición que le permite colocarse lo más favorablemente en la cancha.

Nadie sabe exactamente lo que pensaba su padre cuando habló de una "arma secreta" pero parece que el "Cacique" ya la encontró.

Enrique Rojas Vela.

## REGLA 12.- DEL PENAL EN FUTBOL

Infracciones que deben ser sancionadas

Hemos transcritto ya varias partes de esta importante regla, cuyo capítulo de Instrucciones a los Jueces —tomada del libro oficial del señor Anibal Z. Falco— continuamos hoy con los interesantes detalles relativos al penal.

El tiro penal solamente puede ser sancionado por las siguientes nuevas infracciones, cometidas intencionalmente por un jugador del lado de la defensa, dentro del área penal:

- 1.—Hacer sancionada a un contrario, o intencional.
- 2.—Dar un puntapié a un contrario o intencional.
- 3.—Golpear a un contrario o intencional.
- 4.—Saltar sobre un contrario.
- 5.—Tomar la pelota con la mano.
- 6.—Barrar a un contrario.
- 7.—Barrar a un contrario.
- 8.—Cargar violenta o peligrosamente.
- 9.—Cargar a un contrario de detrás.

Se permite que los jugadores se reúnan a su alrededor para discutir su decisión o inducir a que sea modificada. Aun cuando un jugador tiene derecho a cargar a un contrario cuando este último está en posesión de la pelota, se destruye cuando la pelota, no está permitida a tal jugador dar un puntapié o intencional a la pelota en dichas circunstancias. El uso del pie configura una conducta poco caballerosa y debe ser sancionada consecuentemente.





TRES FIGURAS de los 10.000 metros, fueron, de izquierda a derecha, René Millas, Raúl Inostroza y el argentino Ricardo Vidal, que aparecen aquí en el estrado de los vencedores de la "Corrida de San Silvestre" de 1948, en Sao Paulo. Recordmen nacionales de la prueba, los dos primeros, alternaron en varias ocasiones con su excelente adversario, en una época en que lo hicieron también Raúl Ibarra y Delfo Cabrera.

## RENE MILLAS Y RAUL INOSTROZA, DOS FIGURAS

Linda época fue aquella para el atletismo chileno, en especial, para sus especialistas en distancias largas. A los nombres citados se agregaron más tarde otros con calidad, también, como René Millas, el muchacho de Temuco que se perfilaba como sucesor de Plaza, o el popular Manuel Díaz, canillita, que no dejaba prueba en que no actuase en la pista o en la calle. También, un Manuel Ramírez, entre otros, que daban quenacer al maestro Strutz, generador sin reemplazo de toda una generación de auténticos valores.

No fue extraño, así, que Millas, con estilo totalmente distinto al de Plaza, chico y de paso corto pero rendidor, fuera en busca de un nuevo record que se añejaba en las tablas oficiales. Hasta que consiguió superarlo, en 1939, al registrar excelentes 31'43.4" en un torneo realizado en Santiago. Cuando un Raúl Ibarra era ya la sensación de las pistas argentinas, con desempeños similares a los de Plaza.

Tal fue el alicante para Millas, que le esperaba en el torneo de Santiago de 1943, pero que no contó con su inscripción, lo que no obstó para que ganara nuevamente los 10.000 metros con 31'27.4", batiendo su propio record chileno. Para el sudamericano Ibarra había anotado ya 30'36.8" en diciembre de 1940.

Se retiró de la pista el recordman, y es reemplazado por Raúl Inostroza, que es como el último de la pléyade de Strutz, y que dominando el fondo y brindando noticias como sus desmejorados en el sudamericano de Río de Janeiro de 1949, rebaja la marca nacional de la prueba, a 31'26.9", el 8 de mayo de 1952. Cuando era también el mejor de los 5.000 metros, con su record de 14'53.5".

### DIFUSION DEPORTIVA.

## ESTA ES LA NUEVA "FORMULA CHILENA" EN AUTOMOVILISMO

Entrará en vigencia desde el 1.º de junio de 1959 hasta el 30 de julio de 1961.— Texto oficial de esta "Fórmula Mecánica Limitada Nacional"

Para el domingo 19 del presente, la Asociación de Volantes de Chile ha programado la realización de su próximo evento oficial de calendario, "Las Dos Provincias". Y junto con dar este nombre, la entidad que agrupa a nuestros atletas, el volante ha anunciado, con los fines que, por primera vez en la historia, de nuestro automovilismo, hasta aplicar estas medidas, en lo técnico y mecánico, la "Fórmula Limitada Chilena", de acuerdo con una reciente resolución superior de la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile.

En que conste la llamada "Fórmula Limitada Chilena". Como para muchos, —aunque pilotos más duchos y avaros—, esto puede constituir un misterio o resultar una incógnita, vamos a hacer luz en el asunto. He aquí el texto oficial de la resolución superior de la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile, en automovilismo deportivo, tipo Turismo en Carretera, según la nomenclatura internacional:

**MOTOR.**— Cualquier motor de la misma marca del chasis, y de la carrocería construido en serie hasta el año 1954, inclusive, con la sola excepción de los V-8 con válvulas a la cabeza. Pueden ser preparados libremente en una cilindrada máxima tal que, una vez finalizada la prueba, en caso alguno pueda exceder a 4.100 cc.

**CULATA.**— Deben ser originales de fábrica, construidos en gran serie, hasta el año 1954, inclusive; de fierro, de la misma marca del motor y con numeración oficial, pudiendo ser preparadas libremente en su interior.

**CARBURACION.**— Libre, pero prohibiéndose el uso de compresores supercargadores o sistemas de inyección.

**ENCENDIDO.**— Libre.

**CHASSIS.**— Debe ser de fabricación en gran serie (más de 5.000 unidades) y con sus medidas originales de largo, ancho y distancia entre ejes. Puede ser modificado sin que se alteren sus medidas, pero siempre que la modificación sea autorizada por la Comisión Técnica, la cual velará especialmente por que no altere esencialmente la seguridad del coche.

¿También será "merengue"?



(Cambiará de camiseta Didí) Muchacho ha hablado que René Millas tiene interés en sus servicios. Se le reemplazará de Raymond Kops, quien vuelve a Reims. Pero por ahora nada hay de firme en el asunto del pase. Se dijo, asimismo, que Didí acompañaría a los "merengues" en su gira a Sud América y que su inclusión vendría a ser como prueba de suficiencia para el crack de Botafogo. En la entidad carioca, no se ha recibido oferta alguna de parte del club mediterráneo. En el estadio, un dibujante de Jornal dos Sports, de Rio hace vestir a Didí la triqueta blanca de los campeones de Europa, mientras la de Botafogo aparece colgada en la percha.

1919 A 1959.

## Evolución de los 10 mil metros planos

Juan Baeza puso 34'41"1/5, record para esa fecha.— Ricardo Vidal los acaba de cubrir en 31'19.5".— René Millas, Manuel Plaza y Raúl Inostroza también fueron recordmen

Los 31'19.5" en que Ricardo Vidal, ha dejado el record de Chile de los 10.000 metros, desde el domingo, ponen de actualidad esta prueba de silencio justamente cuando hablamos comentando el cumplimiento pasado, el problema creado por la falta de valores en las 12.5 y 25 vueltas.

Es decir, que la grata noticia ha servido para poner más en evidencia aún, ya que fuera del evento especializado, y quizás del buen Juan Morales, al que hay que agregar a Iñaki Campuzano, el bien dotado izquierdo, no se ven otros que puedan alternar con posibilidades en los próximos eventos internacionales, en ambas distancias. En maratón, por lo menos están Juan Silva y Enrique Tapia, especialmente el primero.

Pero algo es algo en esta prueba, y como para poner algo de un optimismo que no se tenía en la prueba, ya que la marca nacional queda en poder de un elemento de capacidad, que debe llevarla pronto más arriba.

**PRIMER RECORD.**— Es interesante, entonces, recordar la generación del record. Como ha evolucionado y quienes fueron sus defensores desde 1919, en que el chileno chileno se presentaba organizado Juan Baeza, corajudo atleta portero fue el líder de las cifras cuando llegó segundo en los 10.000 metros del torneo sudamericano de Montevideo, en 1919, que ganó Martínez de Urquiza, y que el chileno corrió en 34'41" 1/5. El mismo día —dicho sea de paso—, en que Julio Kilian, Hugo Krum padre del actual campeón Eduardo, y Tomás Medina, mejoraron los records continentales de los 200 metrosallas, salto largo sin impulso y jabalina.

**JUAN JORQUERA.**— ¿Quién ba el tiempo de Baeza, en el sudamericano de Santiago de 1920, realizado en los Campos de Sports de Nuñoa, al batir en estrecha brecha a Manuel Plaza que ya suria, pisanotario 31'13.3", seguidos como el año anterior por el buen Calderón. El obligado retro de

este fondista, significó un rugido para las claras posibilidades que tenía.

**EL GRAN PLAZA.**— Felizmente llegó a lo que se ha estilizado como la "época de Plaza". Los años en que el notable fondista no reconoció distancias ni tallas, y que por el solo día al equipo nacional más del 40 por ciento de los puntos, adjudicándose 4 pruebas, y como lo hizo en Buenos Aires, en 1924. Entre ellas estuvo, por supuesto, los 10.000 metros, en que se puso prácticamente, contradiendo con el carácterista prestantia en 22'19.5", mientras que sus coequipos Juan Bravo, Luis Celis y Manuel Madrid le siguieron en triunfal llegada.

Ha quedado el record nacional de Jorquera, en el estadio nacional, a pesar que ya tenía en su bitácora del torneo, los triunfos de los 2 y 15.000 metros.

Dos años después, repite las hazañas en Montevideo, adjudicándose otra vez las 25 vueltas, en el tiempo de 31'54", pero debiendo luchar en las primeras con un transandino como José Riva, especialmente preparado, se desahoga, para superar al campeón de Chile. Después de ese esfuerzo, Plaza tomó la puzza, y el portado adversario tuvo que limitarse a defender su segunda clasificación, el rival de Juan Bravo, y la posible entrada de Florido Castillo. Trece largos años mantuvo su record nacional, el gran Plaza, que lo fue también sudamericano por mucho tiempo.

## Acción del médico del deporte en las selecciones

Trabajo presentado por el doctor Antonio Losáda

LA difusión del deporte en las últimas décadas en los cinco continentes ha sobrepasado todos los límites imaginados. El cultivo de la educación física en sus múltiples facetas y el entusiasmo de los aficionados por concurrir a los estadios, es uno de los hechos llamativos de esta época. Las olimpiadas, los campeonatos mundiales o continentales de los diversos deportes; las competencias locales, han demostrado que el deporte se ha transformado en una verdadera pasión.

Paralelamente a este auge extraordinario, ha surgido también otra especialidad en medicina, la de médicos del deporte, encargados de seleccionar quienes pueden hacer deporte ("debe hacer deporte el que puede y no el que quiere"); de controlar periódicamente al competidor y dar una orientación al entrenador sobre la dosificación del esfuerzo del atleta, para que este desarrolle su acción dentro de los límites fisiológicos y sin deterioro de su salud, para lograr de ese organismo privilegiado el máximo de sus posibilidades.

A MEDIDA que el deporte ha ido ganando en trascendencia dentro de la vida actual, la nueva especialidad ha provocado mayor inquietud científica en el mundo entero. No hay grado de comparación entre 10 años atrás y ahora, en el número de artículos dedicados a problemas relacionados con el deporte; se han multiplicado las sociedades de medicina del deporte, los laboratorios dedicados a estas investigaciones, los congresos nacionales, continentales y mundiales; las revistas dedicadas a esta especialidad, etc. Es que la etapa de superación deportiva, la lucha por el record, por la supremacía nacional o mundial, ha ido exigiendo más y más de la máquina humana. Se han mejorado records que durante muchos años parecían estar en el límite de las



**FONDISTA MAXIMO.**— Manuel Plaza, el exponente más destacado que haya tenido el atletismo chileno, y que también —como era lógico—, detentó el record de los 10.000 metros planos. En este cliché, ya viejo por el tiempo, aparece luciendo su recia estampa, y la delgada camiseta que defendiera con tanto brillo, cuando terminaba su actuación, como ganador, de una prueba más.

EN LIMA.

## Prueba para coches sport

El 30 de este mes.— Actuará Eduardo Kovacs

**LIMA, (UPI).**— El Club de Automóviles Sport del Perú ha organizado una competencia para el Gran Premio Internacional "Ciudad de Lima" para coches sport a realizarse el 30 de este mes, tercer día de las Fiestas Patrias, en el circuito del Campo de Marte.

Hasta la fecha se han inscrito 35 competidores, entre los que figuran doce extranjeros.

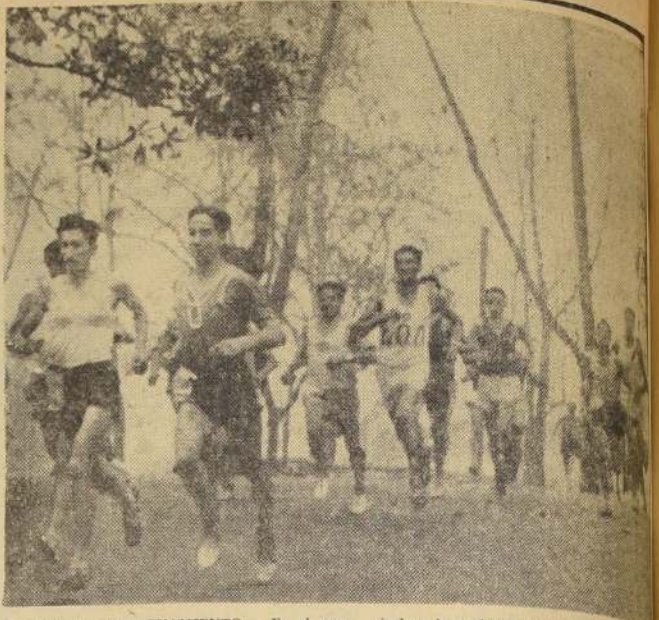
Los extranjeros inscritos son: Oscar M. González, Oswaldo Carralillo, Ivo Reak y K. Leite, de Uruguay; Teodoro Burman de Ecuador; Eduardo Kovacs de Chile; Julio Pola, Juan Vene y Alfonso de Renzo de Venezuela; Antonio Izquierdo, Francisco Pascini y Luis Esquerza de Colombia.

Los dirigentes del Club de Automóviles Sport esperan la inscripción de pilotos argentinos.

## POLIGONO UNICO EN EL MUNDO

Será el de Chicago

El polígono de tiro para los Juegos Panamericanos que se harán del 27 de agosto al 7 de septiembre, se está construyendo en Waukegan, Illinois, prácticamente a orillas del Lago Michigan, suburbio norte de Chicago. Tendrá un campo de tiro de 350 metros de extensión con blancos para 25, 30 y 100 metros de distancia y un blanco para el tiro al blanco en su género en América.



**CONSTANTE ENTRENAMIENTO.**— Es el que ha practicado siempre Ricardo Vidal. Corriendo, como le vemos aquí en el Parque Forestal, el año pasado, sin importarle la categoría de los competidores, o en la calle, adjudicándose la reciente maratón de los 10.000 metros, ha sido un ejemplo de constancia que le ha dado, con méritos, la marca que ahora tiene.

aunque estas parezcan tal vez algo ridículas. Igual su paso rendidor y vigoroso, y de una diana longitud. De caminar acompañado, el espectáculo que si no es brillante, ofrece la sensación de seguridad, de "cual".

## PERFIL DEL NUEVO RECORDMAN

**RICARDO VIDAL BRISO,** de 37 años, es ahora el detentor de la corona de los 10.000 metros, con este tiempo de 31'19.5", que pueden durar poco, si el atleta de la Universidad Católica mantiene su definido progreso en la prueba, como parece seguro, en esta trayectoria firme y sin baches, casi, del flamante recordman.

Porque Vidal posee todos los recursos que se requieren para ser una figura internacional. Dedicación por entero a su deporte. Moral sólida para sacrificarse diariamente en positivo entrenamiento, aun cuando hoy nadie lo dirija. Es el solo quien —como otro aspecto interesante de lo que ha hecho ya en la pista—, se resiste a su programa. Por eso es que, es uno de los escasos atletas nacionales, que sabe lo que debe o no hacer en la pista. Su acción cerebral, así, se coordina perfectamente con la física, cuya característica es el ahorro de energías.

Basta observarlo, como lo hacíamos el domingo, mientras luchaba por el record, junto con el entrenador Marcos Roldán. Ni un movimiento demás, ni de tronco ni de caderas, ni de tronco ni de caderas.

Como también dispone de la velocidad que le dio haber llegado a correr los 1.500 metros en 3'58.5", capaz de responder a cualquier exigencia si es apremiado, con esa velocidad no común. En suma, un campeón con una barba, que puede también quedarse con el record de los 5.000 metros, que ha corrido en 15'06", y a poco que domine esta distancia como también los 10.000 metros, lo que ha hecho por sólo tercera vez.

Con estos antecedentes, y los progresos que logra en el mes que resta para la salida del equipo que irá a Chicago, Vidal es candidato con pergamino que nadie podrá quitarle, con futuro en la pista, que es lo que hay que considerar principalmente en las signaciones que se efectúan.

EJEMPLO.

## HASTA EL 62 REGIRA CONTRATO DE JORGE ORTH

Los peruanos hacen bien las cosas

El director técnico señor Jorge Orth, que actúa en Lima al frente de la selección peruana, formalizó nuevo contrato con la Federación, reafirmando el aumento del 15 por ciento en la remuneración mensual. Además, el contrato abarca hasta mayo o junio de 1962. La fecha depende de la duración del Campeonato Mundial de ese año en Chile. La contratación, daría tema para especular el mercado de jugadores, a la forma en que el señor Orth encara sus trabajos, bien definidos en el desempeño acertado del equipo en el Sudamericano de Buenos Aires y en el reciente match ganado a los ingleses. Pero lo más sugestivo, deriva de esto: la Federación peruana, ya aborda aspectos relacionados con el Mundial de 1962... Habría que tomar el ejemplo.

ASCENSO.

## SE DEJARA ALCANZAR

Santiago Morning sigue firme en la punta del Asenso, su ventaja sobre Green Cross, es de 3 puntos. (Lógicamente, la? Puede ser el año de los "bohemos".) Abajo está la tabla de Alianza, U. Técnica e Iberia.

EQUIPOS	PARTIDOS					GOLES		Plac.
	J	G	E	P	F	C		
S. MORNING . . .	12	9	3	0	29	9	21	
G. CROSS . . .	12	8	2	2	31	15	18	
U. CALERA . . .	12	7	3	2	22	9	17	
RUBLENSE . . .	12	6	1	5	23	21	13	
COQUIMBO . . .	12	6	1	5	23	21	13	
SAN FERNANDO . .	12	3	7	2	18	12	13	
SAN BERNARDO . .	12	4	4	4	16	20	12	
TRANSANDINO . .	12	4	3	5	15	10	11	
U. SAN FELIPE . .	12	2	5	5	18	22	9	
ALIANZA . . .	12	1	4	7	18	27	6	
U. TECNICA . . .	12	1	4	7	14	27	6	

# EL 50%

**DE LOS GORDOS LOS VENDE NUESTRA AGENCIA GENERAL**

**POR 7ª VEZ EN EL AÑO VENDIMOS EL PREMIO MAYOR 04726**

**CUMPLIMOS 25 AÑOS VENDIENDO GORDOS**

**ESTE ES EL AÑO DE NUESTRA SUERTE**

**PRIMERA AGENCIA GENERAL**

AHUMADA 154. LAGARRIGUE & CIA. LTDA. MONEDA 103

**POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SANTIAGO**



## LEA HOY

**DON ARTURO:** En "Alessandri, una etapa de la democracia chilena", obra que desde ayer está en prensa, el escritor Augusto Iglesias traza un cuadro de la evolución social del país a través de la vida de don Arturo Alessandri. (Pág. 7)

**PLAN HABITACIONAL:** Se establece la creación del ahorro para la vivienda, con garantía del Estado y libre de contribuciones. (Pág. 13)

**CANCILLERES:** Mañana, en la reunión del Consejo de la Organización de los Estados Americanos, puede decidirse definitivamente si el hemisferio aprobará o deseará la petición de la República Dominicana para que los Cancilleres americanos estudien la tensa situación política del Caribe. (Pág. 17)

**URBANISMO:** Exagerado crecimiento de las capitales latinoamericanas está succionando definitivamente los campos. El crecimiento urbano adquiere, en América Latina, caracteres de agudo problema. (Pág. 7)

**LIBRE COMERCIO:** Sus proyecciones y finalidades señaló el Canciller en respuesta a observaciones del Mercado Común Europeo. (Pág. 6)

**CAMINOS:** El Cuerpo de Carabineros resolvió la creación de una unidad especial, que tendrá a su cargo el control sobre carreteras para evitar los accidentes. (Pág. 10)

**POLONIA:** Cientos de aldeanos polacos hicieron frente a las armas de la policía para impedir que fuera demolida su vieja iglesia parroquial. El Gobierno de Varsovia busca ahora a los "agitadores". (Pág. 16)

## Viviendas para los pobladores del Mapocho



Aviadores, militares y carabineros iniciaron en la mañana de ayer el traslado de los ocupantes de las poblaciones "callampas" ubicadas a la orilla del Mapocho, a San Gregorio. El cuadro de insalubridad de estas viviendas, donde se registra la más alta cifra de mortalidad infantil, es pavoroso, según pudo comprobarlo en frecuentes visitas el equipo médico de la Presidencia

de la República. En el grabado, una vista captada a las 8.30 horas, cuando los conscriptos comenzaron a desarmar las casuchas. Simultáneamente, desde el Zanjón de la Aguada, prosiguió el traslado de erradicados, los que, como ya es habitual en ese sector, estaban listos para la "mudanza" desde la madrugada. (INFORMACION PAGINA 7)

## Cámara rechazó acusación contra Ministro Vergara

Por abrumadora mayoría fue declarada inadmisible

La Cámara de Diputados rechazó la admisibilidad de la acusación constitucional presentada por el FRAP en contra del Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara Herrera, por 71 votos contra 13 y una abstención.

La votación, que se realizó entre las 21.02 y 21.50 horas de ayer, confirmó que partidos de diversas posiciones e ideologías consideraron que la acusación carecía de toda base jurídica, y que los cargos eran totalmente infundados. El diputado radical Armando Holzapfel definió esta situación, cuando expresó, durante el debate, "si los firmantes del libelo hubieran consultado la opinión de funcionarios y técnicos en asuntos del Banco Central, si se hubieran dado el trabajo de estudiar con detenimiento la Ley Orgánica, o si por lo menos la hubieran leído cuidadosamente, no estaríamos ahora conociendo de esta acusación".

Votaron por admitir la acusación, trece diputados del

FRAP: Juan Acevedo, Juan Ahumada, José Cademartori, Jorge Montes, Adolfo Moreno y José Oyarte, comunistas: Albino Barra, Mario Palestro, Pedro Poblete, Ramón Silva Ulloa, Alfredo Hernández y Hermínio Tamayo, socialistas, y Humberto Martones, democrático popular. También lo hicieron el demócrata cristiano José Isla y el nacionalpopular José Fomaca, en uso de la libertad de acción concedida por sus partidos. Se

computó una abstención reglamentaria, del diputado conservador Arturo Domínguez, por encontrarse parado, institución ésta que reglamentariamente no existe en la Cámara de Diputados.

En los 71 votos se incluyen los de diputados de todos los partidos, salvo del FRAP. (Más informaciones en pág. 11)

El senador Julio Durán en Berlín

BERLÍN, 8 (UPD).— El senador chileno Julio Durán, que llegó ayer en visita de cinco días a esta ciudad, dijo que, en su opinión, una conferencia de Jefes de Estado podría solucionar los problemas internacionales.

Durán, miembro del Partido Radical de su país, estimó, sin embargo, que el temario de tal reunión debe ser preparado primero en la conferencia de Cancilleres.

El senador, que visita Alemania occidental como huésped del Gobierno de Bonn, dijo que estaba muy favorablemente impresionado por la recuperación económica de Alemania.

Aquí en Berlín se entrevistará con el Alcalde de la zona occidental, Willy Brandt.



## S. E. invitado al almuerzo en el Club Militar

El Presidente de la República concurrirá, a las 13.30 horas de hoy, al almuerzo que en su honor ofrecerán el Comandante en Jefe del Ejército, general Oscar Irujo, y el Cuerpo de Generales.

A esta manifestación que se efectuará en el Club Militar, han sido invitados también los Ministros de Estado, representantes de los Poderes Legislativo y Judicial, y otras autoridades.

El almuerzo forma parte del programa con que el Ejército conmemora el 71.º aniversario del Combate de la Concepción.

## Hernán Alessandri almorzó con el Pdte. Kubitschek

RIO DE JANEIRO, 8 (UPD).— El Presidente del Brasil, Juscelino Kubitschek, almorzó hoy con los hermanos de dos Presidentes, el Dr. Hernán Alessandri, cuyo hermano, Jorge, es Primer Magistrado de Chile, y M. Pierre de Gaulle, hermano del Presidente de Francia.

## Ike sugirió que Khrushchev hablaba como irresponsable al referirse a Berlín

Hizo el comentario en relación con una declaración del jerarca soviético en el sentido de que si Occidente quería una guerra por la capital, "la tendrá". Sin embargo, pareció aceptar la posibilidad de su visita a Washington, siempre que sea puramente ceremonial

WASHINGTON, 8.— (UPD).— El Presidente Eisenhower sugirió hoy que el líder soviético Nikita Khrushchev hablaba como irresponsable al referirse a las posibilidades de una guerra por la cuestión de Berlín.

El Presidente hizo este comentario en relación con una declaración hecha por Khrushchev en una entrevista reciente con el ex Gobernador de Nueva York, Averell Harriman, en el sentido de que si Occidente quería una guerra por Berlín, "la tendrá".

Interrogado sobre esta declaración en su conferencia de prensa de hoy, Eisenhower declaró

que, en su opinión, ningún estadista responsable tenía derecho a permitirse palabras que sonaran como amenaza o ultimátum.

El Presidente, sin embargo, pareció aceptar la posibilidad de una visita de Khrushchev a Washington, y aún de una visita suya a Moscú, siempre que sea puramente ceremonial.

Eisenhower dejó planteada esta posibilidad al comentar otra declaración de Khrushchev, hecha esta vez a un grupo de gobernadores norteamericanos actualmente en Rusia, de que una visita suya a Estados Unidos o de Eisenhower a Moscú podría ser "beneficiosa".

El Presidente declaró que la nunca descartaría la posibilidad de una reunión entre él y Khrushchev para negociar sobre los problemas mundiales; pero dijo que esto requeriría coordinación con los aliados de Estados Unidos.

Eisenhower dijo también que Estados Unidos estaba dispuesto a seguir discutiendo en la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores en Ginebra, con la esperanza de que pueda encontrarse una solución satisfactoria al problema de Berlín. Sin embargo, reiteró que Estados Unidos no renunciará a sus derechos en esa ciudad, ni volverá la espalda a las responsa-

bilidades que ha contraído con la población de Berlín occidental.

El Presidente admitió que siempre existía el peligro de que los pueblos de los países europeos dominados por los rusos interpretaran mal la cordialidad de las bienvenidas tributadas aquí a dignatarios soviéticos como Khrushchev, pero subrayó que debería entenderse bien que los norteamericanos están acostumbrados a tratar cortésmente a los altos funcionarios de otros países, sin que ello significara una aprobación de su política.

## Chile apoyará reunión sobre Caribe si la pide país no afectado

Chile apoyará la idea de realizar una conferencia de Cancilleres para resolver el conflicto del Caribe, siempre que ésta se plantee en el seno de la Organización de Estados Americanos por un país no directamente afectado al examen de la situación. Así lo expresó la Cancillería en el siguiente comunicado:

"El Gobierno de Chile no cree procedente que se hiciera valer el Pacto de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro, para considerar la petición formulada al Consejo de la Organización de Estados Americanos, en el sentido de citar a una

reunión de consulta de Cancilleres, para estudiar el caso planteado por la República Dominicana.

"En cambio, si se plantea por países, no directamente afectados al examen de la situación del Caribe, sus causas, los hechos y los medios de solución, así como el perfeccionamiento de la convivencia democrática y el respeto de los derechos humanos, el Gobierno de Chile no podría negar su colaboración, y por el contrario, prestaría su apoyo a tal iniciativa americana."

## Crearán puente aéreo entre Chile y Australia

SYDNEY, AUSTRALIA, 8.— (UPD).— Sir Percy Gordon Taylor, uno de los más destacados promotores de la aviación de Australia, predijo hoy que su país y Chile, contarán con un servicio aéreo comercial recíproco dentro de tres años.

Taylor, que hizo un vuelo exploratorio en un bote-volador Catana, sobre la posible ruta 1961, proyecta otro vuelo similar "dentro de seis meses".

"Lo único que por ahora impide un servicio comercial", dijo, "es la falta de aeropuertos adecuados en la ruta. Los franceses ya están construyendo una pista en Tahití, y debería existir un buen campo de aterrizaje en la posesión chilena del Pacífico, Isla de Pascua, de aquí a tres años".

Declaró Taylor que creía que la línea Australiana QANTAS, y quizás si la LAM (Línea Aérea Nacional), "iniciarán el servicio comercial", una vez que se cuente con esos aeropuertos internacionales.

Taylor subrayó que él está "interesado exclusivamente en la naturaleza exploratoria del asunto, y por cierto no tengo intención alguna de iniciar yo el servicio".

## POETA CHILENO OBTUVO UN PREMIO EN COLOMBIA

Editorá libro para ayudar a damnificados

BOGOTÁ, 8.— (UPD).— El poeta chileno Jorge Bravo Muñoz, se ganó una "polla" en el hipódromo local, y resolvió con parte de su valor editar un libro de poemas, cuyo producto lo destinará a ayudar a los damnificados por la crecida del río Combeima, en el departamento del Tolima.

La selección poética de Bravo Muñoz se publicará bajo el título de "Pentagrama poético de Chile".

El vate chileno se halla radicado en Colombia, a donde llegó como miembro de la misión diplomática de su país en Bogotá. El premio que se ganó en el hipódromo, asciende a 33 mil pesos (4.200 dólares).

## Unidades militares celebran el "Día del Ejército"

Conscriptos prestarán el tradicional Juramento a la Bandera.— Homenaje a los Héroes de La Concepción

El tradicional "Juramento a la Bandera" se efectuará hoy en todas las unidades militares del país en el septuagésimo séptimo aniversario del Combate de La Concepción.

Esta fecha, incorporada como "Día del Ejército", será recordada hoy en la capital con un homenaje a los Héroes de La Concepción, en su monumento de la Alameda Bdo. O'Higgins (Cienfuegos y A. Barroso), el que se realizará a las 16 horas con la participación de la Escuela Militar, delegaciones de las unidades militares y un destacamento de banderas integradas por todos los estandartes de los regimientos de la guarnición santiaguina. Presidirán la ceremonia el Ministro de Defensa Nacional, don Carlos Vial Infante, y autoridades civiles y militares.

El programa contempla para hoy, a las 18 horas, la presentación de la gran banda militar, integrada por 340 músicos de la guarnición, la que después de participar en los honores al Pabellón Nacional en el Ministerio de Defensa, marchará por la Alameda y Ahumada hasta la Plaza de Armas, donde ofrecerá una retreta con marchas nacionales y viejas canciones militares. Finalizada su presentación, a las 20 horas, regresará por Estado al Ministerio de Defensa.

EL JURAMENTO

En la mayoría de las unidades militares el Juramento a la Bandera se realizará a las 11 horas en los cuarteles respectivos. En las ciudades de provincia, donde existe guarnición, el Juramento tendrá lugar en la Plaza de Armas de cada localidad.

Al Juramento en el Regimiento "Bul" concurrirán el Ministro de Defensa y los altos jefes del Ejército.

El horario y lugar del Juramento de las diversas unidades de la Guarnición será el siguiente:

Regimiento Bul, a las 11 horas; Regimiento "Tacna", a las 11 horas; Regimiento "Cazadores", a las 11 horas; Regimiento "Maturana", a las 11 horas; Escuela de Telecomunicaciones, a las 11 horas; Batallón de Intendencia, a las 11 horas; Escuela de Unidades Mecanizadas, a las 9.30 horas; Batallón de Transportes, a las 16 horas; Escuela de Infantería (San Bernardo), 11 horas; Escuela de Zapadores (Tejas Verdes), 11 horas; Regimiento Ingenieros (Punto Alto), 11 horas, y Famae, a las 11 horas en el Tacna.

Regimiento Artillería Antiaérea (Colina), ceremonia militar a las 11 horas, en el Estado Municipal.

BASE EL BOSQUE.— Unidades aéreas de Santiago. Juramento militar y desfile de las unidades de la FACH.

CHARLA RADIAL.— Don Neftalí Molina Riquelme, presidente de la "Hermandad de los 50 años", se referirá al aniversario de La Concepción en una charla que será transmitida a las 12.30 horas por Radio Corporación.

VETERANOS DEL 79.— El Círculo de Veteranos del 79 (Héroes del Pacífico) y las instituciones que integran los jefes, oficiales y suboficiales en retiro de las Fuerzas Armadas, tendrán participación en los homenajes que se realizarán con motivo del 71.º aniversario del Combate de La Concepción, especialmente, a la ceremonia que se efectuará a las 16 horas en el Monumento a los Héroes.

## Colaboración técnica al Plan Habitacional

Constructores civiles impulsan creación de escuelas técnicas para obreros y artesanos

Fuerte impulso a la creación de Escuelas Técnicas para obreros y artesanos dará el Colegio de Constructores Civiles, según acuerdo de la directiva de la institución. En dichos establecimientos serán preparados especialistas en el ramo de la construcción.

El acuerdo expresa: "Manifestar al Supremo Gobierno que el Colegio de Constructores Civiles de Chile está vivamente empeñado en colaborar con el Estado en la formación de artesanos y obreros especializados en las distintas ramas de la edificación, con lo cual el Consejo General del Colegio de Constructores, atenderá a las atribuciones que en este orden se estipulan en el inciso 9.º del

artículo 7.º de la Ley 11.894. En tal sentido se declara que el Colegio está en condiciones legales y también económicas de adherir al Convenio celebrado por la Organización Internacional del Trabajo para cooperar a la realización del programa de perfeccionamiento de la mano de obra que plantea poner en marcha el Gobierno, paralelamente al Plan Habitacional."

## El nuevo campeón y el vencido



LOS ANGELES.— Mientras José Becerra (derecha) observa, el secretario de la Comisión Atlética de California, Clayton Frye, realiza el pesaje del campeón Alphonse Hallim (izquierda), para la pelea de peso gallo que se realizó anoche, y en la cual el mexicano obtuvo el triunfo.— (Inf. Pág. 7)



## INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Jaras y Sotta y Cia., Corredores de la Bolsa de Comercio, Nueva York 61. Fonos 82995-98. Casilla 1610

## Mercado de Valores

El Mercado de Valores en el día de ayer, estuvo bastante activo, y los precios en general más sostenidos, con ligeras fluctuaciones de alza y baja. El oro, no se transó mucho, pero su precio subió 120 puntos.

Se transaron: 14.200 oro, 10.927.000 bonos, y 909.175 acciones.

Las mejores conformes se obtuvieron en: Banco de Chile, Banco Ocho, Presidente, Tamaya, Fuego, Rayonhill, Tel. El Salto, Yauru, Bina, Carozzi, Melon, Cervecerías, Colorantes, Copec, Cartones, Pesquera, Iquique, Renta Urbana, Tattersall, Vapores, Paninámica y Fensa.

La tendencia al cierre fue sostenida.

## Cambios

Moneda	Comprador	Vendedor
Dólar Ch.	1.049.-	1.053.-
Dólar B.	1.052.-	1.059.-
Nacional B.	13.20	14.-
Bolivianos	0.07	0.10
Uruguayos	96.-	106.-
Cruzeiros	7.40	8.-
Libras Est.	2.945.-	2.970.-
Franceses S.	242.-	245.-
Liras	1.72	1.73
Franceses F.	2.20	2.23
Pesetas	19.20	19.25

## PRECIOS AL CIERRE

Oro Físico 22.670 v.	Totomá, 130 c.
BONOS	AGRICOLAS Y GANADERAS
D. Interna, 7-1 84 c.	Colcura, 215 c.
Garantía 7-1 84 c.	Gente Grande, 863 c.
Parlamentación, 7-1 84 c.	Laguna Blanca, 2.500 c.
OJA, 4-14 41 t.	Rupuncu, 830 v.
Hidrógeno Chile, 6-1 40 t.	T. del Fuego, 1.150 t.
Hidrógeno Chile, 10-6 75 c.	Vina C. y Toro, 230 c.
Banco Estado, 10-6 75 t.	SAUTERAS
Tarapaca CHA 350 t.	Anglo Lautaro C., 180 t.
Tarapaca GHN 230 t.	Iquique Port., 200 c.
MINERAS	Tarapaca, 199 v.
Chile, 5.150 t.	
Concepción, 120 c.	
Edwards, 630 t.	
Español, 360 t.	
Nacional del Trabajo, 120 t.	
Osorno, 210 v.	
S. Americano, 673 t.	
Talca, 240 t.	
MINERAS	
Aguachilca, 105 t.	
Caracas, 2 t.	
Cerro Grande, 830 tp.	
Condor, 712 t.	
Diaputada, 390 c.	
Huancabamba, 130 c.	
Lok, 113 t.	
Oca, 370 t.	
Oruro, 680 t.	
Presidente, 19 c.	
P. de Lobos, 77 1/2 t.	
Schwager, 490 t.	
Tamaya, 116 tp.	

VALPARAISO  
Mercado de Valores

Oro, 22.600 t.	Farmo Química, 115 v.
Chile, 5.050 c.	Fertilizantes, 60 t.
Edwards, 625 c.	Gas Valparaíso, 76 t.
Español, 350 t.	Huaca, 320 t.
Osorno, 214 v.	Ind. Varías, 112 t.
Sud Americano, 660 v.	Luz de Penco, 55 c.
Huancabamba, 130 t.	Luchetti, 70 v.
P. de Lobos, 77 c.	Papeles C. y T., 770 t.
Tamaya, 110 t.	Perrina, 48 t.
Lok, 113 t.	Pesquera, 16 3/4 c.
Ant. Habas, 122 t.	Pizarro, 455 c.
Envases, 15 1/4 t.	Ref. Vías, 515 t.
Fensa, 31 t.	Refractarios, 46 t.
Madeco, 132 v.	Saavedra B., 170 c.
Madeco, 109 c.	Tobacos, 135 c.
Arauco, 113 v.	Tres Montes, 288 c.
Coronel, 410 c.	Bellevista, 73 c.
Interoc, 80 t.	Caupolicán, 47 v.
Muelles, 27 c.	Rayonhill, 19 1/2 c.
Vapores, 725 v.	Tel. Salto, 55 c.
Carozzi, 200 v.	Tex. Vías, 35 t.
Cer. Unidas, 770 v.	T. Progreso, 32 c.
Cola, 165 t.	Colcura, 217 c.
Copec, 313 t.	Fuego 1.150 c.
Cristales, 65 c.	Laguna Blanca, 2.500 c.
Copec, 313 t.	Anglo L., 775 c.
Cristales, 85 c.	Iquique, 180 c.
Elect. Ind. 115 t.	Quilque Port., 195 c.
	Ch. Glns. Glns., 155 c.

## SFF estudia nuevas modalidades cambiantes

Fueron designados dos nuevos consejeros de esta entidad

LA SFF ha continuado estudiando las modificaciones al régimen cambiario que se están introduciendo y las nuevas que se están considerando, especialmente en lo relativo al traslado de bloques de mercaderías, del régimen de depósitos de depósito al de un recargo arancelario.

Esta labor prosigue con reuniones diarias destinadas a escuchar la opinión de productores y usuarios al respecto.

## PRODUCCION ARIQUENA

La institución envió una comunicación al Ministerio de Finanzas, respondiendo a una invitación para que formulara sus puntos de vista sobre la producción de artículos elaborados en Arica.

Una comisión especial integrada por los señores Domingo Arteaga, Hernán Elgueta, Arturo Aldunate y Guillermo Felú ha preparado un memorándum, en el cual se especifican las condiciones que deben reunir los artículos elaborados, o

## La OEA aprobó 33 proposiciones de desarrollo económico

WASHINGTON, 8 (UPD). — El Consejo de la Organización de Estados Americanos, aprobó hoy por abrumadora mayoría de votos, 33 proposiciones tendientes a fomentar el desarrollo económico de América Latina, recomendadas por el "Comité de los 21", en la reunión que efectuó en mayo último en Buenos Aires.

México votó en contra de cinco proyectos y se abstuvo en otros tres. Fue el único país que votó en contra de cualquiera de las mociones.

Entre las recomendaciones figuran la adopción de medidas para establecer consultas de emergencia entre los Ministros de Relaciones Exteriores para graves problemas económicos; la realización de estudios país por país sobre los obstáculos que se oponen al desarrollo económico; y un plan para dar mayor eficacia al Consejo Interamericano Económico y Social, a fin de coordinar los esfuerzos en favor del desarrollo.

## NUEVOS CONSEJEROS

Fueron designados nuevos consejeros los señores Arturo Kúper y Jorge Yauru, en reemplazo de don Pedro Ibáñez, quien renunció por no disponer del tiempo necesario, ya que las labores como presidente del Banco del Estado, le absorben todo el día. Asimismo había presentado su renuncia el señor Leopoldo Infante, quien se ausenta por un largo período a Europa.

## ETCE comprará los últimos 10 buses al INACO

Quedó terminado el estudio y la redacción del decreto con fuerza de ley, que perfecciona la Ley Orgánica de Administración de los Ferrocarriles del Estado, informó el Subsecretario de Transportes, señor Patricio Huneeus.

Será enviado a la Comisión General que preside el Ministro de Finanzas, que está encargada de revisar y dar la redacción definitiva a todos los D.F.L. antes de ser presentados al Presidente de la República.

Declaró que el Consejo de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, había acordado comprar a INACO, los últimos diez buses Fiat que este organismo internó al país hace cinco años y que estaban sin vender por falta de interés de los empresarios particulares en su adquisición. Esta operación es por un total de 70 millones de pesos.

El señor Huneeus, viajara mañana a Concepción, acompañado del Vicepresidente de la LAN, señor Mauricio Yanques, Director de la Escuela de Aviación, coronel Osvaldo Crocavele, y funcionarios de la Subsecretaría de Transportes y del Ministerio de Obras Públicas. En esa ciudad estudiarán en el terreno mismo la ubicación del futuro aeródromo de Concepción.

## AGRICULTURA DANADA POR RELAVES DE COBRE

El presidente de la Asociación de Agricultores de O'Higgins, Alfredo Concha, dio cuenta en la última sesión del Consejo de la Sociedad Nacional de Agricultura, de los perjuicios que ocasionan los relaves provenientes de las minas de cobre de El Teniente, que son arrojados al río Cachapoal.

Señaló el funcionario referido que el problema se plantea desde el comienzo de la explotación del mineral, hace más de 40 años, pero se ha agudizado en el último decenio.

Los agricultores reclaman que los relaves eliminados a través del río ocasionan perjuicios tanto en la fertilidad de los suelos como el ganado mismo.

El Ministerio de Agricultura, en un estudio de carácter técnico, en 1955, en dicho estudio se determinó que los suelos tienen una tolerancia de 5 hasta 15 partes de cobre, por un millón, en circunstancias que ha podido establecerse que los suelos que reciben las aguas contaminadas por los relaves de El Teniente han acumulado hasta 80 partes, con disminución de la fertilidad.

Esta situación se agravó en el último año en que se determinó que los relaves de El Teniente abren las compuertas que retienen los relaves, precipitándose grandes cantidades por el río hasta el extremo de producirse muertes de ganado y trastornos gástricos en la población que consume agua del río, para usos domésticos.

## Charlas sobre petróleo en Universidad nortina

ANTOFAGASTA. — Con gran asistencia de público dictó una interesante conferencia sobre la explotación y explotación del petróleo en las provincias nortinas, el diputado señor Enrique Serrano, en el salón de honor de la Municipalidad de Antofagasta, especialmente invitado por las Universidades del Norte y de Chile. Estas planificaciones han realizado una serie de charlas de parlamentarios de los dos sectores para que éstos se pongan sus respectivos puntos de vista sobre un problema de tanto interés en la zona norte. Presidió el acto, el Rector de la Universidad del Norte R. P. Gerardo Claps Gallo, S. J., y el Director del Centro Universitario de la Universidad de Chile para Antofagasta Sr. Erwin Ramon.

Próximamente proseguirán estas charlas con la participación de otros diputados.

Entre ellos se encuentran señalamientos que han estado efectuando para el establecimiento de una Zona de Libre Comercio en el área sur del Continente, las que en los últimos meses han adquirido un ritmo más acelerado, que permite esperar que el respectivo proyecto pueda convertirse en realidad en un futuro próximo.

Por este motivo, aparece indispensable que la opinión pública, a través de la prensa nacional, conozca mayores detalles acerca de este proyecto de Zona de Libre Comercio y de los propósitos que con él se persiguen.

Conviene destacar, a este respecto, que la integración económica regional es una aspiración que Chile ha mantenido desde los primeros años de su independencia política, especialmente cuando en la llamada "Doctrina Bolívar" abogó por un sistema de preferencias que permitiera a las repúblicas de América Latina, de que no usufructuarían otros países. Esta proposición y otras que surgieron posteriormente para crear una zona de integración económica en los países vecinos, no pudieron ser llevadas a la práctica, por cuanto con ellas se perseguía más bien el fortalecimiento de la economía exterior que el fortalecimiento de la economía interior.

La explotación económica de los minerales se facilita extraordinariamente por la explotación de las riquezas naturales contempladas en la Ley de Minería, que otorga a los mineros, a cuyos beneficios fue agregado, por iniciativa parlamentaria, el departamento de Talca.

Hay reservas a la vista, en el conjunto de minerales, que constituyen un activo considerable (las reservas de Bomep se calculan en 20 millones). Se calcula, no obstante, que la mina "Los Martes" podría reunir esa reserva por sí sola.

El trabajo ha comenzado en "Los Martes", mineral ubicado a 8 kilómetros de la vía del ferrocarril de Talca y a 35 kilómetros de Puerto. El mineral se transporta, por ahora, en camiones hasta la perra. Pero será tendida una línea ferroviaria hasta la mina misma.

La producción inicial es de cinco mil toneladas mensuales. La meta mínima fijada es de 40.000 toneladas mensuales.

El departamento de Talca, que actualmente languidece económicamente, tendrá un notable reavivamiento, debido a la puesta en marcha de minas de hierro que contienen un alto porcentaje de pureza (un promedio de 66 por ciento), manifestó el señor Abde Rumie Velásquez, quien es presidente de la "Compañía Minera de Talca".

La Compañía es propietaria de las minas "Los Martes", "Mateo", "Mateo Antonio", "Don Carlos", "Cacopu", "Tona", "Santa Rosa", "San Pedro" y "Zequito".

Hay reservas a la vista, en el conjunto de minerales, que constituyen un activo considerable (las reservas de Bomep se calculan en 20 millones). Se calcula, no obstante, que la mina "Los Martes" podría reunir esa reserva por sí sola.

El trabajo ha comenzado en "Los Martes", mineral ubicado a 8 kilómetros de la vía del ferrocarril de Talca y a 35 kilómetros de Puerto. El mineral se transporta, por ahora, en camiones hasta la perra. Pero será tendida una línea ferroviaria hasta la mina misma.

La producción inicial es de cinco mil toneladas mensuales. La meta mínima fijada es de 40.000 toneladas mensuales.

## Zona de Libre Comercio, abierta a todos los países latinoamericanos

El Canciller entregó respuesta a observaciones de los miembros del Mercado Común Europeo

La zona de libre comercio, busca el incremento del comercio con la incorporación de nuevos productos de intercambio, a fin de favorecer los planes de desarrollo industrial. No se trata de un acuerdo exclusivo, pudiendo incorporarse todos los países latinoamericanos, y subsistir mientras se crea el Mercado Común. Las producciones nacionales podrán desarrollarse con una mayor especialización y técnicas mejoradas, creando mayores posibilidades para la inversión de capitales nacionales y extranjeros. Además, se facilita la concertación de acuerdos específicos entre dos o más países, manteniendo la exclusividad de la zona de libre comercio, pero sin que sea obligatorio hacerlos extensivos a los demás miembros de la misma.

"Los problemas surgidos en el intercambio comercial entre Chile, Argentina, Brasil y Uruguay llevaron al estudio de una Zona de Libre Comercio entre estos países. No se trata de un acuerdo exclusivo, pudiendo incorporarse todos los países latinoamericanos, y subsistir mientras se crea el Mercado Común. Las producciones nacionales podrán desarrollarse con una mayor especialización y técnicas mejoradas, creando mayores posibilidades para la inversión de capitales nacionales y extranjeros. Además, se facilita la concertación de acuerdos específicos entre dos o más países, manteniendo la exclusividad de la zona de libre comercio, pero sin que sea obligatorio hacerlos extensivos a los demás miembros de la misma.

"Por otra parte, el régimen de comercio que hemos mencionado ha estado sujeto en el pasado a constantes modificaciones en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, provocando una gran inestabilidad y continuas alzas y bajas en los precios de los productos. Entre ellas se encuentran señalamientos que han estado efectuando para el establecimiento de una Zona de Libre Comercio en el área sur del Continente, las que en los últimos meses han adquirido un ritmo más acelerado, que permite esperar que el respectivo proyecto pueda convertirse en realidad en un futuro próximo.

Por este motivo, aparece indispensable que la opinión pública, a través de la prensa nacional, conozca mayores detalles acerca de este proyecto de Zona de Libre Comercio y de los propósitos que con él se persiguen.

Conviene destacar, a este respecto, que la integración económica regional es una aspiración que Chile ha mantenido desde los primeros años de su independencia política, especialmente cuando en la llamada "Doctrina Bolívar" abogó por un sistema de preferencias que permitiera a las repúblicas de América Latina, de que no usufructuarían otros países. Esta proposición y otras que surgieron posteriormente para crear una zona de integración económica en los países vecinos, no pudieron ser llevadas a la práctica, por cuanto con ellas se perseguía más bien el fortalecimiento de la economía exterior que el fortalecimiento de la economía interior.

La explotación económica de los minerales se facilita extraordinariamente por la explotación de las riquezas naturales contempladas en la Ley de Minería, que otorga a los mineros, a cuyos beneficios fue agregado, por iniciativa parlamentaria, el departamento de Talca.

Hay reservas a la vista, en el conjunto de minerales, que constituyen un activo considerable (las reservas de Bomep se calculan en 20 millones). Se calcula, no obstante, que la mina "Los Martes" podría reunir esa reserva por sí sola.

El trabajo ha comenzado en "Los Martes", mineral ubicado a 8 kilómetros de la vía del ferrocarril de Talca y a 35 kilómetros de Puerto. El mineral se transporta, por ahora, en camiones hasta la perra. Pero será tendida una línea ferroviaria hasta la mina misma.

La producción inicial es de cinco mil toneladas mensuales. La meta mínima fijada es de 40.000 toneladas mensuales.

El departamento de Talca, que actualmente languidece económicamente, tendrá un notable reavivamiento, debido a la puesta en marcha de minas de hierro que contienen un alto porcentaje de pureza (un promedio de 66 por ciento), manifestó el señor Abde Rumie Velásquez, quien es presidente de la "Compañía Minera de Talca".

La Compañía es propietaria de las minas "Los Martes", "Mateo", "Mateo Antonio", "Don Carlos", "Cacopu", "Tona", "Santa Rosa", "San Pedro" y "Zequito".

Hay reservas a la vista, en el conjunto de minerales, que constituyen un activo considerable (las reservas de Bomep se calculan en 20 millones). Se calcula, no obstante, que la mina "Los Martes" podría reunir esa reserva por sí sola.

El trabajo ha comenzado en "Los Martes", mineral ubicado a 8 kilómetros de la vía del ferrocarril de Talca y a 35 kilómetros de Puerto. El mineral se transporta, por ahora, en camiones hasta la perra. Pero será tendida una línea ferroviaria hasta la mina misma.

La producción inicial es de cinco mil toneladas mensuales. La meta mínima fijada es de 40.000 toneladas mensuales.

El departamento de Talca, que actualmente languidece económicamente, tendrá un notable reavivamiento, debido a la puesta en marcha de minas de hierro que contienen un alto porcentaje de pureza (un promedio de 66 por ciento), manifestó el señor Abde Rumie Velásquez, quien es presidente de la "Compañía Minera de Talca".

Tales conceptos están expresados en el memorándum entregado ayer, por el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Germán Vergara Donoso, a los representantes diplomáticos de Alemania, Bélgica, Francia, Italia, Holanda y Luxemburgo. En este último estado concurrió al mismo tiempo, el señor Alain de Thysberg, el Embajador de Bélgica, quien expresó la esperanza de que los seis países, sobre el futuro del comercio y las relaciones comerciales y financieras entre ese Mercado Común y las naciones latinoamericanas.

Posteriormente, la Cancillería entregó el siguiente estado sobre la materia:

del acuerdo que dará base a las negociaciones formales entre el Gobierno.

LARGO PLAZO. — La idea del Mercado Común ya ha prendido fuertemente en Chile, pero la voluntad de ir a la materialización de esta iniciativa, todo hace prever que habrá de transcurrir algún tiempo antes de que se llegue a un acuerdo que, dada la complejidad y seriedad de los problemas que éste encierra.

Mientras tanto, es imprescindible abordar la solución de algunos problemas que afectan a determinados grupos de países latinoamericanos, cuyos intercambios están siendo afectados por dificultades surgidas de modificaciones arancelarias que se han introducido en el sistema de comercio exterior de algunos de ellos o por la urgencia de eliminar factores que impiden que se han ido agravando en los últimos años. Tal es el caso, por ejemplo, de Chile, en el sur del Continente, esto es, Argentina, Brasil, Uruguay y Chile, que, como se ha dicho más arriba, están abocados a un serio deterioro de sus respectivos intercambios y, además, que están en proceso de iniciar importantes innovaciones en sus regímenes aduaneros y de comercio exterior, que hacen indispensable reformar los Acuerdos Comerciales a que están ligados.

En reuniones sostenidas en Santiago en los años 1953 y 1959, un Grupo de Expertos en Política Comercial de los cuatro países, en el cual participaron por Chile los señores Fernando Illanes y Gustavo Valdovinos, de la Cancillería, y Samuel Radrigán, del Ministerio de Hacienda, emprendió un detenido estudio de esos problemas en procura de una solución que, sin detrimento de las preferencias que hoy se conceden bilateralmente entre ellos, busque una mayor ampliación y diversificación de su comercio recíproco, dentro de un régimen multilateral basado en los principios del Mercado Común.

Al considerar la estructura que podría darse a ese régimen, los expertos debieron decidir entre diversas fórmulas, teniendo en cuenta de manera especial, que tras de esos países, Chile, Brasil y Uruguay, son miembros activos del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), y en consecuencia, la fórmula que eligieron debió ser conforme a los compromisos contraídos en dicho Convenio Multilateral.

Una de las alternativas que se analizaron fue la de establecer un régimen de preferencias exclusivas no sujeto al plan y programa que desarrolla el GATT en el caso de alteración de esas preferencias. La alternativa que se descartó por el hecho de que, al apartarse de las reglas del Acuerdo General, su aprobación requeriría la unanimidad de votos.

Debido entonces limitarse a las dos formas que contemplan el GATT y cuya aprobación no presentaría mayores dificultades al régimen de preferencias se adaptó finalmente a ellas: la unión aduanera y la zona de libre comercio. Por la primera, los países que la integran, además de la eliminación entre ellos de los derechos de Aduana y demás reglamentaciones comerciales restrictivas, deben establecer un régimen común de comercio con los países que no forman parte de esas agrupaciones.

Si se agrega a lo anterior que existe desde antiguo un sistema de preferencias entre los países de la Comunidad Británica de Naciones, y que, por otra parte, otras naciones practican una política de alta protección aduanera, se aprecia la importancia que tiene para las repúblicas latinoamericanas hallar nuevas fórmulas para la expansión de su comercio internacional.

Entretanto a la grave amenaza que todos esos factores conllevan, nuestros Gobiernos, como única alternativa viable para la preservación del desarrollo económico y la consiguiente intensificación del desenvolvimiento industrial de nuestros países, están estudiando las posibilidades de establecer un Mercado Común, como complemento indispensable de los esfuerzos que cada país debe llevar a cabo para su progreso y bienestar.

En consecuencia, el Mercado Común, que abarcará a todas o a la mayor parte de las repúblicas latinoamericanas, creará también para los otros un régimen que, junto con una mayor liberación económica del comercio dentro del área, procure los estímulos para ir a una mayor intensificación y diversificación del mismo. Con este objetivo, en el año 1956 nuestros Gobiernos, enmendaron a la Secretaría de la CEPAL que iniciara los estudios necesarios para ello y preparara las líneas generales a que podría sujetarse la organización del Mercado Común.

La Secretaría de la CEPAL ha avanzado considerablemente en tales estudios, y ya en la última reunión de la Comisión Económica para América Latina, celebrada en Santiago, se acordó que Chile, Argentina, Brasil, Uruguay y Chile, que se sometieron al estudio y aprobación de sus respectivos Gobiernos. Este Acuerdo estará abierto a la adhesión de los países latinoamericanos que deseen expresamente, sin que se trate de un arreglo exclusivo, sino que por el contrario, es de carácter transitorio, mientras se crea el Mercado Común Latinoamericano.

En lo fundamental, la Zona de Libre Comercio proyectada se basa en la liberalización gradual, dentro de un plazo de doce años, del tráfico de mercancías y de los pagos en los territorios de los países miembros, liberalización que se hará en una lista de productos que cubran lo esencial del intercambio entre ellos que, ha calculado provisionalmente en un 30 por ciento total. La liberalización se logrará mediante la reducción anual de un determinado porcentaje de los derechos de aduana y otras cargas arancelarias, como aranceles, impuestos, depósitos previos y otros, vigentes para terceros países, a la fecha de la firma del Acuerdo, de manera de llegar paulatinamente al cero de los mismos, para cubrir la parte esencial del comercio antes señalada. Igualmente, el anteproyecto contempla el procedimiento para ir eliminando, en el mismo plazo, otros tipos de trabas que hoy se aplican a la importación o a la exportación, o sea, restricciones administrativas, cuantitativas cambiantes o de otros tipos.

La eliminación gradual de los gravámenes y restricciones, hará por medio de negociaciones anuales en que cada país otorgará a uno o más miembros de la zona, en base a reciprocidad, ventajas que se harán extensivas automáticamente a todos los demás Estados miembros del área de Libre Comercio, por el juego de la cláusula.

Por otra parte, el anteproyecto contempla también el establecimiento de equilibrio de los intercambios entre la zona, sobre la base de reciprocidad, con los países que no forman parte de la zona, para que éstos puedan colocar en un plano de equidad a los países de la zona, ante el aumento de los costos de transporte y de otros elementos que se aplican a los productos que se importan y exportan.

El anteproyecto de Acuerdo de Zona de Libre Comercio que se ha presentado a los Gobiernos latinoamericanos, para su posterior negociación, es un instrumento que, por su naturaleza, requiere de reuniones con otros países latinoamericanos, para que se acuerden y destaquen los elementos necesarios para ello.



**Homenaje al Papa rendirá mañana Universidad Católica**  
 Asistencia del Cuerpo Diplomático residente y autoridades del Gobierno

Mañana, a las 19 horas, profesores y estudiantes de la Universidad Católica de Chile, rendirán un homenaje al Papa Pío XII, en un acto que se efectuará en el Teatro Municipal. Este acto, que se realiza con motivo de la festividad de San Pedro y San Pablo, habiéndose postergado este año, debido a que nuestro primer coliseo en esa fecha no era entregado al público.

Municipal. Hara uso de la palabra en nombre de ellos, el señor Alejandro Nore, Embajador de Argentina, y ofrecerá el acto el profesor universitario don Víctor Delblanco.

En esta oportunidad, el Teatro de Ensayo pondrá en escena la obra de Molière, "El Siciliano". El Coro Mixto de la Universidad, dirigido por Juan Orrego Salas y Waldo Aránguiz, interpretará obras corales del repertorio sacro.

**EMBAJADORES**  
 Por asuntos particulares, el Embajador de Argentina, señor Alejandro Nore, y el Embajador de Uruguay, señor Juan Carlos Rodríguez, se encuentran en Chile, en el momento de la publicación de esta noticia.

**SEXTO ESCRUTINIO EN ELECCIÓN DE DIRECTIVA DE LOS INGENIEROS**  
 Ante una concurrencia numerosa de profesionales, se efectuó el sexto escrutinio que tuvo lugar en la elección de la Directiva del Colegio de Ingenieros de Chile. Los resultados parciales son:

LISTA No. 1— Mateo Durruy, 16; Anibal Gajardo, 23; Alfonso Gatica, 15; Robinson Moy, 48; Ricardo Ramírez, 25; Germán Robino, 85; Ernesto Saez, 14; Eduardo Titus, 36. Total de la lista: 262.

LISTA No. 2— Jovino García, 55; Alberto Brunel, 9; Fernando del Sol, 13; Warner Vogel, 50. Total de la lista: 127.

LISTA No. 3— Enrique Carrasco, 45; Mario Durán, 63; Arnaldo Furman, 56; Vicente Izquierdo, 51; Raúl Matos, 46; Luis Fco. O'Ryan, 30; Jerónimo Pérez, 80; Raúl Saez, 89; Domingo Santa María, 42; Francisco Soza, 43. Total de la lista: 545.

**RESTOS DE EMBAJADOR SERRAVALLO**  
 A las 17 horas llegaron ayer a Chile, por avión LAN, los restos del Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, señor Serravallo. Los restos fueron recibidos en el aeropuerto por el Subdirector Adjunto, señor Hernán Cuevas; el Subdirector Adjunto, señor Mario Silva; el senador Gregorio Amunátegui; el representante de la FAO, señor Hernán Santa Cruz, y familiares. Luego de rendidos los honores militares, los restos fueron transportados a la casa de su hermano Horacio, en Elidoro Yáñez 828. Desde allí saldrán hoy los restos hacia el Cementerio General. El acto de sepultura tendrá lugar a las 9.30 horas. En el grabado, en el momento de la presentación de honores por parte de una compañía de la FACH.

**UNA LINDISIMA NOVEDAD... PARQUETS DE PLAQUETAS DE LADRILLO**  
 PRINCESA

**UNA LINDISIMA NOVEDAD... PARQUETS DE PLAQUETAS DE LADRILLO**  
 PRINCESA

Limpio, sano, económico, fácil de colocar, resistente y hermoso... da más la sensación de hogar.

Usado puede calcular que cada m<sup>2</sup> incluido la colocación le saldrá costando \$1.500 aproximadamente.

VENDE COOPERATIVA SODIMAC y sección ventas Princesa, Bandera 162 3er. piso.



**NUOVA COMPANIA DE BOMBEROS**  
 En el local de la Comandancia General del Cuerpo de Bomberos, se realizó ayer, a las 13.30 horas, la ceremonia del juramento de los cincuenta voluntarios que se incorporaron a la recientemente formada Decimocuarta Compañía, de la Comandancia Británica. En el grabado vemos, de izquierda a derecha, al Embajador de S. M. Británica, Excmo. señor Ior Pink; el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, señor Hernán Fleury; Anguila; el secretario general, don Enrique Phillips; y el primer comandante, don Alfonso Casanova, autoridades que dieron lugar a esta ceremonia.

## Exagerado crecimiento de las capitales latinoamericanas

Seminario sobre urbanismo aporta interesantes experiencias.— Las grandes ciudades están succionando, en forma dañina, a los campos.— Crecimiento urbano, fenómeno mundial.

Los expertos y representantes gubernamentales del continente americano, que participan en el Seminario sobre problemas de urbanización en América Latina, iniciado en la sede de la CEPAL, el 6 de julio de 1955, concluyeron ayer el examen de los factores demográficos e iniciaron la consideración de los aspectos económicos de la urbanización en este sector del mundo.

**URBANIZACIÓN EN AMÉRICA LATINA**  
 El debate sobre "Aspectos demográficos de la urbanización en América Latina", abarcó tres sesiones plenarias, bajo la presidencia del señor Mohamed Yampey, de la División de Asuntos Sociales de la CEPAL, bajo la

presentación inicial de la materia. Se llegó a las siguientes conclusiones generales: — Los datos demográficos sobre urbanización son todavía bastante incompletos; se necesitan mayores datos sobre las migraciones de la población del campo a las ciudades; el ritmo de urbanización en América Latina es bastante alto, mayor que el de Asia y África, y aún al de Europa; hay menor grado de urbanización en América Central y el Caribe que en América del Sur; en Haití solo 51.5% de la población total está concentrada en las ciudades, mientras que en Argentina el número sube a 48.0%; en todas las épocas la población urbana ha crecido con más rapidez que la población total; en América Latina se advierte un crecimiento exagerado de muchas capitales.

**CENTRALISMO METROPOLITANO**  
 El doctor Hernán Romero (Chile), se declaró partidario de ayudar más ampliamente al desarrollo de las aldeas rurales y ciudades pequeñas de 5 hasta 50 mil habitantes, se está produciendo el exagerado crecimiento de las capitales. Las capitales están succionando en forma dañina a los campos.

El señor Juan Harold Buerer (Chile), añadió los siguientes datos: — La población urbana de Santiago representa el 42.0% de la población total; el 60.0% de los depósitos bancarios; el 47.0% de la población industrial; el 51.0% de las industrias y el 48.0% de la producción manufacturera de Chile se encuentra en Santiago; el 75.0% de la población universitaria está en la capital, y el 42.0% de los servicios administrativos públicos están localizados en Santiago.

**ASPECTOS ECONÓMICOS EN LA URBANIZACIÓN**  
 Sobre este tema, el señor Jorge Ahumada, expresó: — Es probable que en los próximos veinte años se repitan los factores favorables que permitieron un alto ritmo de crecimiento económico a la América Latina, inmediatamente después de la última guerra mundial; si ha de mantenerse este ritmo, es indispensable lograr los medios que permitan adquirir los bienes de capital indispensables, sin los cuales difícilmente se podrá satisfacer las crecientes demandas de los pueblos, resolver el problema de la notoria desigualdad en la distribución de los ingresos que constituyen una barrera al desarrollo económico; mejorar la maquinaria estatal, sobre todo la encargada de dirigir la política económica.

**EN LA MONEDA**  
 Intercambio zonal analizarán en Salta

El lunes se inicia reunión de Comisión mixta chileno-argentina para estudiar el intercambio regional y fijar las cuotas de productos, se reunirán en Salta, desde el lunes, representantes de Chile y Argentina, en la Comisión Mixta Zonal, creada por el Protocolo Adicional Salta - Antofagasta. Presidirá la delegación chilena el Embajador en Argentina, señor Sergio Gutiérrez, y la argentina el funcionario de la Misión en Buenos Aires, señor Pedro Daza; el Intendente de Antofagasta, señor Justo Pastor Martín; un miembro de la Comisión de Cambios y otro del Banco Central. El señor Martín viajará mañana a Buenos Aires, para seguir con el resto de la representación a Salta.

El Comité Relacional Interministerial, en su reunión de ayer, estudió los antecedentes de las conversaciones sobre la materia, analizando, de preferencia, el comercio, transporte y comunicaciones.

**DIRECTOR GENERAL**  
 Agradecido al Jefe del Estado su designación como Director General del Trabajo, el señor Guillermo Pumaín, quien concurrirá con tal objeto al despacho presidencial ayer en la tarde, acompañado del Subsecretario del ramo, señor Pedro Montero.

**SAN GREGORIO**  
 Serán incorporados a los programas de estudios de la Escuela de Arquitectura los antecedentes sobre la "Operación San Gregorio". En esta escuela, por el Decano de esa Facultad, señor Hector Mardones Rial, al Ministerio del Interior, solicitó el envío de los datos sobre la labor de erradicación de las poblaciones llamadas "callampas".

**Se inició erradicación de las "callampas" del río Mapocho**  
 Indescriptible alegría de los pobladores del sector "Manuel Rodríguez".— Diez mil personas con hogar propio en San Gregorio

Ayer comenzó la segunda fase de la "Operación San Gregorio" con el traslado a la ciudadela de La Granja de un grupo de familias ocupantes de las poblaciones "callampas" ubicadas a la orilla del Mapocho. En este cambio actuó personal del Ejército, Aviación y Carabineros, colaborando, asimismo, algunos dueños de camiones que acudieron generosamente al llamado del Intendente-Alcalde para ayudar en la operación debido a que los conscriptos del Batallón No. 2 de Transportes estaban a esa hora participando en la ceremonia del juramento a la bandera. Fue indescriptible la alegría de hombres, mujeres y niños del sordido sector "Manuel Rodríguez", donde se registra un pavoroso record de enfermedades y muertes, principalmente niños, cuando llegaron los vehículos militares.

## Evolución social chilena a través de la vida de Alessandri

Augusto Iglesias habla sobre su estudio biográfico del recordado estadista.— "Mis fuentes de información fueron el propio don Arturo y sus archivos", dice el historiador.— El libro entró ayer en prensa

Desde ayer las prensas de la Editorial Andrés Bello están imprimiendo la obra de Augusto Iglesias, "ALESSANDRI, UNA ETAPA DE LA DEMOCRACIA CHILENA". El autor de "En torno a Portales" del ensayo "Revolución Ideológica de América" define personalmente su libro próximo a aparecer: "Enfoca el proceso de la evolución política y social de Chile, visto a través de su más gran-

de líder, Alessandri". Por su parte el Director de la Biblioteca del Congreso y gerente de la Editorial, don Jorge Ugarte, manifestó a LA NACION: "Todos los pormenores de una época turbulenta y apasionante en que el país jugó y ganó su destino, y el pensamiento del gran caudillo que fue Alessandri, se encuentran reflejados en la obra de Iglesias, próxima a aparecer".

**SUS FUENTES DE INFORMACIÓN**  
 Más adelante señala que la documentación y sus fuentes informativas le fueron proporcionadas por el propio Mandatario. "Estos antecedentes me los fue proporcionando a medida que me fue dando su biografía".

Agrega el historiador: "Esta era una obra necesaria, un estudio indispensable, por la significación que tuvo Alessandri en el perfeccionamiento de nuestra democracia".

"Por ella — expresa finalmente — se ven los hombres y hechos que fueron vistos por el mismo Alessandri, y como él mismo los representó para el país su verdadera y auténtica revolución ideológica".

**ANTICIPO DE IGLESIAS**  
 Augusto Iglesias, profesor de Castellano y de Historia del Arte y Ética, en la Universidad de Chile, Académico de la Lengua, autor de numerosas obras históricas, biografías, novelas y ensayos de múltiple actividad en el campo científico y de investigación, dio a conocer en vida del Presidente Alessandri un anticipo del ensayo cuya impresión iniciaron las prensas de la Editorial Andrés Bello. Estos capítulos adelantados, que formaron un conjunto interesante, aparecieron durante 1948 en la Revista Zic-Zag.

**SU PROXIMA OBRA**  
 Ahora Iglesias, al referirse a "Alessandri, una etapa de la democracia chilena", expresa que en ella aborda desde el nacimiento del ilustrado estadista, incorporando detalles de su vida familiar en San Pedro del Romeral (Curicó), para que se conozca el ambiente y las determinantes raciales de Alessandri dentro del medio chileno.

"Su vida misma", agrega, es el título mundial de peso gallo al vencer esta noche por K. O. al octavo round, al francés Alphonse Halimi.

Becerra derribó dos veces a Halimi en esa vuelta, la primera de ellas por tres segundos y la segunda por toda la cuenta. El mexicano entró al principio del round con una violentísima derecha que volteó al campeón destronado, y cuando éste se levantó, Becerra lo siguió y aplicó una derecha al cuerpo y un gancho de izquierda a la mandíbula. Halimi cayó nuevamente y ya no pudo erguirse a tiempo. Habían transcurrido dos minutos y dos segundos de la octava vuelta.

La superioridad del mexicano en físico y envergadura y su ofensiva incesante, comenzaron a hacerse sentir en forma definitiva en el quinto round, cuando Becerra hizo sangrar de la nariz a su adversario. En la sexta, volvió el mexicano a seguir hostigando de cerca a Halimi y Halimi en esa vuelta, la primera de ellas por tres segundos y la segunda por toda la cuenta.

El ganador pesó 53.292 kilos (117 libras y media), y Halimi, sexta, volvió el mexicano a seguir hostigando de cerca a Halimi y Halimi en esa vuelta, la primera de ellas por tres segundos y la segunda por toda la cuenta.

**ADMINISTRACIÓN DE PROPIEDADES • ARRENDOS • REMATE**  
 "Edificio General Bulnes"

(AV BULNES 79)

**MAÑANA**

a las 3 de la tarde

en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía (Bandera, Edificio Tribunales).

remataremos

**Departamentos y Oficinas.**

del Entrepiso y 2º Piso

Mínimo desde \$49.500 el m<sup>2</sup>.

**Garantía**

Para intervenir en el Remate, los interesados deberán entregar en Garantía el 10% del mínimo fijado, en dinero efectivo o depósito en la Cuenta Corriente del Tribunal, N.º 40496 del Banco del Estado

**Condiciones de Pago**

A 2 años plazo 20% al contado La Garantía se abona a la cuota al contado

A los interesados les proporcionamos un informe completo de la firma Sodima sobre el estado de las instalaciones de calefacción y agua

**JARAS SOTTA Y CIA**



## AYER, HOY, MAÑANA

## Contabilidad agrícola

Fue enviado a la Contraloría General de la República para su toma de razón, el decreto que pone en vigencia la contabilidad agrícola en todos los predios del país, conforme las disposiciones de la Ley Económica, 13.382.

Estas disposiciones rigen para el presente año agrícola, que se inició el primero de mayo recién pasado.

## Coordinarán servicios estadísticos

El Subsecretario de Economía, señor Luis Marty, presentó ayer al Presidente de la República, al doctor en estadística señor Eduardo Miranda, quien iniciará y elaborará un plan para reestructurar y coordinar todos los servicios estadísticos del país.

Una vez realizado el estudio se dictará la legislación correspondiente, con el fin de dar mayor efectividad y eficiencia a estos servicios.

## Plan nacional de desarrollo agrícola

El Ministerio de Agricultura, señor Jorge Saizler, convocó para mañana a una reunión para estudiar aspectos del Plan Nacional de Desarrollo Agrícola y Transportes. Parlamentarios y representantes de la Corporación de Fomento de la Producción y del Banco del Estado han sido invitados a la reunión.

## Comisión oficial a Concepción

Mañana viajará a Concepción un grupo de funcionarios que estudiará la ubicación del futuro aeropuerto de esa ciudad.

## Nombramiento

El señor Alberto Riquelme Barredo, fue designado arquitecto de la Dirección de Agricultura del Ministerio de Obras Públicas.

## Expropiación de terrenos

Una Comisión de Hombres Buenos fijará el monto de la expropiación de los terrenos del fundo Trevoilhue, en Carahue, Cautín, en donde residen numerosas familias campesinas.

## Problemas de colonos de Aisen

El Intendente de Aisen, Aníbal Coamelli, contrató ayer con el Subsecretario de Tierras, Paulino Varas, sobre problemas que afectan a colonos de esa provincia. El Intendente entregó un anteproyecto de reforma a la Ley de Colonización de Aisen.

## Mercado Común

El directorio de la Asociación de Industrias Metalúrgicas y el Círculo de Exportadores de la misma, recibirán hoy, a las 12 horas, la visita de don Luis Marty, Subsecretario del Ministerio de Economía, y de don Fernando Illanes, Director Económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, quienes examinarán las ideas centrales del Gobierno en relación con la integración regional americana.

## Regresaron jefes policiales

Luego de participar en una gira inspectiva que abarcó la zona de Arica, regresaron a Santiago el Subdirector de Investigaciones, señor Tulio Aguilera y el jefe de la Policía Internacional, Patrick Wiedman.

## Proceso por esta a la LAN

El pleno de la Corte de Apelaciones aprobó ayer el informe presentado por el Ministro del Tribunal, señor José Arancibia Santibáñez, quien actúa como magistrado en visita extraordinaria en el proceso por esta a la LAN. El informe fue enviado ayer mismo a la Corte Suprema, para su conocimiento.

## Plantas industrializadoras de pescado

El Ministerio de Agricultura, por decretos que se encuentran en trámite, autorizó la instalación de tres nuevas plantas productoras de harina de pescado. Dos de las plantas quedarán instaladas en Iquique y una en Arica.

## Comisión ad honores

El señor Eduardo Yáñez Zavala, ha sido comisionado, ad honorem, para que, en representación del Ministerio de Agricultura, estudie en Estados Unidos los adelantos en materia de crianza de caballos y fomento de la especie.

## Congreso Internacional de Viña y Vino

Se trasladó al Ministerio de Agricultura la invitación formulada al Gobierno chileno, para que asista al Noveno Congreso Internacional de la Viña y del Vino, que se realizará en Argel, del 7 al 13 de octubre próximo.

## Administración de personal

Ayer tuvo su primera reunión pública el Instituto de Administración de Personal en la Sala Auditorium del Banco Central. Participó casi la totalidad de sus 45 socios, más algunos invitados y periodistas.

El "Instituto de Administración de Personal", fue fundado el 22 de enero y sus principales objetivos son la divulgación y el perfeccionamiento de las funciones, normas, políticas y prácticas propias de la administración de personal, con el fin de contribuir al mejoramiento de las relaciones humanas y a un aumento de la productividad.

## Terna para notario de Rancagua

El pleno de la Corte de Apelaciones confeccionó la siguiente terna para proveer el cargo de Notario y Conservador de Bienes Raíces de Rancagua: señores Eduardo Prieto, Notario de Buin, Ruy Bustos, Notario de Magallanes y Jorge Veloso, Notario de La Unión.

## Nuevo general de Carabineros

En el Ministerio del Interior fue cursado el decreto por el cual se asciende a General de Carabineros al coronel Manuel Solerza Muñoz, actual Prefecto de Magallanes. El señor Solerza ocupará la vacante dejada por retiro de las filas del general Clodomiro Bustamante, y pasará a reemplazar a éste en la Dirección General del Servicio.

## Llegó consejero de Mitsubishi

Via Panagra llegó procedente de Japón el señor M. Fujimuro, Consejero de Mitsubishi en Tokio.

El señor Fujimuro fue recibido por representantes en Chile de esa firma.

## Llegó representante de Ducati Milán

Procedente de Italia llegó vía Panagra, el señor Inocencio Alberti Fron, representante para América de la firma Ducati, Electrotécnica de Milán, Italia.

El señor Fron realiza una gira de inspección en los mercados sudamericanos.

## Curso de química analítica

A fines del presente mes se iniciará el curso de Química Analítica que dictará el profesor Eduardo Schachle en la Escuela de Graduados de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile.

El curso, que tendrá una duración de dos meses, comprende las siguientes materias: Ley de acción de masas; transferencia de propiedades; Transparencia de electrones; Iones complejos; Extracciones por solventes no miscibles y separaciones por intercambio iónico. Las inscripciones están abiertas en la secretaría de la Facultad. Vicuña Mackenna 20.

## Subsecretario de Justicia al sur

El Subsecretario de Justicia, señor Jaime del Valle, viajó ayer a Curico y San Fernando, para inspeccionar el estado en que se encuentran los establecimientos carcelarios de esas ciudades. Viaja acompañado del Director subrogante de Prisiones, señor Carlos Cruz.

## Nuevas proposiciones hacen obreros de Huachipato a CAP

Hoy habrá un pronunciamiento definitivo sobre los puntos a discutir entre los dirigentes de los 4.200 obreros de la Usina de Huachipato y la Compañía de Acero del Pacífico, en torno al pliego de peticiones presentado por los primeros.

Ayer, los mencionados dirigentes entregaron a la gerencia nuevas proposiciones en las que piden una bonificación que, según dicen los de hoy,

## CANDIDATOS AL PREMIO NACIONAL DEL TRABAJO:

## Anibal Rojas Díaz, 66 años carrocerero

Tuvo su taller propio, pero lo vendió porque sus operarios no le cooperaban en el cumplimiento de sus compromisos.— Tiene el número 80 de los imponentes del Servicio de Seguro Social, pero no ha podido jubilar, porque demoraron año y medio en encontrar sus libretas.— Refaccionó el coche que fue de don Jorge Montt.— Fabricó carros lecheros que no cortaban el producto

ANIBAL ROJAS DIAZ constituye un caso excepcional dentro del conglomerado obrero. Tiene 75 años de edad, y pese a su edad, continúa laborando. A los 9 años comenzó a aprender carrocería, lo que le dio renombre, allá por el año 1909, en que los coches eran los vehículos de mayor demanda y más modernos.

Casó hace "como cuarenta años —nos cuenta—, con doña María Riveros". Son padres de Ana, de 27 años, y Mario, de 26. Este último posee un taller de reparaciones de automóviles.

CON "LA NACION". — Al ser entrevistado por este diario nos cuenta algunos pasajes de su vida como obrero: Mi profesión era carrocería, que la ejercitaban nada más que maestros franceses y alemanes, y muy difícil de aprender, porque tiene muchos dibujos. Creo que fui el único chileno que la aprendí, y eso fue reconocido por los dueños de las carrocerías de Santiago que eran muchas el año 1909.

"El año 1910 fui llamado a la carrocería Time & Liebe, una de las mejores que estaba instalada aquí en Miraflores, entre Moneda y Agustinas; donde trabajé hasta el año 1918, en que salí por defunción del dueño. Con algunos ahorros me instalé con un pequeño garage en calle Brasil, entre San Pablo y Rosas. Ahí fue donde principié a hacer las primeras carrocerías para la locomoción al servicio de la ciudad. A medida que los meses pasaban, fui transfiriendo el local y al final del mismo año presenté una carrocería en la exposición que organizó el Aero-Club de Chile. Entre 60 casas que llevaron coches, me saqué una mención honrosa que es un orgullo para este chileno y modesto obrero.

"En aquel entonces, el presidente del Aero-Club era don Jorge Gormaz Matte, y secretario, un señor Vergara. Pero, a quien debo agradecer mi presentación, es al doctor don Jorge Cáceres, que era dueño del garage y consiguió que el Aero-Club me cediera 2 metros cuadrados para instalar el coche trabajado por propias manos, y el doctor revisaba mi trabajo.

Añade: "Después que terminé la exposición, tomé los trabajos, que convenían, a la Compañía Frutera Sud Americana, Brasil esquina de Mapocho; después se me hizo

estrecho el local y me instalé en Morandé con Mapocho. Aquí vendí el garage a consecuencia que los trabajadores no me cooperaban para dar cumplimiento. Me fui a Rengo y trabajé como operario donde don Juan Bozán, que estaba en la calle San Pablo y Prat. Trabajé durante dos años; de ahí me mandaron buscar para el arreglo de un carro de mucho valor e histórico, que estaba en la hacienda de Camarico, y lo tenía don Santiago Pérez Peña, y el cual había sido de don Jorge Montt.

"Volví a Santiago, porque me fueron a buscar de una carrocería que estaba en San Francisco al llegar a Avenida Matta. También construí una carroza blanca para la Empresa Azúcar y una carroza montada en un chasis Fargo, que estuvo sirviendo en Santiago.

"Después me vine al garage de un señor don Luis Muñoz, que estaba en la calle Tarapacá, entre Serrano y San Francisco; llegué aquí como operario a hacerme cargo de las hechas de las carrocerías, y en vista de mis conocimientos me dejaron a cargo de todo el garage donde trabajaban como 150 obreros. Al terminar el trabajo, me dieron la construcción de 11 carros para el reparto de la Central de Leche."

Luego agrega: "De estos carros habían hecho uno en Valparaíso, el que no dio resultado, porque la leche se cortaba, y yo prometí que con los que iba a hacer yo, no iba a pasar lo mismo. Como lo hice, porque dije pasado de arriba por abajo, validé por arriba; además lo alisé con planchas de corcho entre los pilares, que fueron de fierro. Y quedaron conformes con mi trabajo. Después de esto me he dedicado a trabajos más livianos, porque mi edad no me permite hacer las fuerzas de antes. Tengo 75 años, los voy a cumplir el 26 de este mes.

"Ustedes me preguntarán si soy jubilado, y les voy a decir que no, porque cuando me presenté a jubilar, el año 1951, en que todavía existía la Ley 4054, y siendo uno de los primeros fundadores, ya que tengo el número 80 en la lista de los imponentes, y para buscar mis libretas canjeadas demoraron más de un año y medio. Vino la nueva ley y me dejaron fuera del beneficio de la jubilación.



TODAVIA TRABAJA, PESE A SUS 75 AÑOS. — Así es Anibal Rojas Díaz. A los nueve años de edad comenzó a trabajar como obrero carrocerero. Vive en General Jofré 410, y es padre de una hija y un hijo. Por LA NACION, sigue las alternativas de los candidatos al Premio Nacional del Trabajo.

## Ministro Gomien irá a Concepción

A Concepción viajará el Ministro del Trabajo, Eduardo Gomien, con el objeto de presidir la inauguración de las actividades del Consejo de Seguridad.

Dicho Secretario de Estado, que fue presidente de aquel Comité, viajará a la capital penquista el martes próximo.

## SUPLEMENTEROS CITAN A FUNERALES DE ANTIGUO CONSOCIO Y DIRIGENTE

El Sindicato General de Suplementeros cita a todos sus asociados a los funerales del ex consocio y antiguo dirigente del gremio Carlos Ulla Allaga, fallecido a consecuencia de las heridas recibidas al ser atropellado por un vehículo motorizado.

El cortejo saldrá a las 16 horas, desde Arturo Prat 464, sede del Sindicato, hacia el Cementerio General, donde serán inhumados los restos del compañero fallecido.

## PANORAMA GREMIAL

MOVIMIENTO HABITACIONAL. — El domingo, a las 10 horas, el Movimiento Habitacional del Pueblo efectuó una concentración en el Teatro Odeon para la que han adherido más de veinte comités de pobladores y cooperativas. En esta concentración se usará el plan habitacional del Gobierno y otras materias de importancia.

OBROS SALITREROS. — Los obreros de las oficinas Humberstone y Campana de la Compañía Salitrera Tarapacá y Antofagasta, iniciaron, a la cero hora de ayer, un paro de 24 horas, en adhesión al movimiento huelguístico que efectúan, desde el lunes, 198 obreros, de un total de 245, de la oficina Peña Chilca, quienes protestan por el despido del obrero Juan Vergara.

El paro de ayer afectó a 990 trabajadores de un total de 1.335.

ELECCION DE DIRECTORIO. — El miércoles 15 de julio, a las 18 horas, en calle Libertad 44, la Junta General de Socios del Sindicato Profesional de Docentes de Liceos eligió su nuevo directorio para el período 1959-60.

SOCIEDAD ARTESANOS LA UNION. — El domingo, a las 10 horas, la Sociedad de Artesanos La Unión tendrá asamblea general ordinaria, para oír la cuenta del presidente, Salvador Fernández Rodríguez y conocer los balances del año. En esta reunión se hará entrega de una Medalla de Oro al miembro de la institución que ha presentado un mayor número de aspirantes a socios durante el año.

JUBILADOS DE LA PRENSA. — Hoy a las 17.30 horas, en Serrano 14, 9.º piso, se reúnen los jubilados de la Prensa y Sindicato de Fotógrafos para escuchar una charla sobre el plan de la Redacción al parlamento y al consejo de la CORVI, Juan Martínez Campa. También estarán todas las preguntas que se le han hecho en la prensa y fotografías en las que se le ha presentado como a socios durante el año.

## Ampliado plazo para discernir Premio Nacional del Trabajo

En un mes fue ampliado el plazo para la selección de los candidatos al Premio Nacional del Trabajo, de un mínimo de \$ 22.000 mensuales cada uno; 234 pensiones de invalidez, siendo la más alta de \$ 65.400 mensuales. La más alta de las pensiones de vejez alcanzó a \$ 96.000 al mes. Concedió también 187 pensiones de viudez y 445 de orfandad.

A continuación el Consejo prestó su aprobación a 40 solicitudes de préstamos a asegurados de la Empresa Nacional de Cosea, en distintas ciudades del país, y aceptó la propuesta correspondiente para el caso de la población obrera de la comuna de San Miguel, por \$ 37.000.000.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

## 1.282 pensiones acordó Consejo del Seguro Social

El Consejo del Seguro Social autorizó el otorgamiento de 1.282 pensiones, de un mínimo de \$ 22.000 mensuales cada una; 234 pensiones de invalidez, siendo la más alta de \$ 65.400 mensuales. La más alta de las pensiones de vejez alcanzó a \$ 96.000 al mes. Concedió también 187 pensiones de viudez y 445 de orfandad.

A continuación el Consejo prestó su aprobación a 40 solicitudes de préstamos a asegurados de la Empresa Nacional de Cosea, en distintas ciudades del país, y aceptó la propuesta correspondiente para el caso de la población obrera de la comuna de San Miguel, por \$ 37.000.000.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.

## Cartas al Director

## BORRACHERAS EN EL ESTADIO

Quiero, por intermedio de la Sección Cartas al Director, expresar mi protesta por algo que considero que rebasa todos los límites de la decencia y la moral.

Es el caso, señor Director, que en el Estadio Nacional, no concibo a que autoridad se le habrá ocurrido el autoritarismo, funcionamiento de una cantina en el recinto de las galerías.

El domingo pasado pude contemplar como grupos de aficionados se dedicaban a beber en el intermedio del partido, y no contentos con servirse allí, llevaban botellas de licor para ir a servirlas a las apostenturadas del Estadio.

Fui testigo de varios pugilatos promovidos por estos individuos, que en completo estado de embriaguez insultaban a gentes que presenciaban tranquilamente el espectáculo; además, algunos andaban con niños pequeños, los que quedaban abandonados a su propia suerte.

Específicamente como éstos, que denigran el nivel cultural y deportivo de nuestro pueblo, no deben ser tolerados por nuestras autoridades.

Esperando la publicación de estas líneas, me es grato saludarlo y ponerme a sus órdenes, como su Atto. y S. S. Enrique Salinas V., carnet número 48587.

## APLAUSO PARA UNA AUDICION

En esta época de materialismo, en que los temas perniciosos del cine y de los malos libros tienen gran influencia entre nuestra juventud, encontrar en los programas radiotelevisivos chilenos un programa optimista, cultural y novedoso, dedicado y escrito exclusivamente para las mentes infantiles-juveniles, es una tarea que merece aplausos.

Esta reflexión la hice después de haber escuchado la Audición del Abuelito Carlos, espacio almente interesante, extenso de comicalidad.

Quien escribe estas líneas, tuvo en suerte radicar cerca del año en Italia. En este florentino país, donde la cultura del pueblo es sobradamente conocida, existe para la adolescencia una audición muy similar a la que me honro en aplaudir. Todas las tardes, los hogares están filios en los hogares de los niños, y no en pocos de ellos, se observa a los propios padres y familiares atentos al desarrollo del programa.

Aquí en Chile necesitamos muchas audiciones de la categoría de la del Abuelito Carlos. Necesitamos instruir sanamente a nuestra juventud; aconsejarla por las vías del optimismo y del buen ejemplo.

Es tan favorable la impresión que he recogido de este prestigioso programa infantil, que propicio la idea de que el Ministerio de Educación se hiciera partícipe de él, aportando con su respaldo a su desarrollo cultural.

Saluda atentamente a Ud.— María Teresa Cifuentes C.

## APRENDICES QUE MANEJAN BUSES

Por la presente me dirijo a Ud., con el objeto de poner en su conocimiento algunos hechos de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos del Estado, por considerarlos perjudiciales para la seguridad de los pasajeros.

He observado que dicha Empresa hace practicar a sus postulantes a choferes, en los buses o troleobuses con plenos de pasajeros. Me baso en los siguientes hechos:

1) El día 6 de julio, a las 16 horas, más o menos, venía yo en un micro San Francisco-Bellavista, sentada en el último asiento; de repente siento un terrible golpe atrás, que me dejó momentáneamente conmocionada, al reaccionar, vi que el bus 460, que había chocado violentamente al micro. Al bajarme, lo primero que me doy cuenta es que el chofer venía en su uniforme, y otro chofer con uniforme al lado ayudándole. Llegó el carabinero placa N.º 225, a quien le dije que él, como autoridad, debía dejar constancia de ese hecho. El chofer andaba practicando, y él me contestó que no podía hacerlo, porque el espacio que tenía para hacer el parte era muy chico, y que si yo me sentía herida y quería reclamar, fuera a la Posta.

2) Otro día yo me dirigía hacia Pedro de Valdivia en un troleobús Bilbao. Iba completamente lleno y también era manejado por un aprendiz. Tantas veces nos vimos en peligro de chocar, que, al bajar, yo le hice presente al chofer que iba acompañando, que como era posible que a gente sin experiencia les confiaran tantas vidas.

En vista de que estos hechos que yo he observado, van en contra de la seguridad de todos los desafortunados clientes de la locomoción colectiva, y para que se evite, propongo que se bien ayude a la solución de tan grave problema.

Espero que estas líneas no se tomen como una crítica destructiva o interesada, porque, por lo contrario, reconozco que gracias a dicha Empresa nuestra locomoción ha mejorado mucho, y que precisamente por eso, en mi deseo de cooperar con las autoridades, por que el día de mañana, tengamos una locomoción perfecta, es que me he atrevido a molestar su atención.

Saluda Atto. y S. S. Selma Maderiga Le Espinoza, carnet 834945, Sigo.

## QUEJAS CONTRA CHOFE DE LA

Ante todo, me dirijo a Ud., con el objeto de poner en su conocimiento algunos hechos de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos del Estado, por considerarlos perjudiciales para la seguridad de los pasajeros.

He observado que dicha Empresa hace practicar a sus postulantes a choferes, en los buses o troleobuses con plenos de pasajeros. Me baso en los siguientes hechos:

1) El día 6 de julio, a las 16 horas, más o menos, venía yo en un micro San Francisco-Bellavista, sentada en el último asiento; de repente siento un terrible golpe atrás, que me dejó momentáneamente conmocionada, al reaccionar, vi que el bus 460, que había chocado violentamente al micro. Al bajarme, lo primero que me doy cuenta es que el chofer venía en su uniforme, y otro chofer con uniforme al lado ayudándole. Llegó el carabinero placa N.º 225, a quien le dije que él, como autoridad, debía dejar constancia de ese hecho. El chofer andaba practicando, y él me contestó que no podía hacerlo, porque el espacio que tenía para hacer el parte era muy chico, y que si yo me sentía herida y quería reclamar, fuera a la Posta.

2) Otro día yo me dirigía hacia Pedro de Valdivia en un troleobús Bilbao. Iba completamente lleno y también era manejado por un aprendiz. Tantas veces nos vimos en peligro de chocar, que, al bajar, yo le hice presente al chofer que iba acompañando, que como era posible que a gente sin experiencia les confiaran tantas vidas.

En vista de que estos hechos que yo he observado, van en contra de la seguridad de todos los desafortunados clientes de la locomoción colectiva, y para que se evite, propongo que se bien ayude a la solución de tan grave problema.

Espero que estas líneas no se tomen como una crítica destructiva o interesada, porque, por lo contrario, reconozco que gracias a dicha Empresa nuestra locomoción ha mejorado mucho, y que precisamente por eso, en mi deseo de cooperar con las autoridades, por que el día de mañana, tengamos una locomoción perfecta, es que me he atrevido a molestar su atención.

Saluda Atto. y S. S. Selma Maderiga Le Espinoza, carnet 834945, Sigo.

En consecuencia, se acordó mantener el sistema de explotación de siembras de arroz en medianas de la Hacienda Las Mariñas, de Talca, y, finalmente, se designó una comisión de Concejales para que se trate de solucionar diversas dificultades que existen en las comunas de edificios colectivos de la institución en esa región.







\_\_\_\_\_







9) Artículos sanitarios (suministro).  
10) Muebles de madera (roperos, mesones, muebles de  
cama, etc.).  
11) Impermeabilizaciones.  
12) Pinturas.

Las solicitudes se recibirán en la Secretaría del De-  
partamento de Obras hasta el 20 de julio en curso, de-  
biendo los postulantes acompañar los antecedentes que  
acrediten su idoneidad y capacidad financiera.

EL ALCALDE

# PSNC

## SALIDAS DE VALPARAISO

"SALINAS" .....	18 de julio
"SALAVERRRY" .....	1.º de agosto
"FLAMENCO" .....	15 de agosto
"REINA DEL MAR" .....	28 de agosto
"PIZARRO" .....	31 de agosto
"POTOSI" .....	5 de septiembre

(a Punta Arenas).

(Fechas sujetas a cambio sin previo aviso)



**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**  
 ANTOFAGASTA      SANTIAGO      VALPARAISO  
 WASHINGTON 2888      ARUTHERAS 1008      ALMITE 880027 42

# KNUTSEN LINE

## SERVICIO A EUROPA

### M/N "OLAV BAKKE"

**CARGARA EN:**

VALPARAISO .....	28-31 de julio
TALCAHUANO .....	1.º de agosto
SAN ANTONIO .....	2 de agosto

Esta nave recibe carga para ENTRAGA DIRECTA en los puertos de Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Copenhagen, Gotemburgo, Oslo y otros puertos escandinavos, via puertos peruanos y ecuatorianos.

**(SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO)**

## AGENTES GENERALES



**WILLIAMSON, BALFOUR & CIA. S.A.**

VALPARAISO: Blanco 759 - Fono 7871

SANTIAGO: Huérfanos 812 - 2º piso

Fonos 32161 - 398141



# "Ahorro para la vivienda" crea Plan Habitacional

En estas columnas continuamos la publicación del Plan Habitacional elaborado por el Gobierno y que fue firmado hace 48 horas por el Presidente de la República.

## TÍTULO III

### Del ahorro para viviendas

Artículo 25.º—Se autoriza a la Corporación de la Vivienda para establecer un sistema de cuentas de ahorro, denominado "ahorro para la vivienda", que tendrá la garantía del Estado.

Artículo 26.º—El Banco del Estado o la institución que designe el Presidente de la República, recibirá de terceros, sean físicas o jurídicas, las personas que se refieren al artículo 4.º de la Ley N.º 126, de 1953, "ahorro para la vivienda" en "ahorro para la vivienda" en unidades denominadas "cuotas de ahorro", por cuenta de la Corporación de la Vivienda.

Estos depósitos ingresarán en una cuenta especial que abrirá el Banco del Estado de Chile o la institución que hizo referencia a la ley de la Corporación de la Vivienda.

La Corporación de la Vivienda podrá recibir directamente estos depósitos. Los pagos que haga por las prestaciones de servicios indicados en este artículo, estarán exentos del impuesto de cifra de negocios.

Artículo 27.º—La "cuota de ahorro" será nominativa e intransferible. Su "valor oficial", a la fecha del presente decreto con fuerza de ley, será de un mil peso, pero el podrá variar por las causas siguientes:

a) Por la adición de un interés que se le agregará anualmente, el cual será determinado en la forma que indique el Reglamento, y

b) Por un reajuste anual, equivalente al porcentaje de variación del Índice de Salarios y Sueldos, determinado por la Dirección General de Estadística, reducido en una unidad y redondeado al entero inferior más próximo.

El interés y el reajuste establecidos en las letras anteriores se calcularán una vez al año, y quedarán incorporados automáticamente al valor de la "cuota de ahorro". Si el reajuste determinare una disminución del valor de la "cuota de ahorro", su valor se reducirá conforme al cálculo indicado.

El interés no podrá ser cobrado separadamente de la "cuota de ahorro".

Artículo 28.º—La modificación de valor que produzca el acuerdo con el artículo anterior, será publicada anualmente en el "Diario Oficial" y constituirá el "valor oficial" de la "cuota de ahorro", en el respectivo año.

Artículo 29.º—Sin perjuicio de lo establecido en los artículos anteriores, el valor de la "cuota de ahorro" podrá ser modificado para los efectos de su adquisición por el público, y para los efectos previstos en las letras b) y c) del artículo siguiente sobre su "valor oficial", en una cantidad que la Corporación de la Vivienda estimará mensualmente, considerando la cuota del interés correspondiente, y la probable modificación del Índice de Salarios y Sueldos, en relación con los meses transcurridos desde la fecha de fijación de ese "valor oficial".

Artículo 30.º—Podrá girarse contra "cuotas de ahorro" para la Vivienda sólo con los fines siguientes:

a) Para retirar las "cuotas de ahorro" en dinero efectivo, a su "valor oficial" vigente en ese momento, siempre que hayan permanecido tres años por lo menos, en la cuenta respectiva.

En el caso de las personas mencionadas en el artículo 4.º del Decreto con fuerza de ley N.º 126 de 1953, la devolución se hará en la forma que ese precepto indica.

b) Para aplicar dichas cuotas a la adquisición o urbanización de terrenos destinados a "viviendas económicas" o a la adquisición o construcción de viviendas, ya sea que estas operaciones se realicen con la Corporación de la Vivienda o con particulares. La Corporación de la Vivienda fiscalizará estas últimas, hasta concurrencia del valor de las "cuotas de ahorro" giradas, y

c) Para destinarse a la construcción o adquisición de las viviendas campesinas a que se refiere el artículo 67.

Artículo 31.º—Los poseedores de "cuotas de ahorro" tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

a) Obtener de la Corporación de la Vivienda créditos complementarios en exceso sobre las "cuotas de ahorro" que posean, para la adquisición o urbanización de terrenos y adquisición o construcción de "viviendas económicas", con las prioridades y condiciones que el Reglamento establezca;

b) Gozar de la extensión de los requisitos para concesión de arrendamiento de viviendas y locales, señalados en los artículos 6.º y 7.º del decreto con fuerza de ley N.º 285 de 1953, y

c) Participar en los sorteos a que se refiere el artículo 33 de este decreto con fuerza de ley.

Los empleados o patronos estarán obligados a descontar de los sueldos y jornales los servicios de los créditos hipotecarios otorgados por la Corporación de la Vivienda o las instituciones de previsión, cuando ellas lo soliciten.

Esta misma obligación regirá para cualquiera deuda a favor de la Corporación de la Vivienda contraída con anterioridad a la vigencia de este decreto con fuerza de ley.

Las infracciones a los incisos anteriores serán sancionadas con multas del 5 al 10 por ciento de las cantidades no descontadas.

Los empleadores o patronos estarán obligados a depositar por cuenta de sus obreros y empleados una cantidad de "cuotas de ahorro" igual a la que podría ser adquirida con la suma descontada en la fecha del descuento. Será de cargo de los empleadores o patronos las diferencias que se produzcan por mayor valor de la "cuota de ahorro", pero no los beneficiarios las diferencias producidas si las "cuotas de ahorro" hubieran disminuido de valor.

Si transcurrieren más de 30 días desde que el empleador o patrono hizo el descuento sin que el depósito se efectuase, se le sancionará con una multa del 10 por ciento de las cantidades descontadas e indebidamente retenidas, sin perjuicio de la responsabilidad penal a que hubiere lugar. Esta multa podrá ser repetida por cada 30 días de incumplimiento que transcurran.

La Corporación de la Vivienda y las instituciones de previsión constituyentes impondrán, sin forma de juicio, las multas a que se refieren los incisos anteriores, las que quedarán a su beneficio. En contra de la resolución antedicha podrá reclamarse ante el Juzgado del Trabajo que corresponda, dentro de los cinco días siguientes a la notificación de la respectiva multa, previo pago de fianza, de otro modo, la resolución tendrá el carácter de sentencia firme.

El Jefe del Trabajo tramitará el reclamo en forma breve y sumaria y podrá practicar el oficio las diligencias convenientes al mejor esclarecimiento de los hechos.

El capital y los intereses no pagarán contribuciones y contarán con la garantía del Estado.— Se destinarán 4 mil millones para radicar a pobladores de viviendas insalubres.— La CORVI asumirá las responsabilidades de la Corporación de Inversiones

bre urbanización establecidas en las leyes vigentes, no regirán para las radicaciónes a que se refiere este Título. Sin embargo, en estas radicaciónes deberán adoptarse las medidas de salubridad, orden y urbanización mínimas que determine un reglamento dictado por el Presidente de la República.

Artículo 43.º—La Corporación de la Vivienda podrá conceder a los radicados a que se refiere el artículo 40.º, el goce a título gratuito, por el plazo que ella determine, de los inmuebles respectivos. También podrá otorgar promesa de venta, o título de dominio al que prometa, o se obligue a pagar el precio del predio en las condiciones que la Corporación de la Vivienda fije.

Los créditos que otorgue la Corporación de la Vivienda para el objeto señalado en el inciso anterior, no devengarán intereses, se pagarán en un plazo de hasta 30 años y se reajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 77.º.

Artículo 44.º—La Corporación de la Vivienda podrá proceder en la forma prevista en el artículo anterior, con las personas que hayan ocupado ilegalmente terrenos, con el objeto de instalar su vivienda, radicándolos en estos mismos terrenos, siempre que esta ocupación se haya producido antes del 31 de diciembre de 1958.

En caso de que los terrenos ocupados por las personas antes mencionadas, no pertenecieran a la Corporación de la Vivienda, esta los adquirirá o expropiará previamente, en conformidad a las disposiciones del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, para cuyo efecto se declaran de utilidad pública y se faculta al Presidente de la República para expropiarlos.

Artículo 45.º—Los Notarios y Conservadores de Bienes Raíces deberán autorizar las escrituras y practicar las inscripciones con el solo certificado que otorgue la Corporación de la Vivienda sin que sea necesaria recepción o autorización municipal alguna.

Artículo 32.º—La Corporación de la Vivienda efectuará mensualmente sorteos de "viviendas económicas" entre los poseedores de un mínimo de cincuenta "cuotas de ahorro". Un reglamento determinará la forma y modalidad a que se celebrarán los sorteos. El favorecido en el sorteo adquirirá el dominio de la respectiva vivienda libre de todo impuesto o contribución de ahorro, pero esta pérdida nunca excederá del 80 por ciento del valor de la vivienda.

También se efectuarán entre los dueños de veinticinco o más "cuotas de ahorro", sorteos mensuales con derecho a obtener de inmediato un crédito hipotecario de la Corporación de la Vivienda, para adquirir una "vivienda económica".

Artículo 34.º—Las empresas industriales o mineras quedarán liberadas del todo o parte de la obligación que les impone el artículo 20.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, siempre que inviertan en "cuotas de ahorro" para viviendas una suma igual al doble del valor de la obligación que deseen liberar. Si la inversión excediera del doble de la obligación que les correspondía, el exceso podrá ser imputado a obligaciones futuras. Este beneficio no regirá respecto de las obligaciones que ya se hubieren hecho exigibles.

Estas "cuotas de ahorro" no gozarán del derecho establecido en la letra a) del artículo 30.º y sólo podrán ser aplicadas a la construcción de "viviendas económicas".

Para los efectos del artículo 21 del Decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, se entenderá que las empresas a que se refieren los incisos anteriores, han completado un número de viviendas propias suficientes para sus empleados u obreros, cuando las viviendas que éstos ocupen sean de propiedad de la respectiva empresa o de propiedad particular de los que las habitan.

Artículo 35.º—Los fondos provenientes de los depósitos en las cuentas de "ahorro para la vivienda", se destinarán por la Corporación de la Vivienda:

a) A la adquisición y urbanización de terrenos y a la construcción de "viviendas económicas" para su venta;

b) Al otorgamiento de préstamos para la urbanización de terrenos y para la construcción o adquisición de "viviendas económicas" o viviendas campesinas, y

c) A adquirir "viviendas económicas" construidas por personas naturales o jurídicas, para destinarlas a la venta.

La Corporación de la Vivienda deberá mantener una reserva correspondiente a fondos provenientes de "cuotas de ahorro" en conformidad al reglamento que se dicte, para que esté en situación de cubrir los retiros o giros que con cargo a ellas tengan derecho a hacer sus titulares.

Artículo 36.º—Los depósitos en cuentas de "ahorro para la vivienda" y sus respectivos intereses y reajustes estarán exentos de todo impuesto o contribución y no se considerará renta para los efectos de la Ley de Impuesto sobre la Renta, estando exentos del Impuesto Global Complementario. Igualmente estarán exentos del impuesto sobre Herencias a que se refiere la Ley 5427 y sus modificaciones. Además, serán inembargables hasta concurrencia del valor de un mil "cuotas de ahorro", a menos que se trate de deudas que provengan de pensiones alimenticias declaradas judicialmente.

En caso de fallecimiento del imponente, sus herederos podrán retirar estos depósitos hasta concurrencia de la citada cantidad, de un mil "cuotas de ahorro", aun antes del vencimiento del plazo prescrito en la letra a) del artículo 30.º, sin necesidad de autorización judicial.

De la radicación y medidas de emergencia.

Artículo 40.º—El Presidente de la República destinará de los fondos a que se refiere el artículo 77.º de la Ley N.º 13,305, la suma de \$ 4.000.000.000, con el objeto de que la Corporación de la Vivienda radique pobladores de viviendas insalubres, en terrenos propios o ajenos; en este último caso, previa adquisición o expropiación, conforme a las disposiciones legales.

Decláranse de utilidad pública, de acuerdo con los preceptos del Decreto con Fuerza de Ley N.º 285, de 1953, los inmuebles necesarios para efectuar las radicaciónes a que se refiere este artículo y facilítase al Presidente de la República para expropiarlos.

Artículo 41.º—Se faculta a la Corporación de la Vivienda para invertir hasta un 20% de la suma indicada en el artículo anterior, en gastos de traslado, materiales de construcción y construcciones provisionales. Queda autorizada dicha Corporación para no exigir reembolso a los interesados por estos gastos.

Con cargo a dicho porcentaje se podrán también efectuar los gastos necesarios para evitar la reocupación de los terrenos de los cuales se haya erradicado a los pobladores.

Artículo 42.º—Las restricciones con Fuerza de Ley N.º 285, de 1953, así como las exigencias so-

Artículo 33.º—El Director de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 34.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 35.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 36.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 37.º—Al Director de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 38.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 39.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 40.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 41.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 42.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 43.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 44.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 45.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 46.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 47.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 48.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 49.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 50.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 51.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 52.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 53.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 54.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 55.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 56.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 57.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 58.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 59.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 60.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 61.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 62.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 63.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 64.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 65.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 66.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 67.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 68.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 69.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 70.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 71.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 72.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 73.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 74.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 75.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 76.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 77.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 78.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 79.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 80.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 81.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 82.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 83.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 84.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 85.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 86.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 87.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 88.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 89.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 90.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 91.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 92.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 93.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 94.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 95.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 96.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 97.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 98.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 99.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 100.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 101.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 102.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 103.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 104.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 105.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 106.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 107.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 108.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 109.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 110.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 111.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 112.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 113.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 114.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 115.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 116.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 117.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 118.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 119.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 120.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 121.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 122.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 123.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y las que se determinen por el Consejo, a propuesta del Director.

Artículo 124.º—El Departamento de Planeamiento y Estu-

Artículo 125.º—Los representantes de la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 29.º del decreto con fuerza de ley N.º 285, de 1953, y además las que, conforme al mismo decreto con fuerza de ley, correspondían al Vicepresidente Ejecutivo. También el Director podrá crear o suprimir secciones, fijarles su dependencia y distribuir su personal, debiendo dar cuenta al Consejo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 56.º.

Artículo 126.º—El Director será el representante legal, judicial y extrajudicial de la Corporación de la Vivienda, elejtará los acuerdos del Consejo y podrá delegar dicha representación, sus facultades y las que asuma de acuerdo con el artículo 51.º en los Jefes de Departamento, Delegados Zonales de la Institución en las condiciones y con las limitaciones que estime convenientes, y asimismo, encargará el cumplimiento de los acuerdos que crea del caso.

Artículo 127.º—Corresponderá al Fiscal las atribuciones y obligaciones a que se refiere el artículo 32.º





Abrito tres cuartos, de tweed, en sus tonos de rosa. Mangas 3/4, con un bonito detalle y dos grandes bolsillos. Modelo de Lanvin Castillo. (Fotografía de AFP)

## Recetas Caseras

### TALLARINES CON SALSA DE NUEZ

Medio kilo de nueces se pelan en agua hirviendo. Se muelen el mortero, agregándole de vez en cuando un poco de manteca hasta dejar una pasta suave. Los tallarines se cocen en agua con sal y pimienta. Ya cocidos se lavan bien y se desmenuan. Se ponen en una fuente emantequillada con una capa de salsa de nuez, otra de tallarines y otra de queso parmesano hasta terminar en salsa y parmesano.

### BRAZO DE REINA

Tres y media cucharadas de azúcar molida, dos y media de harina. Se hace el bizcochuelo, batiendo el azúcar con tres yemas; ensuguida se agregan la harina y cuatro claras bien batidas. Se revuelven con cuidado de no batir y se vacía a una caja de papel de treinta centímetros de largo por veinticinco de ancho. Se pone al horno regular y cuando está de un bonito color dorado, se saca y desmolda el papel. Inmediatamente se le extiende huevo molido o manjar blanco y se enrolla a lo largo.

## CAJA DE PREVISION DE CARABINEROS

Se comunica a los imponentes que el pago del reajuste de las pensiones de retiro y montepíos de la Ley N.º 13.305, se efectuará en las siguientes fechas:

Día viernes 10.— Montepíos.

Día lunes 13.— Suboficiales y personal a contrata. N.ºs 1 al 10.000.

Día martes 14.— Suboficiales y personal a contrata. N.ºs 10.001 adelante.

Día miércoles 15.— Jefes y Oficiales. Investigaciones, Prisiones, Identificación, pagos con cheques, Suboficiales Mayores.

HORARIO.— El pago se realizará ininterrumpidamente, de 8 a 16 horas.

NOTA.— Se ruega a los señores imponentes concurrir dentro de las fechas y horas fijadas, a objeto de no perjudicar el normal desenvolvimiento del pago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO  
SANTIAGO, julio de 1959.

**1.º GRAN LIQUIDACION**

**Vestón Sport \$ 17.000**

**Abrigos Sra. a \$ 12.000**

**Abrigos Raglan**

**Tweed \$ 18.000**

**Pantalón franela \$ 6.800**

**Vestilandia** CREDITOS

**10 DE JULIO 145**

## COCTELES

### MANDALAY COCKTAIL

2 copas de coñac, 2 copas de cognac, 1 copa de jugo de limón, Hielo.

### PONCHE PARA VEINTE PERSONAS

Tres litros de buen vino blanco bien helado, una botella de pisco, media botella de ron, una tarta de jugo de naranja colado. Endulzarlo al paladar. Poner unos seis cubos de hielo, revolver bien y dejarlo al hielo hasta que se sirva.

## MENSAJE DE JUVENTUD

La juventud no es una época de la vida, es un estado de la mente, es un temperamento, es una cualidad de la imaginación, un vigor de las emociones, un predominio del valor sobre la timidez, del apetito por la aventura sobre el amor al confort.

Nadie envejece solamente por haber vivido cierto número de años; la gente envejece únicamente cuando deserta de sus ideales. Los años arrugan la piel, pero la falta de entusiasmo arruga el alma. Las preocupaciones, los dudas, la desconfianza en sí mismo, el miedo, la desesperación, son largos, largos años que inclinan la cabeza y convierten el espíritu en polvo.

Así tenga veinte o sesenta años, hay en el alma de cada ser humano el amor por el misterio, el dulce asombro ante las estrellas y las cosas y los pensamientos como estrellas, el indomable desafío de los acontecimientos, el infatigable apetito infantil por lo que viene, y la alegría y el juego de la vida.

Mientras su corazón siga recibiendo mensajes de belleza, alegría, valor, grandeza y poder, de la tierra, del hombre y del infinito, usted seguirá siendo joven.

## Varieté

Hay que elegir entre amar a la mujer o coquetear; no hay término medio.

Lo más bello de la vida son las ilusiones.

Las mujeres creen, sinceramente que se vuelven para los hombres. O para ellas. Pero lo cierto es que se ven para asombrarse, recíprocamente.

## Exposiciones, Conferencias, Música.

### HOY

PROYECCIONES DE PELICULAS.— Instituto Chileno de Cultura, Londres 81, 19.15 horas, documentales recientemente recibidos de Alemania.

SOBRE SCHILLER.— Instituto Chileno-Alemano, de 10 a 12 horas y de 16 a 20 horas. Reproducciones de cuadros documentales y obras acerca de la vida del poeta alemán.

LUIS GUZMAN.— Instituto Chileno-Británico de Cultura Teatral, 307, 19 horas. Esculturas y cerámicas. Inauguración a las 19 horas.

MARCEL MARTIN.— Salón de Hotel Carlton. Conjunto pictórico.

HERMOSILLA ALVAREZ.— Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile. Conjunto de grabados.

SALA LE CAVEAU.— Estado 36. Muestra de arte intuitivo y pintura popular.

MARUJA PINEDO.— Sala de Exposición del Banco de Chile, San Antonio 377 (subsuelo). De 10 a 18 y de 16 a 21 horas.

LITVIA MAISSA.— Cerámica. Sala de Arte Libertad, Agustinas 1022, tercer piso.

## FUERZA AEREA DE CHILE

### DIRECCION DEL PERSONAL

Llámase a concurso de antecedentes para proveer vacantes de Cocineros o Cocineras de la Fuerza Aérea de Chile.

Bases e informes, en la Oficina A-21, primer piso del Ministerio de Defensa Nacional, hasta el 15 de julio. Entrega de documentos para postular a los puestos hasta el 20 de julio de 1959.

EL DIRECTOR DEL PERSONAL

### Profesores extranjeros

llegarán hoy al país

Hoy llegará a Santiago el profesor belga Dr. Paul Decker, quien dictará cursos en la Universidad de Chile de Santiago y de Concepción, en la asignatura de matemáticas.

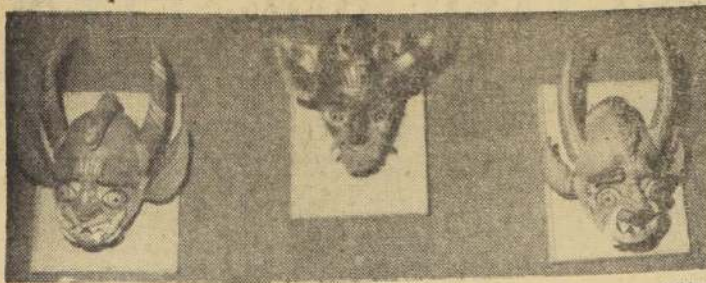
Igualmente se anuncia la llegada del especialista inglés en Biología, G.F. Asprey, y el profesor de química industrial, Enrique Costa, español. Estos últimos, actuarán en la Universidad de Concepción. Los tres han sido destinados a nuestro país por la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, de acuerdo con convenios internacionales.

## AL COMERCIO

Con motivo de la Revista Económica de la Farmacia Militar, se solicita la presentación en San Ignacio 242, de las facturas pendientes, hasta el 11-VII-59, a las 12 horas.

El Jefe de la Farmacia Militar

## Máscaras diabólicas de Oruro



Tres máscaras diabólicas de Oruro, que se exhiben, entre un conjunto de 74 piezas, en el Museo de Bellas Artes. Esta exposición forma parte de las actividades relativas al folklore americano, programadas para la XIX Escuela de Invierno y auspiciada por la UNESCO.



CLAUDIO GIACCONI

## CURSOS DE INVIERNO EN UNIVERSIDAD DEL NORTE SE INICIAN EL 12

La Universidad del Norte inaugurará el lunes los Cursos de Invierno en la ciudad de Calama, bajo el patrocinio de la Municipalidad de esa comuna.

La Escuela de Temporada será dirigida por el profesor señor Matías Ralide y contará con 12 cursos. Además, habrá un programa cultural basado en conferencias, actuaciones polifónicas y teatrales.

## Generación del 50 llevó aires del Caribe a sesión de lectura

El lector fue Claudio Giacconi y los elogios que merecieron sus cuentos sirvieron de mecha al polvorín

Ayer se realizó en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura la tercera de las presentaciones de escritores de la Generación del 50. Le correspondió leer sus obras a Claudio Giacconi, autor de "La difícil juventud", que dio motivo a una controvertida discusión, que alcanzó cierta violencia.

Hizo la presentación de Giacconi, el crítico Hernán Poblete Varas, destacando las virtudes literarias del escritor. "La tremenda lucidez psicológica y la extraordinaria capacidad expresiva para verter sus temas con gran plasticidad".

Giacconi empezó con la lectura de un cuento inédito, titulado "El sueño de Amadeo", seleccionado en la "Antología de la Generación del 50", que aparecerá en breve. La lectura constituyó un éxito.

OPINIONES.— Abierto el foro, el primero en participar, a solicitud del relator, fue el escritor Luis Meléndez. "En los cuentos, yo acabo de descubrir, pero en este caso, no tengo que descubrir de nada. El sueño de Amadeo es extraordinario, de una técnica rigurosa, de gran efecto".

A continuación opinó el poeta Eduardo Molina, quien hizo notar, de la misma manera, la extraordinaria calidad literaria demostrada por el autor de "El sueño de Amadeo".

"Encuentro una inquietud metafísica y un don del lenguaje que contrasta con la exterioridad que muestran las obras de este grupo del 50".

Intervino entonces Giacconi y dijo que "El sueño de Amadeo" era un símbolo de la fugacidad de la existencia humana. El tema del 50 ya se había tocado, y Giacconi advirtió: "Hemos entrado a terreno minado. Opino que hay excelentes escritores. Guillermo Blanco, por ejemplo, pero el debate sobre la Generación del 50 se ha convertido en un tarro con piedrecitas".

Esto prendió el polvorín. Se levantó el escritor Herbert Müller y opinó en contrario. Giacconi aseguró: "El domingo publiqué en 'La Nación' un artículo bien claro a este respecto... Tendría que empezar a citarme a mí mismo". A continuación discrepó de las opiniones del propio relator del foro, Hernán Poblete Varas. Y agregó: "Para esto se han hecho los foros. Para disentir. Hay que disentir. El público celebró con prolongadas risas. Por último, el autor preguntó al público si se interesaba o no en oír otro cuento. Hubo una respuesta afirmativa, unánime.

## RADIOLOGO CHILENO BECADO A USA

Para perfeccionar su especialización en Rayos X se dirigió a los Estados Unidos el doctor Jorge Alfaro, profesor de la cátedra que sobre la materia se desarrolla en la Escuela Dental de la Universidad de Chile.

El doctor Alfaro estudiará en la Universidad de Filadelfia, merced a una beca que le otorga la Kellogg Foundation.

## Cerámica de Luis Guzmán



"Figura", obra escultórica de Luis Guzmán presentada en la Exposición del Instituto Chileno Británico de Cultura. La presentación de muestras ha sido uno de los más destacados éxitos artísticos del año.

## RECITAL DE PIANO

Por PABLO GARRIDO

Claudio Arrau. Teatro Astor, Miércoles 8 de julio. Programa: Beethoven: Sonata N.º 4, en Mi menor mayor, opus 10, N.º 31, en La menor mayor, opus 110; Sonata N.º 30, en Mi mayor, opus 109; Sonata N.º 23, en Fa menor, opus 57, "Appassionata".

Durante dos horas, en la tarde de ayer, Claudio Arrau ha vuelto a maravillar a un público delirante frente a su arte de excepción. La seriedad y altísimo nivel del programa, cuatro Sonatas de Beethoven (32, 19, 22 y 24 minutos, respectivamente), prestaron a la sesión una rigurosidad vecina a lo litúrgico. Y, en verdad, son pocas las ocasiones en que artistas de la talla de Arrau (si los hay en su cuerda) comprenden que nuestro público, amén de deleitarse con ciertas socráticas triquiñuelas virtuosas, pueda y deba entregarse a la unificación de lo esculturalmente musical. En todo caso, nuestro Arrau bien puede, ahora, hacer lo que le plazca, que a los recalcitrantes nos dio ya en el gusto.

Peró cabe mentar un hecho bien notorio, por lo menos para los que están al día en las cosas musicales de este planeta, y es que Beethoven, el profundo, enigmático y trágico sordo de Bonn, no tiene ya otro apologeta, en cualquier aspecto, que Arrau. Porque, desprendiéndose de lo "entregado" en la tarde de ayer, que confundirse en el espíritu desorbitadamente complejo (en sentido de variedad y riqueza) no propiamente de complicación) de quien, sin cuestionar alguna, ha sido el más receptivo de los grandes trágicos de la humanidad, como lo entendemos los que formamos parte de la cultura de Occidente, es tarea gigantesca.

Uno se pregunta, tras ese torbellino final del programa (la apodada "Appassionata" por Czerny, el editor), si cabe un mayor enigma dentro de las implicaciones pretendidamente esotéricas del Beethoven lector de los estudios religiosos egipcios e hindúes. Lo que el músico respondió a quien le interrogó sobre la motivación de dicha obra ("Leed la 'Tempestad', de Shakespeare") podría ser una clave del sordo mundo interior del músico sordo: podría ser, lo será, positivamente! Arrau nos lleva a lo que llamáramos un mundo en llamas, a lo conflictivo del espíritu, y nos deja en los umbrales de lo ignoto. Y, acaso, sea ese y no otro el único propósito del forjador de mundos sonoros.

Peró, al inicio, en la cuarta Sonata, aquella que apodaron en vida del músico "Die Verliebte" (la doncella enamorada), el maestro que es Arrau nos llevó a un campo virginal, donde el brio juvenil (primer movimiento) se dobla, cándidamente, a una suerte de pleurítica dicha en "lied", que es un poema asimismo íntimo, de

introversión casi indecifrable (segundo movimiento), y resolviéndose el todo en un Rondó (tercer movimiento) píspito y cándido como la geniosidad y arisco técnicamente. Arrau ha dado la palabra suprema en las dos monumentales Sonatas 30 y 31 (opus 109 y 110, respectivamente). Las texturas contrapuntísticas de ambas precipitan un léxico, en sus interpretaciones de períodos, declaraciones romántico, a veces anticipa Schumann, otras, presuman del Chopin de las "baladas". Ciertamente estamos en el punto del romanticismo, y la "forma" clásica va a reventar hacia otras trabas, por dictamen de la expansión armónica. ¿Cómo puede Beethoven, a la sazón totalmente privado del oído, modelar "plásticamente" esos agudos dantescos? Eso es, ¿cómo puede? Peró, hay algo más: ¿cómo es posible llegar, mas que a intuir, a concebir integralmente toda la maraña de trágicos pensamientos en una coordinación tan lúcida este nuestro Claudio de Chile? Lector: eso es el secreto de la titánica de Arrau. Que de la escueta te digitio-manual, de la mecánica pianística, no hablamos, pues aquí nuestra tierra se toca mucho, pero muchísimo piano. Tanto que, pueria por medio, hay un certista en potencia (de piano, queremos decir, naturalmente).

No vamos a caer en la pasividad de decir que en el compás aquí de aquí, Arrau inventó una dinámica que no viene en la edición aquí de aquí. Tampoco vamos a hablar del control de los pedales. No porque no lo sepamos entendidos bien; sencillamente, porque es absurdo tocar este punto frente al genio inconfundible del primer pianista del mundo que es Claudio Arrau.

Bien lo comprende este B. Z. el Presidente, quien preside con su presencia esta velada memorable, la segunda que nos brinda Claudio Arrau, en la capital, en el espacio de cuatro también memorables días. Todo Chile, en estos momentos, está vibrando con su nombre, ya que el Estado ha dispuesto, con el asentimiento gustoso del artista, que su arte sea propagado al espacio por la radiotelevisión. Precios es que sepamos rendirle los honores que se merece, durante tanto tiempo. Ya algo se nota. Lo esperamos emocionados, porque "a tout seigneur tout honneur", y aquí, además del don de gentes, está el honor de haber visto nacer, en tierra del austro, a este glorioso modelador de bellas

insalables. P. G.

## Dirección General de los Servicios de la Armada Propuesta Pública N.º 1643

Llámase la atención del comercio en general, a esta propuesta que está solicitando la Armada, por adquisición de diversos materiales como:

FIERRO, ALAMBRES, BRONCE, BROCHAS, PERNOS, PINTURAS, REMACHES, AGUJAS, etc.

Esta propuesta se abrirá en el Departamento Adquisición de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el lunes 3 de agosto de 1959 a las 12 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

La Alcaldía Municipal de Santiago, por decreto N.º 1.269, Sec. 2a., de 3 de julio en curso, ha resuelto:

"LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE 5.000 SILLAS DE MADERA PLEGABLES Y APERNADAS".

La apertura de las propuestas se efectuará el día jueves 30 de julio, a las 16.30 horas, en la Sala de Comisiones.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Plaza de Armas esquina de 21 de Mayo, interior.

GERMAN CORTES MALDONADO, Tesorero Municipal

## LIQUIDACION

POR CAMBIO DE GIRO DE LA DISTRIBUIDORA BETINYANI

GRANDES OFERTAS

CALCETINES ALGODON FINO \$160.-

PASUELOS NIÑOS, \$ 45.-	JABON FLORES DE PRAVIA, \$ 90.-
PASTA COLGATE, \$ 260.-	PANERAS MODERNAS, \$ 550.-
SHAMPOO MANZANILLA, cada uno, \$ 18.-	JABON TURISMO, \$ 45.-
GOMINA D'ARTAGNAN, \$ 60.-	BANDEJA CUBIERTO, \$ 650.-
TARROS DE COCINA, \$ 599.-	MEDIAS NYLON 60-15, \$ 790.-
TALCO PETRIZIO, 12 kilo, \$ 250.-	SERVILLETAS GRANDES, \$ 250.-
JABONERA, \$ 120.-	SHAMPOO FINO, c.u., \$ 16.-

ADEMÁS, PEINETAS, CEPILLOS, TOALLAS, SOQUETES Y ARTICULOS PLASTICOS EN GENERAL

DISTRIBUIDORA Betinyani ROSAS 1148



### EN HONOR DE DON VICTOR SANTA CRUZ SERRANO.

Mañana a las 18.15 horas se llevará a efecto en el Club de la Unión, el almuerzo que sus amigos ofrecerán en honor y despedida de don Víctor Santa Cruz Serrano, con motivo de su próximo viaje a Gran Bretaña. Hasta el momento, se han adherido las siguientes personas:

Carlos Iñiguez Larraín, Hernán Videla Lira, Raúl Julié, Ulises Correa C., Francisco Bulnes S., Ramiro Méndez B., Gregorio Amunátegui J., Jorge Errázuriz E., Eduardo Moore M., Francisco Bulnes C., Manuel Bulnes S., Ladislao Errázuriz P., Raúl Varela Varela, George U. Jones, Eduardo Noz M., Francisco Correa Montt, Luis Cousiño Mac-Iver, Roberto Infante R., Hernán Fl. Queros Anguila, Darío Benavente G., Gerald Cooper G., Mario Diez, Frank C. Westcott, Jorge Correa Montt, Eugenio Correa Montt, Raviel Dick Richard P., Hodge, Cristian Cox Palma, Sergio Vergara V., Leonidas Larraín Vial, Pedro Lira Urquiza, Gustavo Vicuña, Augusto Vicuña, Enrique Ferhman, Juan Ferhman, Silverio Branas Mac Grath, Enrique Curti C., Héctor Rodríguez de la Sotta, José Francisco Urrejola M., Fernando Illanes B.

Rafael Vergara Tagle, Carlos Correa Valdes, Pedro Alvarez Suarez, Joaquín Fernández F. Luis Artesaga Barros, Mariano Pontecilla V., Alejandro Pine da S., Mario Illanes Peñañiel, Enrique Montaner Larena, Ignacio Ureta E., Francisco Díaz Miranda, Manuel Casanueva R., Carlos Aldunate Errázuriz, Gustavo Errázuriz Larraín, Roberto Puga Fisher, Roberto Barros Torres, Sergio Fernández Larraín, Benjamin Claro V., Arturo Griffin, Rafael Torres Manuel Bianchi Gundán, Jorge Aldunate Errázuriz, Venancio Conuepán, Jorge Sutil Prieto, Alvaro Orrego Barroa, Germán Fischer, Miguel Ertwein S., Ricardo Yrarrázaval Rojas, Hernán Cuevas Yrarrázaval, Fernando Santa Cruz, Conrado Ríos Gallardo, Luis Subercaseaux Errázuriz, Fernando Lira Ossa, Ernesto Barros Jara, Mario Echeverría Larraín, Fernando Echeverría Zúñiga, Eduardo Alessandri R., Manuel Montalva V., Juan Sutil, Osvaldo García Burr, Miguel Gay F., Raúl Yrarrázaval L., Julio Contreras Henríquez, Abel Valdes Acuña, Juan J. Fernández, León Subercaseaux E., Guillermo Echeverría S., Benito del Villar, Gonzalo Brías Mac Grath, Raúl Salinas Cerda, Sergio Montt Rivas, Am. broso Montt Rivas, Fernando Campos Arriet y Mario Salinas Cerda.

**DESEPIDA DE SOLTERA.**—Las relaciones de la señorita Rosa Montes Montes le ofrecerán hoy en el Waldorf, a las 17.30 horas, un té con motivo de su próximo matrimonio. Se han adherido las siguientes personas:

Maria Inés Tagle Lira, Montecá Larraín del Solar, Carmen Ulrikson de Arrau, Olga María Arrau Merino, Paulina Arrau Merino, María Eugenia Arrau, María Angélica Leigh Guzmán, Olga Leigh Guzmán, Loreto Santa María, María Adela de Ferraz, García, Angélica Montes, Olga Vergara Owen, Josefina Vergara Owen, Alicia Montes de Infante, Mariela Carmona, Teresa Rencoret de Montes, Mónica Vergara de Montes, Gabriela Montes de Sánchez, Alibriela Montes de Rodríguez, Tupper, Cristina Sullivan de Moreno, Patricia Ulrikson y Teresa Sotomayor.

**COMIDA EN LA EMBAJADA BRITÁNICA.**—El Embajador de S. M. Británica, Excmo. señor Ivor Pink y señora de Pink, ofrecieron en su residencia una comida en honor al nuevo Embajador de Chile en Gran Bretaña, señor Víctor Santa Cruz Serrano y señora de Santa Cruz. Asistieron, aparte de los festejados, los señores Fernando Orrego Vicuña y señora, Manuel Bianchi Gundán, Rafael Vergara Tagle y señora, doctor Arturo Edwards P., señora María Bianchi de Bianchi, señora Fanny Gacitúa Braun, Mr. Reuel Dick y señora, Mr. Gerald Cooper, Mr. Frank Westcott, señora Heather Scott de Valdes, señor Richard Sykes y señora, Mr. Gerald Simpson y señora.



A LA HORA DEL APERITIVO EN EL CLUB DE LA UNIÓN.—En el grabado, de izquierda a derecha: Patricia Silva Errázuriz, María Catalina Errázuriz Santelices, Alfonso Gross Achondo y Isabel Margarita Rocuant Lorca.

**COMIDAS.**—La señorita Paulina Correa Ovalle ofreció en su residencia una comida a sus relaciones. El señor Benjamin Macken na Biesá ofreció una comida con motivo de su día onomástico. Asistieron las siguientes personas:

Eliana Mackenna de Gronhert, Inés Gómez de Mackenna, María Angélica Mackenna de Ortiz, Patricia Lyon de Tupper, María Angélica Vial Donoso, María Angélica Pérez Yoma, Inés Cox Zañartu, Pilar Ossa Olea, Carmen Luz Donoso Caffae, Anita Cox Zañartu, Isabel Margarita Vial Donoso, Teresa Cerda García, Lupe Santos Salas y Paz Undurraga; y los señores Eugenio Gronhert Barahona, Andrés Tupper Valenzuela, Jorge Tuñón Moreno, Emilio Ortiz Barros, Sergio Mackenna Biesá, Luis Thompson Fabres, Edmundo Pérez Yoma, Gerardo Ríos, Ramón Ossa Olea y Florencio Velasco Concha.

**MISA.**—En la Parroquia de la Asunción, a las 9 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de don Pedro Alvarez Salamanca.

En la recepción ofrecida en la Embajada Argentina, al señor Fernando Aldunate. De izquierda a derecha, el señor Gonzalo Zañartu Rodríguez, las señoritas Carmen Zañartu Valdivieso y Olga Zañartu Valdivieso, y el señor Fernando Vergara Amengual.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Enrique Norez Martínez, y señora de Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.



En la recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Enrique Norez Martínez, y señora de Norez, en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: el Administrador Apostólico de la Diócesis, Mons. Emilio Tagle Covarrubias; el Embajador, Excmo. señor Norez; el señor Fernando Aldunate, la señora de Norez Martínez y la señora Sofía de Aldunate.

**NACIMIENTO.**—Ha nacido una hija de don Carlos Campino Guzmán y de la señora María Isabel Talavera de Campino.

**BAUTIZOS.**—Pablo, hijo de don Pablo Salinas Acuña y de la señora Ana María Errázuriz de Salinas. Fueron sus padrinos: Alberto Alessandri Fabres y la señora María Inés Prats de Alessandri. —María de la Luz, hija de don Gonzalo Pérez Concha y de la señora María de la Luz Salinas de Pérez. Fueron sus padrinos: don Samuel Lira Ovalle y la señora María Magdalena Salinas de Lira. —Fernando, Santiago, Mario, hijo de don Fernando Hurtado Ruiz Tagle y de la señora Eliana Lambert de Hurtado. Fueron sus padrinos: Fernando Hurtado Echeñique y la señora Teresa Pereira de Tagle.

**COCTEL.**—Con motivo del regreso de Europa de Angélica Montes Lira, en su residencia se organizó un coctel íntimo, con el grupo de sus amigas que acudieron a saludarla. Entre las que fueron a visitarla recordamos haber visto a las siguientes:

**ALMUERZOS.**—Hoy se llevará a efecto en el Waldorf el almuerzo que sus relaciones y abogados ofrecen en honor de don Jorge Téllez Gómez con motivo de haber sido designado presidente de la Asociación de Abogados de Chile, a las 13.15 horas. Las adhesiones se reciben solamente hasta las 12 horas de hoy, en la Caja de dicho establecimiento. —En el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, tendrá lugar hoy, a las 12.45 horas, el almuerzo-sesión del Club Zonia. En esta oportunidad la diputada Inés Enriquez Frodden disertará sobre "Las Mujeres de los Estados Unidos".

**RESIDENCIA.**—La señora Luz Ríos de Lacort, y su hija Pilar, han fijado su residencia en la calle Galvarino Gallardo N.º 1555.

**MATRIMONIOS.**—Sábado 11. —En la Parroquia del Sagrario, a las 20.15 horas, María Angélica Bravo Vivaldi con Carlos Olavarría Aranguren. —Sábado 25. —En la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 18.30 horas, María de la Luz Saavedra Viollier con José Domingo Letelier Villegas. —Sábado 25. —En los Santos Angeles Custodios (ex Seminario), a las 18 horas, Catalina Cruz Vial con Pablo Risopatron Garmendia.



En la recepción ofrecida en la Embajada Argentina, al señor Fernando Aldunate. De izquierda a derecha, el señor Gonzalo Zañartu Rodríguez, las señoritas Carmen Zañartu Valdivieso y Olga Zañartu Valdivieso, y el señor Fernando Vergara Amengual.

**ENFERMOS.**—Restablecida la señora Conchita Vergara de Valdes. —Ha sido operado en la Clínica Alemana el niño Cristóbal Valdes Sana. —En la Clínica Santa María, la señora María Worland de Valdes.

**NACIMIENTOS.**—José, Manuel hijo de don Hernán Hurtado Cruchaga y de la señora María de la Paz Zañartu de Hurtado. —Eugenio Luis, hijo de don Mario Moreno Contreras y de la señora Ligia Benavides de Moreno.

**DIPLOMATICAS.**—En el presente mes se efectuarán las siguientes fiestas de aniversarios en las diversas sedes diplomáticas: 14 de julio.—El Embajador de Francia y señora de Bolsee se ofrecerán su tradicional recepción de 19 a 21 horas. 20 de julio.—El Embajador de Colombia y señora de Córdoba celebrarán su primera recepción de aniversario en su residencia de la calle Concepción de 19 a 21 horas. 22 de julio.—El Embajador de Bélgica y señora de Thysebaert ofrecerán una recepción en su residencia Los Capullos también de 19 a 21 horas.



Presidentes de Buenos Aires, via LAN-Chile, regresaron a esta capital la señora María Fabres de Correa y su hija, María Eugenia Correa Fabres.

La más eficaz para mantener el cutis siempre limpio y libre de impurezas, es el uso constante del prestigioso...

**Jabón DERMAL**

**LIQUIDACION**

Calzado de ( Fábrica )

PLANTILLA armado y cosido a mano

\$3.990.-

Sta ROSA 656

**LENNVIT**

**SEÑORA PLATEAMOS CROMAMOS Y ARREGLAMOS SUS PLAQUES**

Acondicionamos su PLATERIA. Renovamos su CUCHILLERIA. Cambiamos las hojas viejas de su cuchillo.

Para hoteles y restaurantes, precios especiales. Nuestro trabajo se entrega garantizado. Vea nuestra exposición en artículos de regalos de fabricación propia.

FABRICA "IMPIART" GOREA 2873 FONO 93616

**Horóscopo**

GRANDIOSA LIQUIDACION EN PLENA TEMPORADA CON 20% de DESCUENTO CREDITOS

RECORTE EL CUPON, LLENELO Y REMITALO A LA CASILLA N.º 81-D, O DEPOSITELO EN EL BUZON DE NUESTRO DIARIO.

**CUPON**

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Día y fecha de nacimiento (manuscrito) .....

REGINA ORREGO remitirá su horóscopo personal, resumido, a vuelta de correo.

**JAIME COGAN**

porque vende más barato

Todas las existencias deben salir

**LIQUIDACION POR MODERNIZACION DEL LOCAL**

ABRIGOS para niños y jovencitos, fina tela y varios modelos, para 2 a 18 años, desde ..... \$ 9.800

LINDAS chaquetas canadienses, en variado surtido de escocés y finísima tela, para niños y jovencitos, desde 4 años ..... \$ 9.800

TRAJES para niños, modelo tirolés, en muy buena clase y lindos colores, 2 a 6 años ..... \$ 4.800

LINDOS abrigos para niñas, en varios colores y modelos, de 2 a 15 años, desde ..... \$ 11.500

VESTIDOS para niñas y jovencitas, en bonitos colores y modelos, confeccionados en fina tela, de 2 a 18 años, desde ..... \$ 4.980

TRAJES de dos piezas, en lindos colores y fino casimir, Principe de Gales, para niñas y jovencitas, de 7 a 13 años \$ 22.300

Oportunidad para el ropero de las niñas

**AL PRECIO FIJO**

la casa de los niños

ESTADO 280



## ALDEANOS POLACOS DEFENDIERON SU IGLESIA CONTRA LA POLICIA

VARSOVIA, 8 (UPI).— Cientos de católicos, encorcelados por la orden municipal de que se echara abajo su iglesia parroquial, atacaron la Municipalidad y el Departamento de Policía en el pueblo industrial de Krasnie Fabryczny.

Las informaciones que llegan aquí señalan que, por lo menos, unas veinte personas resultaron heridas y otras tantas fueron detenidas por la policía.

La policía de la localidad y de la cercana ciudad de Lublin se negaron a suministrar detalles de la batalla campal que se libró en las calles de Krasnie Fabryczny en la noche del 26 de junio.

Krasnie Fabryczny es una "Nueva Ciudad" de posguerra de las planadas por los comunistas alrededor de una fábrica metalúrgica. Como es costumbre, los comunistas no hicieron lugar para la erección de una iglesia.

Una comisión extraoficial de católicos reunió fondos y erigió una cruz en un terreno baldío del pueblo. Más tarde se agregó una estatua y finalmente comenzaron la construcción de una capilla temporal donde sacerdotes visitantes decían misa.

Las autoridades municipales ordenaron la semana pasada que la capilla, construida sin autorización oficial, fuera demolida.

Una multitud, que se calcula entre 200 y 300 personas, en su mayoría mujeres con sus hijos, se reunió en la plaza del mercado en la tarde del 26 de junio. Cantaron himnos y escucharon discursos de protesta contra la decisión municipal.

## BOMBA ESTALLO EN SINAGOGA DE B. AIRES

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— Una bomba estalló esta madrugada en la principal sinagoga judía de esta capital, y luego estalló otra en la casa de un dueño de autobuses en el suburbio de Pipeyro, subiendo a calor el número de los atentados terroristas registrados aquí en lo corrido del mes.

La bomba de esta madrugada estalló, a las 2.10, y destruyó los grandes ventanales de la sinagoga que dan a la calle Libertad y a la Plaza del mismo nombre.

Otros blancos de los terroristas este mes, mostrando que no tienen favoritismo, incluyeron al Instituto Cultural Argentino de la Plata, la sede del partido Radical del Pueblo, de oposición, en Buenos Aires; la residencia del gerente de personal de la Empresa Metalúrgica "La Cantabrica", en la localidad de Haeedo; el Comisariato del personal de la Armada en la Plaza; el Centro Cultural Municipal de Avellaneda; y pelardos lanzados contra personas que regresaban a sus hogares a la salida de los teatros, y contra residencias particulares.

En ninguno ha habido heridos graves, pero sí, considerables daños a la propiedad.

## Comisión discernirá Premios Moors Cabot

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— Ayer la Universidad de Columbia anunció la designación de una Comisión para discernir los premios Moors Cabot al periodismo interamericano.

Los miembros de la Comisión para 1959 son Robert U. Brown, director de la revista "Editor and Publisher", Herbert Matthews, de la Junta de Editoriales del "New York Times", John T. O'Rourke, director del "Washington Daily News", y ex presidente de la Asociación Interamericana de Prensa.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

El premio Moors Cabot es otorgado a la mejor obra de periodismo interamericano publicada en el año anterior.

## Los dos perros y el conejo espacial, están perfectamente

MOSCÚ, 8 (UPI).— El diario Pravda, órgano del Partido Comunista soviético, dice hoy que los perros lanzados al espacio "Cosmos" y "Intrepid", y el conejo que fue su compañero, "Peggy", están perfectamente bien.

El artículo de Pravda dice que los perros han hecho más de un vuelo en conejo, y que debido a la amplia preparación de que fueron objeto "no mostraron temor al entrar al recipiente en que se les colocó" para ser sometidos a diversas experiencias.

Añade el diario que la falta de temor muestra que "estas vuelos no ejercieron influencia en su actividad nerviosa, su comportamiento o su salud". Durante el vuelo, agrega, se tomaron películas y mediciones de su presión sanguínea, respiración y tono y reflejos musculares.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.

Los perros y el conejo, que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien.



MOSCÚ.— El conejo y uno de los perros, de los dos que fueron lanzados al espacio en un cohete soviético, hace una semana, por el programa "Zond", están perfectamente bien. (Foto y leyenda de la Agencia TASS.) (Radiofoto UPI)

## SIETE GOBERNADORES DE EE. UU. CONVERSARON CON KHRUSHCHEV

MOSCÚ, 8.— (UPI).— En una entrevista de tres horas y 40 minutos, con los siete gobernadores de los Estados Unidos que visitan la Unión Soviética, el Primer Ministro, Nikita Khrushchev, indicó que le gustaría ir a su país, y dijo que ese viaje suyo y otro del Presidente Eisenhower a Rusia, serían mutuamente beneficiosos.

En la conversación, cuyo tema predominante fue la necesidad de la amistad ruso-norteamericana, Khrushchev se mostró complacido de la acogida dispensada en los Estados Unidos al Primer Vicepresidente Minors Frol Kozlov, y dijo que el Vicepresidente norteamericano, Richard Nixon, será bienvenido en su próxima visita a Rusia.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

Después de decir que "aparentemente puede llegarse a un acuerdo", sobre la suspensión de pruebas nucleares, reiteró la actitud soviética sobre la paz con Alemania, el cual dijo que resolvería el problema de Berlín y abriría la puerta al desarme.

## Estados Unidos redujo su ayuda militar al exterior

El Senado norteamericano aprobó, además, una enmienda que prohíbe dar asistencia a países donde se expropian propiedades de ciudadanos de la Unión sin indemnizarlos.

WASHINGTON, 8 (UPI).— El Senado asestó un golpe hoy al Presidente, Dwight D. Eisenhower, al aprobar el proyecto de ley de ayuda al exterior.

El proyecto de ley constituye un golpe para Eisenhower, porque en él se reduce la ayuda militar.

A la ayuda al exterior se destinan un total de 3.543.330.000 dólares. El proyecto se aprobó por 65 votos a favor y 26 en contra, a pesar

de que el Presidente había amenazado con veto al Congreso a sesión especial antes de la reducción en la ayuda militar de 10 por ciento. El total del proyecto de ley es inferior en 366.000.000 dólares a la suma por el Presidente, y superior sólo en 20.000 dólares a la del proyecto de ley de la Cámara.

Por 50 votos a favor y 32 en contra el Senado aprobó una enmienda que suprime toda ayuda a cualquier país latinoamericano que tenga una forma totalitaria de Gobierno.

Morse hizo su proposición en la forma de una enmienda al proyecto de ayuda al extranjero, diciendo al Senado que una de las razones más positivas de las persistentes malas relaciones entre Estados Unidos y la América Latina era la ayuda militar norteamericana a los dictadores.

Añadió que, por ejemplo, la ayuda proporcionada al dictador cubano Fulgencio Batista fue "un gran error" que posiblemente le ayudó a mantenerse en el poder.

Otro senador demócrata, George Smathers, se opuso a la proposición de su correligionario

Continuar el apoyo norteamericano a regímenes impopulares, añadió, "nos causa un gran perjuicio en los Consejos mundiales".

El CAIRO, 8 (UPI).— Egipto y Siria eligieron hoy a los miembros de los Consejos Locales que servirán de base a la Unión Nacional, la organización política única creada por el Presidente Gamal Abdel Nasser en la República Árabe Unida.

La votación comenzó en las dos grandes regiones de la República a las 8 horas y terminó a las 3 horas.

Nasser votó en el suburbio de Heliópolis, en El Cairo. Una multitud lo recibió con ruidosas aclamaciones a su llegada al recinto electoral, en un cuartel de policía.

En total fueron elegidos 39.339 consejeros locales. Hasta la medianoche, 12.947 candidatos habían sido elegidos sin oposición. Los restantes se sentaron a las disputas de 10.000 candidatos.

Se espera que los resultados definitivos sean conocidos antes del viernes en Siria y tal vez antes en Egipto.

Las mujeres usaron por primera vez sus derechos electorales, formando largas colas junto con los hombres en todas las localidades.

Un diario danés publicó foto de disco volador

COPENHAGUE, 8.— (UPI).— Un periódico de esta ciudad publica en su primera página una fotografía en la que se ve un objeto volador que pasa a escasa altura sobre la isla de Amager, cerca de Copenhague. Según dos ornitólogos, el objeto es un plato volador.

El diario "BT", dice que las fotografías fueron tomadas esta mañana y que se revelaron bajo la fiscalización de dos fotógrafos profesionales, quienes afirman que no hay en ellas truco alguno.

Los ornitólogos, Ole Trandgaard, de 21 años, y Joergen Ekvall, de 22, estaban observando esta mañana las aves en vuelo cuando advirtieron el objeto volador y tomaron varias fotografías de él. Una de las fotografías muestra al objeto volando sobre el polígono de tiro de Amager.

El plato volador pasó por encima de la cabeza de los ornitólogos, pero éste no pudieron fotografiarlo en ese momento y el objeto desapareció volando a asombrosa velocidad.

OTRO, EN LA HABANA. LA HABANA, 8.— (UPI).— Despatches procedentes de Matanzas informan que un grupo de boy scouts observó un extraño artefacto con forma de trompo, cuya superficie brillaba al recibir la luz del sol. El aparato se elevó a gran velocidad y luego descendió sobre la anchura bahía de Matanzas. Se cree que era un disco volador.

LA CAMISETA AMARILLA PARA JOE HOEVENAERS

Por ser líder de la Vuelta de Francia

AURILLAC, FRANCIA, 8.— (UPI).— Henri Anglade, del equipo regional del centro de Francia, ganó la decimotercera etapa de la Vuelta Ciclista de Francia, la primera de las difíciles, en la que siete corredores abandonaron y decenas terminaron más de 30 minutos atrás del líder.

Anglade cubrió los 219 kilómetros desde Albi en 6:12.19, y Joe Hoevenaers, de Bélgica, ganó la camiseta amarilla del primero en la clasificación general.

Segundo en la etapa fue Jacques Anquetil, del equipo de Francia, que llevó el tren la mayor parte de la carrera y terminó con igual tiempo que Anglade.

Tercero fue el español Bahamontes, con igual tiempo que el vencedor.

La velocidad promedio del ganador fue de 35.292 K. P. H. Los primeros cinco en la clasificación general:

1.º Hoevenaers, Bélgica, 69:20.33.  
2.º Anglade, Centro, 69:24.16.  
3.º Mahe, Oeste, 69:25.48.  
4.º Baldini, Italia, 69:27.33.  
5.º Bahamontes, España 69:27.37.

Es un hecho la presentación del seleccionado argentino

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— La Asociación de Fútbol Argentina se ha dirigido a la Federación Peruana proponiendo que los seleccionados de ambos países disputen el mes próximo dos partidos por la Copa Presidente Roque Sáenz Peña.

Uno de los encuentros se disputaría en Buenos Aires y el otro en Lima. En caso de concretarse los partidos, la Asociación Argentina también propondría a Chile la realización de un partido en Santiago entre las selecciones de los dos países.

LA CAMISETA AMARILLA PARA JOE HOEVENAERS

Por ser líder de la Vuelta de Francia

## MUEBLES DE OCASION

47 — LIRA — 47 TELEFONO 500000

Grandiosa liquidación de muebles finos. Precios con impuestos incluidos.

LIVING COMEDORA

Abenico, Reine Ana, Normando, Bouton, Precio, Funcionales, Capitone con cojines de plumas y flecos, Capitone en tela, DORMITORIO, Normando 11 piezas, Francia 11 piezas, \$ 70.000, \$ 73.000, \$ 93.000, \$ 198.000, \$ 193.000, \$ 260.000

Despachos a Provincias

AL COMERCIO

Con motivo de la Revista Económica y la trega de la Jefatura del Servicio de Medicina Preventiva del Ejército y Secciones (Instituto Militar de Guayaquil), se solicita al comercio la presentación, en San Ignacio de las cuentas pendientes, facturas, hasta el bado 11-VII-1959, a las 12 horas.

PROPUESTAS PUBLICAS

NARANJAS Y LIMONES

Recíbense propuestas públicas para la venta de total o parcial, o por kilos, de producción del Fundo "men Bajo", calculada en:

250.000 kilos de limones (variedad Génova), y 500.000 kilos de naranjas (Washington y Tardía de lencia).

Las propuestas se abrirán en las oficinas de la presidencia el día lunes 20 de julio, a las 16.30 horas. Pedir BASES Y ANTECEDENTES a:

GERENCIA AGRICOLA

CAJA NACIONAL DE EE. PP. Y P

AVDA. B. O'HIGGINS N.º 1315 — 2.º piso — SANTIAGO

HORAS DE ATENCION: 15 a 19 horas. La institución se reserva el derecho de aceptación o rechazo.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

Liámase a Inscripción Especial de Contratación, critos en Primera Categoría en el Registro General de Dirección de Vialidad, para la construcción del camino Valdivia al Sur, por PAILLACO, dividido en dos etapas:



## Gran Bretaña insiste en la necesidad de Reunión en la Cima

Macmillan declaró que sólo en esa forma podría resolverse, entre otros, el problema de Berlín. El líder opositor Gaitskell dijo que tenía fe en la Conferencia de Cancilleres de Ginebra, como un camino hacia otra, con Jefes de Estado

LONDRES, 8. (UPI).— El Primer Ministro, Harold Macmillan, reiteró hoy que debe celebrarse una conferencia de Jefes de Estado, porque, según él, los problemas internacionales sólo pueden resolverse en una reunión en la que participe Nikita Khrushchev.

"Es muy posible —manifestó— que el problema de Berlín sea uno de ellos."

Macmillan hizo esas declaraciones en un discurso con el que puso fin a un debate sobre po-

lítica exterior en la Cámara de los Comunes.

El Primer Ministro dijo que en una conferencia "en la cumbre" acaso se resuelva temporalmente el problema de Berlín y tal vez puedan los occidentales acordar con los comunistas un convenio que ponga fin a las explosiones nucleares de prueba.

Agregó que a esa primera conferencia podrían seguir otras en que se discutiera el asunto del desarme y otros de la guerra fría.

"Algunos creen —dijo— que debe celebrarse a toda costa una conferencia "en la cumbre". Otros creen que no debe celebrarse de ninguna manera. Un grupo, sin embargo, la considera —con más razón— no un fin en sí mismo, sino un medio para un fin."

"Yo estoy en favor de ella porque creo que ciertas decisiones sólo pueden tomarse con el concurso del señor Khrushchev y es muy posible que el problema de Berlín sea uno de ellos."

"No podemos esperar hacer progresos mientras no se resuelva el problema inmediato de Berlín."

"La solución de ese problema sería el primer paso. Después podríamos discutir las otras grandes cuestiones."

## AMERICA LATINA

AYUDA PARA VICTIMAS DE VIOLENCIAS

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— El doctor Riseri Frondizi, hermano del Presidente de la República y Rector de la Universidad de Buenos Aires, ha pedido a la Cruz Roja Argentina que se esfuerce por ayudar a las víctimas de la lucha de República Dominicana. Pidió al mismo tiempo que intervenga ante la Cruz Roja Internacional para que cuide de esas víctimas.

Expresa Frondizi que Enrique Jiménez Moya, jefe rebelde, en una transmisión de radio que no había medios para ayudar a los caídos en la lucha en ese país del Caribe.

La Unidad de Guatemala en la Argentina ha hecho pedidos similares a los de Frondizi, e igualmente se ha dirigido a las instituciones de ayuda y a la Liga Argentina de Derechos del Hombre.

40 BOLIVIANOS SE ASILARON EN CORDOBA

CORDOBA, Argentina, 8 (UPI).— Se informó hoy aquí que un avión de la Fuerza Aérea Boliviana trajo a esta ciudad el lunes 40 exiliados políticos de ese país, y se tiene entendido que un grupo similar fue llevado a Salta, también en Argentina.

Se dice que el Ministerio de RR. EE. nada sabía de la llegada de los exiliados, en su mayoría miembros de la Falange socialista boliviana. Los asilados quedaron alojados en cuarteles de caballería y de bomberos de Córdoba. En su mayoría habían sido detenidos durante los disturbios del 19 de abril pasado en La Paz.

Fueron acompañados en el vuelo por el Jefe de Seguridad del Servicio de Seguridad e Información de Bolivia.

UN PREMIO LOGRO 50% DE AUMENTO EN B. AIRES

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— Los trabajadores de la industria de la energía del Gran Buenos Aires recibieron anoche un aumento del 50 por ciento sobre sus actuales salarios, medida que se ha interpretado como una posible grieta en el muro antinflacionista del nuevo Jefe Económico Nacional, Alvaro Alfaro.

Diez mil afiliados al sindicato se reunieron anoche en el Estadio Luna Park, para dar su aprobación al ofrecimiento del Gobierno.

El aumento se dividirá en dos partes, 30 por ciento ahora, y 20 por ciento a partir del primero de octubre. El sindicato había pedido un aumento del 64 por ciento, automático al subir el costo de la vida conforme al contrato de trabajo vigente.

HUELGA DE ALMACENOS EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 8 (UPI).— Almaceneros minoristas de esta capital acordaron cerrar sus comercios por tiempo indefinido, en protesta por la política del "Consejo Nacional de Subsistencia".

Los almaceneros afirman que el Consejo adquiere a los minoristas artículos de primera necesidad a precios muy inferiores a los que deben pagar aquellos, realizando una competencia ruinosa a los pequeños comerciantes.

### Muebles



**EXTENSO SURTIDO EN MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS Y MODERNOS**

**VISITENOS SIN COMPROMISO**

**IMPUESTO INCLUIDO CONSULTA CREDITO**

**FCA. DE MUEBLES LAS DELICIAS** Av. B. O'Higgins 1625

### SOPROLE

Consecuente con la política económica del Supremo Gobierno, ha rebajado el precio de su Mantecilla a

**\$ 1.880** el kilo

con impuesto incluido y puesto a domicilio

Sociedad de Productores de Leche S.A. EL GERENTE

### ¡NO CONFUNDA!

FS EN EL 1452-A DE ALAMEDA

DONDE LE CONVIENE COMPRAR

### RODAMIENTOS

### MEJORES ESTUDIOS EN UN COLEGIO MEJOR

Enseñanza eficiente a cargo de maestros universitarios. Orientación adecuada a cargo de servicio especializado. Entrenamiento en el uso de la palabra hablada, desde 1.º a 6.º años de humanidades. Disciplina rigurosa. Matrícula limitada a 15 alumnos por curso. Ubicación: pleno centro. Material didáctico moderno. Honorarios a la altura de un colegio particular común y corriente.

**HUMANIDADES DE 1.º A 6.º AÑOS:**  
Vacantes disponibles para los cursos que se inician en el segundo semestre.

**MATRICULA E INFORMES:**  
"CONSEJO ESTUDIANTIL" — San Antonio 28 — Entrepiso



TORRE DEL GRECO (Italia).—Un grupo mira mientras un automóvil de la policía se incendia, después de los disturbios promovidos por los marineros en huelga. Refuerzos de policía llegaron desde la vecina ciudad de Nápoles para dominar a los manifestantes. 63 personas, entre policías y huelguistas, quedaron heridas. (FOTO UPI).

## Mañana puede decidirse la Reunión de Cancilleres

Así lo pronosticó ayer el presidente de la OEA, Embajador Gonzalo Escudero, del Ecuador.— La República Dominicana trata de lograr el acuerdo desde el viernes pasado

WASHINGTON, 8. (UPI).— El Presidente del Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Embajador ecuatoriano Gonzalo Escudero, expresó hoy su confianza en que el Consejo acordará una reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores de las 21 naciones del hemisferio para considerar las amenazas contra la paz en la región del Caribe.

Pronosticó, en efecto, que se acordaría la celebración de esa sesión especial en la reunión que el Consejo celebrará el viernes de esta semana de Janeiro, con el objeto de entender de los cargos específicos hechos por el Gobierno dominicano contra Cuba y Venezuela.

Los otros Estados americanos respondieron con frialdad a la petición dominicana.

El Embajador Escudero ha estado trabajando casi las veinticuatro horas del día en procurar un arreglo de transacción.

Algunos de los partidarios de este arreglo han dado a entender que, en su opinión, una conferencia de cancilleres para entender del problema general del desasosiego en el Caribe no sólo daría ocasión para analizar a fondo las acusaciones dominicanas, sino que también permitiría averiguar si el general

de Janeiro, con el objeto de entender de los cargos específicos hechos por el Gobierno dominicano contra Cuba y Venezuela.

Los otros Estados americanos respondieron con frialdad a la petición dominicana.

El Embajador Escudero ha estado trabajando casi las veinticuatro horas del día en procurar un arreglo de transacción.

Algunos de los partidarios de este arreglo han dado a entender que, en su opinión, una conferencia de cancilleres para entender del problema general del desasosiego en el Caribe no sólo daría ocasión para analizar a fondo las acusaciones dominicanas, sino que también permitiría averiguar si el general

## CONTINUA GUERRA DE NERVIOS ENTRE EMISORAS DEL CARIBE

CIUDAD TRUJILLO, 8 (UPI). Por JOSEPH TAYLOR.— El diario de la tarde "La Nación" dice hoy que la renuncia del Embajador dominicano en Ecuador, Homero Hernández Almaraz, constituye "una prueba adicional de que Cuba y Venezuela continúan su obra de conspiración contra la República Dominicana".

Este es el primer comentario, oficial o extraoficial, que se hace sobre el particular desde que se publicó la declaración de Hernández Almaraz condenando los presuntos "atropellos y la masacre despiadada contra las mejores familias del pueblo y los campesinos dominicanos".

"La Nación" compara el proceder de Hernández Almaraz con la dimisión del Embajador de Nicaragua en Costa Rica, Leonie Heredia Ortega, repitiendo alegaciones previas al efecto de que Heredia recibió veinte mil dólares por declararse en contra de su propio Gobierno.

El diario también se hace eco de acusaciones previamente formuladas en Ciudad Trujillo contra el Gobierno venezolano, según las cuales éste habría sobornado al Cónsul dominicano en Maracaibo, Enrique Solano. Por otra parte, la radio ofi-

cial "La Voz Dominicana" transmitió un comentario semejante, sindicando a Hernández Almaraz como traidor e insinuando que renunciar a su embajadura por razón de sus intereses personales.

Estas alegaciones constituyen el acontecimiento más reciente de la guerra de nervios que libra la República Dominicana con algunos de sus vecinos del Caribe, particularmente Cuba y Venezuela.

Prácticamente todos los medios de comunicación —radio, periódicos, volantes, folletos, hojas sueltas y libros—, más los frecuentes choques diplomáticos en el seno de la Organización de Estados Americanos o de las Naciones Unidas, y las declaraciones oficiales de los gobiernos interesados, dan pábulo a diario a la delicada situación reinante en la cuenca del Caribe. Las informaciones transmitidas son exageradas por ambas partes.

## EXPLOTO BUQUE DE TURISMO: 44 MUERTOS

Numerosos botes acudieron a salvar a los pasajeros pero sólo recogieron a 34 sobrevivientes, muchos de ellos gravemente heridos

HADERSLEV, Dinamarca, 8 (UPI).— La policía informó que cuarenta y cuatro personas perdieron la vida a consecuencia de la explosión ocurrida esta tarde en la sala de máquinas del barco de recreo Dams Ende, cerca de esta ciudad.

De los 75 ocupantes de la embarcación fueron rescatados con vida 34, algunos de los cuales presentan graves quemaduras.

Hasta esta noche sólo habían sido identificados diez de los muertos, y de ellos no se habían dado los nombres más que de cuatro, todos dinamarqueses.

La policía había calculado por la tarde que el número de muertos sería de 21, pero posteriormente los hombres rescatados contraron 23 cadáveres debajo del agua.

Se señala que el barco sólo tenía comodidades y salvavidas para 60 personas, y no para 75 como llevaba, entre sus pasajeros había muchas mujeres y niños.

Al producirse la explosión el Dams Ende regresaba a Haderslev de una excursión a un restaurante situado en un punto próximo a este puerto.

Muchos viajeros, presa del pánico, se lanzaron por la borda. El piloto del barco logró encallar, pero numerosas personas que no sabían nadar se hundieron en el agua.

## La OTAN traslada aviones de Francia a bases en Gran Bretaña

PARIS, 8. (UPI).— Estados Unidos notificó oficialmente hoy al Consejo Permanente de la Organización del Tratado del Atlántico (OTAN), de su propósito de sacar de Francia, "sin mayor demora", a su grupo principal de la Fuerza Aérea táctica de Europa.

Randolph Burgess, representante permanente de Estados Unidos ante el Consejo, dijo a conocer la decisión de su gobierno al Consejo.

El Comandante Supremo aliado de Europa, general Lauris M. Norstad, hizo saber a comienzos de junio que estaba pensando en el traslado de esos aviones a bases fuera de Francia.

La razón, se aplicó en medios informados, es táctica. En la actualidad estos aviones, de caza y bombardero, ocupan bases muy distintas del sitio en que se guardan sus armas atómicas debido a la negativa de Francia a permitir que Estados Unidos guarde armas nucleares en su territorio.

ACEPTACION INGLESA

LONDRES, 8. (UPI).— Gran Bretaña aceptó recibir más escuadrones de aviones caza-bombarderos y de reconocimiento de Estados Unidos, dijo hoy el Ministro de Defensa, Duncan Sandys.

Esos escuadrones son parte de los nueve que la OTAN, sacará de Francia para colocarlos más cerca de los sitios en que se guardan las armas nucleares que utilizarían en caso necesario.

### REFRIGERADORES en CASA GARCIA

**TODAS LAS MARCAS EN 7-7½ y 9½ PIES**



**12 MESES PLAZO**

**CASA GARCIA**  
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.



1.—AUTORIZACION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA CELEBRAR CONTRATO CON LA COMPAÑIA SALITRERA TARA-PACA Y ANTOFAGASTA, Y ADOPCION DE DIFERENTES MEDIDAS PARA DIVERSIFICAR LA PRODUCCION EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.

# V.—TEXTO DEL DEBATE

—SE ABRIÓ LA SESION A LAS 10 HORAS Y 15 MINUTOS.

El señor JULIET (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde continuar tratando el proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para celebrar contratos con la Compañía Salitrera Tarapaca y Antofagasta, y contempla diversas medidas destinadas a diversificar la producción de la provincia de Tarapaca.

Estaba con la palabra el Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, señor Von Mühlenbrock.

Puede continuar el Honorable Diputado. El señor VON MUHLENBROCK.— Gracias, señor Presidente.

Decía, al comenzar mis observaciones como Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, que cuando se disolvió la COSACH, a principios de 1933, la industria salitrera pasaba por una gravísima crisis. Sus productos no se vendían, había existencias de salitre repartidas por el mundo, que correspondían a cerca de dos años de producción, el bajo precio del nitrógeno dejaba sin poder trabajar a la casi totalidad de las oficinas Shanks y las deudas salitreras equivalían a cerca de la mitad de la deuda del Estado de Chile.

El fin de la COSACH, permitió que se segregaran de ellas las compañías Anglo-Chilena y Lautaro Nitrato, y quedaron con un futuro extremadamente difícil e inseguro las demás treinta y cuatro compañías que habían adherido originalmente a la COSACH. Estas empresas tenían, como activo, las Oficinas Salitreras, de las cuales sólo una, la Oficina "Peña Chilca", trabajaba a un tercio de su capacidad. Por otra parte, el pasivo de estas compañías, expresado en dólares, alcanzaba a los siguientes valores:

Pasivo a corto y mediano plazo: .....	US\$ 10.620.000
Cuota en deudas originadas por la COSACH (Bonos Prior Secured): .....	16.690.000
Pasivo originado con anterioridad a la COSACH: .....	59.930.000
<b>TOTAL: .....</b>	<b>US\$ 87.240.000</b>

Esta enorme suma está expresada en dólares de 1934 y equivale, prácticamente, a doscientos millones de dólares de hoy.

Ante esta situación, no es de extrañar que los acreedores de las treinta y cuatro compañías pidieran su liquidación para pagarse con el producto del desarme de las Oficinas Salitreras.

Después de vencer numerosas dificultades, se organizó la Compañía Salitrera de Tarapaca y Antofagasta que, en virtud de lo dispuesto por la Ley 5.350, se hizo cargo del activo y pasivo de las treinta y cuatro compañías que quedaban en la COSACH.

La formación de la nueva empresa permitió dar nueva vida al extremo norte del país y en el curso de veintinueve años, ella ha aportado a la economía nacional producción salitrera por valor de más de doscientos millones de dólares. En condiciones de mercado favorables dio trabajo bien remunerado a más de 11.500 obreros y 1.200 empleados que, con sus familias, han representado una población de 35 mil personas en un total de 14 Oficinas Salitreras.

Durante la última guerra, la Compañía Salitrera de Tarapaca y Antofagasta construyó la Oficina "Victoria", una planta mecanizada con un costo cercano a los dieciséis millones de dólares y que representa la inversión más grande efectuada por capital privado nacional sin apoyo fiscal, en los últimos 30 años.

Esta Oficina Mecanizada fue financiada con los fondos de amortización acumulados durante los primeros años de vida de la Compañía, con recursos provenientes de desarme de Oficinas Salitreras a las cuales se les habían agotado las reservas de terrenos y mediante la emisión de debentures que se colocaron en el mercado de capitales del país.

Fuera de la inversión en la Oficina Victoria, la Compañía Salitrera de Tarapaca y Antofagasta invirtió una suma cercana a los tres millones de dólares, en la modernización de sus Oficinas Shanks y en nuevos campamentos para su personal.

En el año 1952, quedaron íntegramente pagados los dieciséis millones 690 mil dólares que correspondían a los antiguos Bonos Prior Secured y que se sirvieron a través de la COVENSA. La deuda de cincuenta y nueve millones 930 mil dólares, correspondiente a obligaciones contraídas por las compañías antecesoras de la COSACH antes de ingresar a la COSACH, y que se consolidó en catorce series de bonos sin interés, rescatables sólo con utilidades, se encuentra reducida a nueve millones de dólares y por su misma naturaleza han quedado excluidos del pasivo.

**NIVEL DE EFICIENCIA DE LA PRODUCCION DE SALITRE.**— Para juzgar el nivel técnico de la producción de salitre de la COSACH es necesario comparar los índices de producción de ésta con los de las demás empresas salitreras.

La oficina mecanizada Victoria tiene una producción normal de doce mil toneladas al mes y para producirlas se emplean treinta y cinco mil 600 turnos obreros mensuales, lo que representa una producción de trescientos treinta y siete kilos por turno obrero. Las oficinas Pedro de Valdivia y María Elena, producen, en conjunto, setenta y cinco mil toneladas al mes, a razón de trescientos noventa y un kilos por turno. Esta comparación es favorable si se considera la gran diferencia en el volumen de producción. Los costos directos de producción y en nivel de jornales son substancialmente similares entre Victoria y los promedios de Pedro de Valdivia y María Elena.

La productividad y nivel de jornales de las Oficinas Shanks de la industria son los que siguen:

# CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 17ª ORDINARIA, EN JUEVES 2 DE JULIO DE 1959

(De 10.15 a 13 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR JULIET

(Versión Oficial)

	Kilos de salitre por turno	Indice obreros	Indice jornales
--	----------------------------	----------------	-----------------

<b>COSATAN</b>			
Oficinas Santiago Humbertstone y Santa Laura	175	100	
Luis de Urruticochea			
Oficinas Granja y Algora	137	58	
Compañía Flor de Chile			
Oficina Flor de Chile	124	56	
Compañía Salitrera Iquique			
Oficinas Alemania y Chile	118	55	

Señor Presidente, tengo a mano los cuadros comparativos de las cifras que he estado dando a conocer y que fueron considerados por la Comisión de Hacienda.

Con el objeto de que se tenga un conocimiento exacto de este problema, para dejar estampados estos antecedentes para futuros debates que se van a producir en esta Corporación, y a fin de abreviar al máximo mi exposición, ruego al señor Presidente se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara, para que se inserten en la Versión Oficial y en el Boletín de Sesiones todos estos cuadros comparativos de salarios, de costos de producción y personal ocupado por la Compañía Salitrera de Tarapaca y Antofagasta.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, en la misma forma en que se procedió en las sesiones de ayer, se acordará insertar en la Versión Oficial y en el Boletín de Sesiones los cuadros comparativos a que se ha referido el Honorable señor Von Mühlenbrock.

Me permito proponer a la Sala que se acuerde también insertar todos los cuadros que el señor Diputado Informante de la Comisión de Hacienda considere necesario incluir en la Versión, sin darles lectura aquí.

El señor HUERTA.— Señor Presidente, ¿en la proposición se incluyen también los cuadros que el señor Diputado Informante de la Comisión de Minería e Industrias ha solicitado que se inserten?

El señor JULIET (Presidente).— No, señor Diputado, me estoy refiriendo únicamente a las peticiones de inserción formuladas por el Honorable señor Von Mühlenbrock.

## "COMPARACION DE SALARIOS Y PRODUCTIVIDAD"

Cifras corresponden a 1957-1958

Indice: Base de referencia 1.00 son los valores de las oficinas mecanizadas.  
Remuneración Mensual: Gasto en salarios y leyes sociales por turno al mes.  
Productividad Mensual: Toneladas de salitre producidas al mes por turno.  
Factor Remuneración — Productividad: Es el cociente de los índices anteriores, que expresa la relación de los gastos en salarios para producir una unidad de producción. (Ejemplo: para producir 1 tonelada de salitre en las oficinas Shanks de Nebraska, es necesario gastar en salarios y leyes sociales 1.97 veces lo que se gasta en las oficinas mecanizadas.)

OFICINAS	REMUNERACION MENSUAL Por turno		PRODUCTIVIDAD MENSUAL Por turno		Factor Remuneración Productividad
	\$	Indice	Tons.	Indice	
Anglo Lautaro	57.300	1.01	10.2	1.06	
Victoria	55.600	0.975	6.6	0.69	
Mecanizadas	57.000	1.00	9.6	1.00	1.00
Nebraska	54.000	0.95	4.6	0.42	1.97
Urruticochea	32.600	0.57	3.2	0.33	1.72
Sal. Iquique	29.400	0.515	3.0	0.31	1.66
Flor de Chile	30.500	0.54	3.2	0.33	1.63
Sta. Rosa	32.900	0.58	2.2	0.23	2.52
Shanks	37.100	0.65	3.4	0.35	1.86

Nota para Oficina Victoria: Si la producción hubiese sido la normal, de 12.000 toneladas mensuales, los valores anteriores serían, aproximadamente:—

Indice Remuneración	Productividad Tons.	Indice	Factor Remuneración Productividad
0.975	9.7	1.00	0.975

Nota para Oficinas de Nebraska: El factor "remuneración productividad" de 1.97 demuestra que, a pesar de su alta productividad relativa en cuanto oficina Shanks, está en situación desfavorable, por tener un nivel de salarios prácticamente igual al de las mecanizadas. En cambio, la situación crítica de Santa Rosa (2.52) se debía especialmente a su baja productividad.

## "COMPARACION DE COSTOS DE PRODUCCION"

Costos Fas. Industrial, que excluyen amortizaciones, intereses de préstamos y otros agregados autorizados por el referendun.  
Los índices corresponden a costos calculados en dólares, computando la parte en pesos m/c. a un cambio de \$ 1.000 por US\$ 1.  
Las siguientes cifras corresponden a promedios enero/mayo de 1959:

	Producción ton. mes	Indice	Costo US\$/ton.
Anglo-Lautaro			
Oficinas María Elena y Pedro de Valdivia	80.701	100	
Otras Oficinas Shanks	8.500	144	
Nebraska (1)			
Oficinas Humbertstone y Sta. Laura	5.400	138	53.34
Victoria (1)	9.600	127	31.30
Victoria (1)			
Producción normal	12.000	116	28.—
Producción futura	18.000	103	24.80

(1) Los costos de las Oficinas Nebraska y Victoria incluyen un reajuste de 34%. Este reajuste representa los siguientes aumentos en los costos:  
Oficina Nebraska, US\$ 6.50 por tonelada.  
Oficina Victoria, US\$ 3.— por tonelada.

El señor HUERTA.— En tal caso, me parece que la Cámara debería adoptar acuerdos idénticos para ambos Diputados Informantes.

El señor JULIET (Presidente).— Así lo requirió ayer la Mesa, en cuatro oportunidades, Honorable Diputado, al solicitar acuerdo para insertar datos proporcionados por el señor Diputado Informante de la Comisión de Minería e Industrias.

El señor HUERTA.— Entonces, señor Presidente, pese a la amistad que me liga al Honorable señor Von Mühlenbrock, me siento obligado a rechazar la proposición de la Mesa.

El señor VON MUHLENBROCK.— Si no ha habido acuerdo para insertar estos cuadros comparativos, a pesar de que estoy dando esta información en nombre de la mayoría de la Comisión de Hacienda,...

El señor HUERTA.— El Honorable señor Diez también informaba en nombre de la Comisión de Minería e Industrias.

El señor VON MUHLENBROCK.— El Honorable señor Huerta tiene pleno derecho a oponerse.

El señor HUERTA.— Con toda la deferencia que merece el Honorable señor Von Mühlenbrock, en este caso creo que ambos Diputados Informantes deben recibir igual tratamiento.

El señor VON MUHLENBROCK.— Desde el punto de vista de lo que aconteció ayer con la petición del Honorable señor Diez, para insertar antecedentes en la Versión, encuentro plena razón al Honorable señor Huerta para oponerse ahora a mi solicitud, señor Presidente.

Honorable Cámara, como las cifras que tengo en mi poder deben ser conocidas antes del debate, comenzaré a leerlas, y ruego a los Honorables colegas perdonen la monotonía de la lectura de guarismos.

El señor JULIET (Presidente).— Me permito proponer, nuevamente, que los cuadros estadísticos que los señores Diputados Informantes de ambas Comisiones consideren necesario incluir, para un mejor conocimiento de los señores Diputados, se inserten en la Versión Oficial y en el Boletín de Sesiones, para facilitar el importante debate que la Cámara deberá celebrar a continuación. Acordado.

—Los cuadros a que se refiere el acuerdo anterior aparecen en las partes pertinentes del discurso del señor Von Mühlenbrock.

El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor Von Mühlenbrock.— Como puede apreciarse, los jornales que paga Cosatan en sus Oficinas Salitreras Shanks, son similares a los de las Oficinas Mecanizadas.

**Mercado del salitre y régimen cambiario.**— En los 25 años de vida que llevan, tanto la Compañía Salitrera de Tarapaca y Antofagasta, como la Corporación de Ventas de Salitre, el mercado del salitre ha pasado por las más variadas alternativas.

Durante el período anterior a la guerra, la producción estuvo limitada a un nivel inferior a las ventas con el objeto de liquidar las existencias de salitre acumuladas antes de la crisis de 1931-32. Estas existencias desaparecieron el año 1941.

El nivel de precios, durante estos mismos años, se mantuvo a un nivel estable, debido, principalmente, a los acuerdos celebrados con los productores europeos a través del Cartel del Nitrógeno.

Durante los años de guerra bajaron la producción y las ventas, debido a la pérdida de los mercados de Europa y a las dificultades de fletes marítimos. Los precios tuvieron una pequeña alza que sirvió para compensar la disminución del poder adquisitivo del dólar.

Después de la guerra se produjo una extraordinaria demanda de nitrógeno en todo el mundo, causada por las necesidades alimenticias de los países devastados por la guerra y que perdieron sus industrias productoras de salitre sintético.

Esta demanda provocó una alza en el precio a partir de 1947, alza que debería de haber provocado un período de bonanza hasta 1955.

El alto precio de los abonos nitrogenados constituyó, en todo el mundo, un fuerte estímulo para la modernización de las usinas existentes y para la construcción de plantas nuevas cada vez más eficientes. Desgraciadamente, en Chile la industria salitrera no pudo seguir la tendencia mundial, pues el mayor

precio que se obtuvo por el salitre permitió al Estado fijar a la industria tipos de cambio para el retorno interiores a los que existían para las demás exportaciones, excepto el cobre.

En otras palabras, el mayor precio fue otorgado por la industria en beneficio del Estado, a cambio de un impuesto a través de un cambio diferencial.

Así ocurrió, por ejemplo, que mientras los exportadores en el país obtenían \$ 43 por dólar en 1948-49, los salitreros sólo recibían \$ 32.50. En 1952-53, el cambio de exportación tuvo un término medio de \$ 117 por dólar, mientras que el cambio salitrero se mantenía en \$ 57.85.

Esta política de discriminación cambiaria terminó a principios de 1956, al aprobarse el Referendum Salitrero y establecerse el actual sistema de cambio libre fluctuante.

Desgraciadamente este cambio de política se produjo demasiado tarde, pues en ese momento año 1956, el precio internacional del salitre cayó verticalmente, perdiéndose así la oportunidad de capitalizar a la industria durante el período de bonanza en las ventas y precios.

De acuerdo con los estudios confeccionados por la Comisión Técnica designada por el Gobierno, a fines del año pasado, para estudiar la situación de la Cosatan, esta empresa sufrió entre el año salitrero 1946-47 y el año 1957-58, una pérdida de 21 millones 800 mil dólares, debido a la diferencia que existió entre el precio a que ella fue obligada a vender sus cambios y el que existió para los demás exportadores, con exclusión del cobre.

Es evidente que si esta discriminación cambiaria no hubiese existido, no se estaría discutiendo ahora la solución de problemas que se habrían producido jamás en una industria que estaría próspera y moderna.

La misma Comisión de Gobierno señala que si el nivel del cambio hubiera seguido las fluctuaciones del nivel interno de precios, a partir de los años 1939 y 1940, la Compañía Salitrera de Tarapaca y Antofagasta habría tenido una mayor entrada entre 1946 y 1958, de 11 millones 700 mil dólares.

¿Cabe preguntarse, después de conocer estas cifras, si la industria salitrera chilena es una industria ineficiente e incapaz de competir o si sus dificultades no provienen de una política cambiaria que le quitó al salitre toda posibilidad de lucha, pensando que los altos precios se mantendrían eternamente?

Es interesante, señor Presidente, dar a conocer el estado de situación de la Compañía Salitrera Tarapaca y Antofagasta al 31 de diciembre de 1958, según los datos del Informe de la Comisión Técnica designada por el Gobierno y que estuvieron a disposición de la Comisión de Hacienda.

Las cifras que voy a dar a conocer sobre el Activo y el Pasivo de la Compañía están en dólares y los precios están expresados al cambio de mil pesos por dólar.

## "ESTADO DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1958 SEGUN EL ESTUDIO HECHO POR LA COMISION TECNICA"

ACTIVO		PASIVO	
En miles de dólares y \$ expresados al cambio de \$ 1.000 por dólar			
INMOVILIZADO		PASIVO EXIGIBLE A LARGO PLAZO	
Salitre y abonos			
Plantas salitreras ... ..	17.353	Bco. Central y Bco. del Estado ...	4.900
Terrenos salitrales ... ..	7.000	Debentures 5 3/8 % ... ..	8.200
Salas y Minas Fosfatos ... ..	617	Covensa ... ..	1.800
Fca. abonos, fundos y Propiedades Iquique ... ..	1.107	Eximbank ... ..	2.100
		Mineras ... ..	2.100
	26.777		
Otras inversiones			
Soq. Mineras ... ..	7.916		
Otras ... ..	308		8.224
Total activo inmovilizado	35.001	Total pasivo exigible a largo plazo	18.224
ACTIVO REALIZABLE		PASIVO EXIGIBLE A CORTO PLAZO	
Materiales, existencias de bodega, productos, etc.	4.690	Servicio de deudas a largo plazo que vencen dentro del año	240
Acciones, debentures, bonos sin interés ... ..	1.560	Debentures 5 3/8 % ... ..	240
		Covensa ... ..	1.800
Total activo realizable	6.250	Eximbank ... ..	2.100
		Servicio bonos sin interés ... ..	240
		Total servicio de deudas a largo plazo que vencen dentro del año	3.240
		Vrs. Salitreras ... ..	1.800
		Vrs. Mineras ... ..	2.100
		Total pasivo a corto plazo ... ..	6.480
ACTIVO TRANSITORIO		PASIVO TRANSITORIO	
	243	PASIVO NO EXIGIBLE (Dif. Activo y Pasivo) ... ..	
			18.484
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>41.944</b>	<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>41.944</b>

Lo anterior es un estudio de la situación y no un balance, muchas de las cifras para valorización del activo, se han tomado de los estudios hechos por diferentes instituciones bancarias, con el objeto de establecer las garantías de diversos créditos que le han otorgado a la Compañía. En el informe completo de la Comisión, este estado de situación aparece en detalle en el anexo H-1.

## "PERSONAL OCUPADO POR LA COMPAÑIA SALITRERA DE TARAPACA Y ANTOFAGASTA"

(Según datos proporcionados por la Compañía, en junio)

	Producción Empleados Obreros		Familiares	Total
Oficina Victoria	252	1.478	5.282	7.012
Nebraska	132	1.503	6.989	8.624
Oficinas puerto Iquique	143	288	1.227	1.658
Oficinas paralizadas	1	40	123	164
	528	3.292	13.621	37.441

## GASTOS EN SALARIOS (PAY-ROLLS) CARGADOS AL COSTO DE PRODUCCION (Cifras correspondientes al mes de abril de 1959)

	Salarios	Leyes Sociales	Total
Nebraska (1)	\$ 81.000.000	\$ 20.000.000	\$ 101.000.000
(Oficinas Humbertstone y Sta. Laura)			
Cia. Salitrera Iquique	35.500.000	21.000.000 (2)	56.500.000
(Oficinas Chile y Alemania)			
Sal. Urruticochea	43.000.000	24.700.000	67.700.000
(Oficinas Algora y La Granja)			

(1) Incluye reajuste legal del presente año.  
(2) Incluye pérdidas de pulperías."



Enseguida, de acuerdo con la autorización que me ha concedido la Sala, voy a entregar dos cuadros que se refieren a los efectos producidos por la diferencia de cambio, y es de suma importancia, relación con las necesidades, porque guardan relación con las interesantes observaciones que sobre fletes y precios formulara el Honorable señor Sili y en la sesión de anoche. Me permito llamar la atención del Honorable colega sobre estos cuadros que, seguramente, no están en los estudios; posiblemente a Su Señoría le es representativa de la zona del salitre, que es representativa de estas cifras.

**Ampliación de la Oficina "Victoria".** — Tan pronto como se despachó en 1956 el referendado salitrero, la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro como la Tarapacá obtuvieron créditos en el Expor-Import Bank de Washington para llevar a cabo los planes de modernización que debieron de haberse realizado 10 años antes.

Los proyectos sometidos por la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta al Eximbank, contemplaban la ampliación de la oficina "Victoria", de manera que su capacidad mensual suba de 12 mil toneladas a un nivel que fluctuara entre 18 y 20 mil toneladas al mes.

El crédito del Eximbank sólo cubre los recursos en moneda extranjera necesarios para la ampliación. Los gastos en moneda nacional deben ser financiados en el país. Originalmente, la Compañía pensó en obtenerlos mediante la emisión de debentures; desgraciadamente estos valores que, a principio de 1956 se cotizaban al 93 por ciento de su valor nominal, siguieron la suerte de la mayoría de los papeles bursátiles al aplicarse la política crediticia que se inició ese año, de manera que esa fuente de financiamiento ha desaparecido. El proyecto de ley en actual discusión contempla el otorgamiento de un crédito por la Corporación de Fomento por valor de un millón 500 mil dólares, que equivale a lo que falta por gastar en pesos para terminar la ampliación de la oficina "Victoria".

**Desarrollo de la minería del hierro.** — Tal como lo expone la comisión designada por el Gobierno, cuando la Compañía constató las dificultades permanentes que se le presentaban al salitre y para aprovechar el personal técnico y el equipo que iban quedando disponibles al paralizar una oficina tras otra, buscó una actividad minera en que pudiera aprovechar la experiencia de la organización en minería a tajo abierto.

Un estudio de los mercados internacionales señaló que en breve se produciría una fuerte demanda por minerales de hierro en vista del agotamiento de las enormes reservas del Mesabi en Estados Unidos.

Los ingenieros de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta exploraron la mayor parte de los yacimientos de hierro del país. La Empresa celebró contratos de explotación con los dueños de varios de ellos, destacándose por su importancia y calidad la mina denominada Cerro Imán, ubicada cerca de Copiapó.

Una vez asegurados los derechos sobre los yacimientos, la Compañía celebró contratos de venta a largo plazo contra los cuales obtuvo el crédito necesario para adquirir el equipo que le faltaba para una explotación intensiva y para construir, en sociedad por iguales partes con la Compañía Minera de Santa Fe, la planta embarcadora mecanizada de Caldera, que tiene un costo total del orden de los tres millones de dólares.

En esta forma, la Compañía ha reemplazado parte de sus exportaciones de salitre por exportaciones de minerales de hierro, con lo que ha mantenido su volumen total de producción y su posición de principal exportador de origen chileno del país, con un volumen de alrededor de 15 millones de dólares anuales entre salitre y hierro.

Es interesante dar a conocer algunos datos sobre la minería de hierro de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, cuyos productos tienen salida por el puerto de Caldera.

El análisis de las cifras correspondientes fue hecho por el Honorable Diputado Informante de la Comisión de Minería e Industrias. Acogiéndome a la autorización otorgada por la Sala, solicito la inclusión de estos cuadros en la versión. Enseguida, proporcionaré los datos generales de todas las minas, sin aludir a los detalles, que pueden ser consultados en los cuadros respectivos.

### "MINERIA DEL HIERRO"

Minas en el Valle de Copiapó — Salida por Puerto Caldera

**Cerro Imán:**  
Cubicación: 6.000.000 toneladas a la vista.  
4.000.000 toneladas probables adicionales.  
Análisis: Fe. 63-64% bajo fósforo.  
Producción: Colpas, 50.000 toneladas al mes.  
Mineral Alto Hornos: 10.000 toneladas al mes.

**Lunar:**  
Cubicación: 400.000 toneladas.  
Análisis: Fe. 63-64% bajo fósforo.  
Producción: 2.000-2.500 toneladas al mes.

**San Pedro:**  
Cubicación: 100.000 toneladas.  
Análisis: Fe. 64% bajo fósforo.  
Producción: 1.500-2.000 toneladas al mes.

**San Jorge:**  
Cubicación: 250.000 toneladas.  
Análisis: Fe. 64% bajo fósforo.  
Producción: 2.000 a 3.000 toneladas al mes.

**Mina Tributaria a Puerto Las Losas Cerro Colorado:**  
Cubicación: 4.000.000 toneladas.  
Análisis: Fe. 64 a 66%. Fósforo: 0,40 a 0,70%. Azufre: 0,3%.  
Producción: 7.000 toneladas al mes.

**Minas Tributarias del Valle del Huasco Hojuelas:**  
Cubicación: 50.000 toneladas.  
Análisis: Fe. 66 a 67%. Fósforo: 0,25% máxima.

**Cañuelas:**  
Cubicación: 100.000 toneladas.  
Producción: 2.500 toneladas al mes.  
Análisis: Fe. 66 a 67%. Fósforo: 0,25 máxima.

**Pinguelas:**  
Cubicación: 300.000 toneladas al mes.  
Producción: 3.000 toneladas al mes.  
Análisis: Fe. 66 a 67%. Fósforo: 0,25 máxima.

**Vicuñuelas:**  
Cubicación: 500.000-1.000.000 de toneladas.

Producción: 4.000-5.000 toneladas al mes.  
Producción: 64 a 66%. Fósforo: 0,25% máxima.

### RESUMEN PRODUCCION MENSUAL PROGRAMADA

- 1.—Cerro Imán**  
Colpas: Inicial, 30.000 toneladas al mes. Final, 50.000 toneladas al mes.  
Altos Hornos: Inicial, 7.000 toneladas al mes. Final, 10.000 toneladas al mes.
- 2.—Cerro Colorado**  
Inicial, 3.000 toneladas al mes. Final, 7.000 toneladas al mes.
- 3.—Otras**  
Inicial, 3.000 toneladas al mes. Final, 5.500 toneladas al mes.

**RESUMEN.** Producción anual 1959 700.000 a 750.000 toneladas, y 1960 adelante 950.000 toneladas.

**COSTOS DE PRODUCCION:** El costo promedio es inferior a US\$ 5,50, que es un costo estimado con un buen coeficiente de seguridad, pues otras minas en Chile con cierta mecanización obtienen costo mucho más bajo. El precio de venta promedio Fas. puesto es sobre US\$ 7,50.

**SITUACION FINANCIERA ACTUAL.** Según se desprende de los antecedentes proporcionados a la Honorable Comisión de Hacienda, las dificultades de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta tienen las siguientes causas:

- 1) Caída del precio del salitre al nivel más bajo de toda su historia;
- 2) Negativa de los gobiernos a permitir la paralización de las oficinas de costo más alto y financiamiento de las pérdidas con créditos del Banco Central y del Banco del Estado, la mayor parte de ellos en forma de compras anticipadas de cambios;
- 3) Retraso en la ampliación de la Oficina "Victoria", lo que ha perjudicado su producción y costos;
- 4) Caída temporal del mercado de minerales de hierro en 1958 debido a la recesión de la economía mundial;
- 5) Política cambiaria que se tradujo en imponer una fuerte tributación a través de cambios discriminatorios y que impidió la capitalización de la industria durante el período de los precios altos.

Todos estos factores han colocado a la Empresa en una situación de caja en extremo difícil. Y si bien la situación futura con la Oficina "Victoria" ampliada y las minas de hierro en plena producción asegura un nivel de utilidades suficiente para hacer frente a los compromisos, es preciso hacer frente a un período de aproximadamente un año en que las dificultades de caja se mantendrán.

La solución de estas dificultades económicas podría haberse llevado a cabo directamente a través de los Bancos mencionados más arriba, que tienen facultades para ello y a través de la Corporación de Fomento a la Producción. Sin embargo, como se trata de sumas muy importantes, el Gobierno ha preferido contar con la autorización legislativa.

La necesidad de abordar este problema ha sido ampliamente discutida. De las soluciones que se adopten depende la vida de toda una provincia y una importante fuente de ingresos de divisas.

El proyecto de ley en informe contempla tres soluciones para el problema, a saber:

Reapertura línea crédito Grace National Bank	400.000.—
Crédito ampliación Victoria con CORFO	3.900.000.—
Disponibilidades de C.S.T.A. minería del hierro y operación Victoria (Nebraska paralizado)	1.500.000.—
	185.000.—
<b>Total disponibilidades durante el período de recuperación</b>	<b>US\$ 5.585.000.—</b>

Después del período de recuperación, la Compañía se encontrará en la siguiente situación:

"Ganancias y Pérdidas"			
	60/61	61/62	62/63
Salitre (1)	0	400.000	500.000
Hierro	2.000.000	2.000.000	2.000.000
	2.000.000	2.400.000	2.500.000
<b>Recursos y Empleos de Fondos</b>			
<b>Recursos</b>			
Utilidad	2.000.000	2.400.000	2.500.000
Depreciación	600.000	700.000	700.000
	2.600.000	3.100.000	3.200.000
<b>Empleo</b>			
Amortización debentures	600.000	640.000	680.000
Eximbank	320.000	340.000	355.000
Devolución crédito Covenisa	330.000		
	1.250.000	980.000	1.035.000
Diferencia	1.350.000	2.170.000	2.165.000
Amortización debentures consolidación deudas Banco Central y Banco del Estado	800.000	800.000	800.000
Saldo para cubrir eventualidades	550.000	1.370.000	1.355.000

(1) Esto incluye sólo la Depreciación de Planta Victoria y no la amortización de créditos a largo plazo.

Señor Presidente, tengo a la mano un cuadro, en el cual figura la lista completa de las garantías que otorgará la Compañía. No sé si algún Honorable Diputado tiene interés en que lo lea, aunque bien podría incluirse en la Versión Oficial.

El señor FONCEA.— ¡Que se lea, señor Presidente!

El señor VON MUHLERBROCK.— El cuadro a que me he referido es el siguiente:

<b>"GARANTIAS"</b>	
<b>A — COMPRA TERRENOS SALITRALES</b> (Oficio N.º 59/33 del 5/5/59 de Superintendencia del Salitre)	
<b>B. — GARANTIA EMISION DEBENTURES CONSOLIDACION DEUDA.</b> (Ver carta Varios 213/59 del 9/6/59, dirigida por C.S.T.A. al Honorable Diputado de la Comisión de Minería, señor Manuel Magaña)	
<b>Hipoteca Civil</b>	
El avalúo total planta Victoria según anexo H-1-3 pág. 4 del estudio, es...	US\$ 13.883.819,50
Se excluye de Hipoteca Civil lo siguiente: Equipo adquirido con crédito Eximbank por estar gravado con prenda industrial	
Locomotoras, palas, carros ferrocarril e instalaciones mismas	US\$ 2.313.696
	2.514.134
<b>TOTAL A DEDUCIR</b>	<b>4.827.830.—</b>

1) La consolidación en debentures amortizables en 15 años y a un interés del 5,5% de las obligaciones de la Compañía en el Banco Central y en el Banco del Estado. Estos debentures gozarán de una garantía hipotecaria sobre la Oficina "Victoria".

2) La adquisición por el Fisco de pampas salitrales, vecinas a la Oficina "María Elena", de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro y pertenecientes a la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta. El precio de esta adquisición es de 3.500.000 dólares, pagaderos con los recursos actualmente disponibles, provenientes de la venta de pampas salitrales por el Fisco y con las entradas que se produzcan de la colocación de dólares fiscales.

3) Un crédito de la Corporación de Fomento a la Producción por un millón quinientos mil dólares.

Señor Presidente, tengo a mi alcance el resumen de los ingresos y de los egresos en el período de recuperación de la Compañía, que fue proporcionado a la Honorable Comisión de Hacienda por el señor Ministro de Hacienda.

Considero fundamental para la comprensión de este proyecto dar a conocer estas cifras:

Los egresos a que debe hacer frente la Compañía en el año 1959, son los siguientes: En el primer semestre, incluyendo el mes de mayo, a la fecha en que fueron dados a conocer estos datos, 805 mil dólares; en el período de junio a julio de 1959, 400 mil dólares; sobregiro de la COVENSA, 400 mil dólares; segundo semestre (agosto a diciembre) de la Oficina "Victoria", 530 mil dólares; grupos Nebraska en el período de agosto a septiembre, 70 mil dólares; grupo Nebraska, por gastos de paralización, 585 mil dólares. Total del déficit de operación, 2 millones 790 mil dólares.

En la ampliación de la Oficina "Victoria" se han gastado 750 dólares y en obligaciones vencidas al 31 de diciembre de 1958, 350 mil dólares, lo que hace un total de egresos durante 1959 de 3.890.000 dólares.

En gastos de ampliación de la Oficina "Victoria" durante el año 1960 se invertirán 750.000 dólares; en la cancelación de la línea de crédito al Grace National Bank y en obligaciones vencidas, 575.000; en imprevistos y capital de trabajo, 370.000 dólares, lo que hace un total de egresos para 1960 de 1.695.000 dólares. El total del déficit durante el período de recuperación asciende, así, a 5.585.000 dólares.

Los ingresos contemplados en la ley son los siguientes: a) compra de terrenos salitrales acumulados, 750.000 dólares; b) colocación de valores fiscales, 2.750.000 dólares.

Aquí hubo una innovación en cuanto al financiamiento. El señor Ministro de Hacienda manifestó que el proyecto aprobado por el Honorable Senado y por la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados, no podría prosperar, por cuanto la venta de terrenos salitrales se encontraba frente a compromisos legales y no era posible disponer nada más que de setecientos cincuenta mil dólares. Para cubrir el saldo hasta llegar a tres millones quinientos mil dólares, el Gobierno iba a tener que recurrir a la colocación de bonos fiscales en dólares a través de la Caja de Amortización. Esta suma se estima en dos millones setecientos cincuenta mil, lo que daría el total de tres millones quinientos mil dólares.

<b>Garantía Hipoteca Civil</b>	US\$ 9.055.989,50
<b>Hipoteca Minera</b>	
El avalúo total de las Instalaciones en Mina	2.514.134.—
Se excluye de Hipoteca Minera lo siguiente, por estar dadas en prenda industrial:	
Banco de Crédito e Inversiones:	
9 locomotoras G. E.	805.696
4 palas mecánicas y 1 draga	481.714
	787.410
<b>Banco del Estado:</b>	
100 carros Ferrocarril	321.748
<b>TOTAL A DEDUCIR</b>	<b>1.109.158.—</b>
<b>Garantía por Hipoteca Minera</b>	<b>1.404.976.—</b>
<b>Más</b>	
Terrenos salitrales de Oficina Victoria, con 1.011.836 toneladas de salitre en cancha, a US\$ 0,654 por tonelada	661.741.—
Garantía del Banco del Estado sobre carros Ferrocarril que se libera con la consolidación	421.748.—
<b>Total garantía por Hipoteca Minera</b>	<b>2.388.465.—</b>
<b>Total garantía Hipoteca Civil</b>	<b>9.955.989,50</b>
<b>Total garantía Emisión debentures</b>	<b>11.444.454,50</b>
<b>C. — GARANTIA DEBENTURES ORIGINALES C.S.T.A.</b>	
a) Garantía real. No hay.	
b) Orden irrevocable a COVENSA para retenga del precio de venta salitre lo que sea necesario para el servicio.	
c) Si se enajena cualquier planta salitrera, la utilidad de éstas en COVENSA se destina al servicio de estos debentures.	
d) De acuerdo con la ley de debentures, si no se cumple con servicio tegeadores tienen derecho a tomar administración de la Compañía. Por este motivo todas las actividades de la Compañía están afectas a este servicio, incluso minería del hierro.	
<b>D. — GARANTIA EXIMBANK.</b>	
a) Prenda Industrial sobre equipo adquirido con crédito proporcionado por el Banco, al 30/IV/58, asciende a...	US\$ 2.313.696.—
b) Prohibición de enajenar y aumentar pasivo a largo plazo sobre US\$ 18.000.000.—, sin autorización Banco.	
<b>E. — GARANTIA BANCO CREDITO E INVERSIONES.</b>	
De Mina Planta Victoria:	
9 locomotoras C.E.	805.696.—
4 palas mecánicas y 1 draga	481.714.—
	787.410.—
<b>8 camiones en prenda industrial</b>	
<b>F. — BANCO DEL ESTADO.</b>	
100 carros Ferrocarril.	
Maquinaria y equipo actualmente en uso de oficina.	
Shanks, Fundo Enco, garantía hipotecaria y prenda industrial sobre el equipo.	
<b>G. — GARANTIA BANCO CENTRAL.</b>	
Acciones de la Compañía Salitrera Tarapacá y Antofagasta, de:	
Sociedad Comercial del Norte	818.000
Sabloncello	380.000
Osvaldo de Castro O.	140.000
<b>Total en garantía</b>	<b>1.038.000 acciones</b>
Compañía Fosfato Chile	900.000
Debentures de C.S.T.A. en cartera	US\$ 1.167.000 debentures
Acciones de La Previsora, cuyos Bienes Raíces se estiman	86.000
Explotadora de Madera, cuyos bienes se estiman en acciones	30.000
Income Bonds de propiedades de Sociedad Comercial del Norte, por un valor nominal de \$ 3.487.000, con un valor real estimado muy inferior, menos del 5 por ciento.	
Acciones de C.A.P.	11.000 acciones
Acciones de Sociedad Minera Oshafaral y Taltal	1.180.000
Ferrocarriles del Estado.	
Acciones C.A.P.	320.000
<b>J. — BANCO SUD AMERICANO.</b>	
Acciones C.A.P.	120.000
Equipo menor minero.	
<b>J. — ASSOCIATED METAL.</b>	
Derechos en Sociedad Embarcadora Puerto Caldera (muelle)	
Prenda Industrial por equipo comprado con financiamiento de Associated Metal:	
2 palas — 11 camiones — 2 locomotoras, compresoras, Wagon drills, motores Caterpillar.	
<b>K. — INCOME BONDS.</b>	
a) No hay prenda real.	
b) Obligación destinar saldo disponible utilidades del salitre al rescate de estos bonos.	

**Consolidación de las deudas en el Banco Central y en el Banco del Estado.** — El proyecto contempla la emisión de debentures por la Compañía, la que los daría en pago de sus obligaciones con los Bancos señalados.

La Comisión de Minería de la Honorable Cámara reemplazó la garantía de la emisión contenida en el proyecto de ley despachado por el Honorable Senado y que consistía en una prenda sobre acciones de la misma Compañía por una garantía hipotecaria sobre la Oficina "Victoria".

La Comisión de Hacienda ha estado de acuerdo en este reemplazo, ya que es contrario a todas las normas bancarias, comerciales y legales el que se tomen en garantía prendas de una deuda, acciones emitidas por el mismo deudor, pues llegado el momento del incumplimiento, la situación del acreedor, lejos de mejorar, empeora, ya que, al pasar a ser dueño de las acciones, se transforma de acreedor en deudor.

La garantía hipotecaria que contempla el proyecto es adecuada, suficiente y comercialmente aceptable, ya que recae sobre la propiedad de más valor que posee la Compañía. Esta opinión fue vertida por el Vicepresidente de la COVENSA, don Danilo Vucetich.

**Compra de terrenos salitrales.** — Tanto en el proyecto despachado por el Honorable Senado, como por la Comisión de Minería de esta Honorable Cámara, se contemplaba la adquisición de pertenencias salitrales de la Oficina "María Elena" de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, y que constituyen reservas de esta planta. El precio de estas pertenencias es inferior al que ha cobrado el Fisco por terrenos semejantes y se asignaban en pago de ellas en los proyectos mencionados "los ingresos que perciba el Fisco por las ventas de caliches fiscales, regidas por el artículo 30, de la Ley 12.033".

La Comisión de Hacienda, por indicación

del Gobierno, acordó modificar esta forma de pago, ya que es fundamental que la ley en discusión sea eficaz, cosa que no se lograba con la mencionada forma de pago, ya que mediante ella la Compañía iría percibiendo el precio en el transcurso de varios años y la Compañía vendedora tendría que obtener créditos para cubrir sus necesidades inmediatas, créditos que garantizaría con la obligación de pago del Fisco. Se ha estimado que este mecanismo es poco operante y presenta el riesgo de que no se obtengan créditos en la forma señalada, con lo que quedaría desvirtuado el objetivo que persigue el presente proyecto.

Por estas razones, se acogió la indicación que autoriza el pago con los recursos disponibles que existan ahora con cargo a las entradas provenientes de la venta de caliches fiscales y se cubra el saldo con el producto de la venta de bonos fiscales emitidos de acuerdo con lo autorizado por la Ley número 13.305.

**Crédito de la Corporación de Fomento de la Producción.** — Para cubrir el déficit adicional que se ha producido durante el primer semestre de este año y del que se producirá en el curso de los próximos doce meses, se autoriza a la Corporación de Fomento para que otorgue un préstamo por un millón 500 mil dólares.

Las causas del déficit adicional son las siguientes:

a) Mayor pago por concepto de reajuste de sueldos y jornales.

El estudio confeccionado por los técnicos del Gobierno consideraba originalmente un aumento del 20 por ciento, de acuerdo con el proyecto económico enviado por el Gobierno al Congreso sobre esta materia. El aumento ha resultado a la postre en un 32 por ciento para la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta.

b) Mayor demora que la prevista en la









## UN PARTIDO AGRADABLE.

## Hicieron méritos similares, pero Audax ganó a Unión 2-1

Fernández rechazó con el pie un tiro libre de Velásquez, por hand-penal de Cortés. — Y se esfumaron las posibilidades de empate de los "rojos"

CANCHAS: Estadio Santa Laura.

PUBLICO: 3.611 personas; socios de Unión: 533; de Audax: 286.

RECAUDACION: \$ 1.307.030. ARBITRO: Alberto Vázquez. UNION ESPAÑOLA (1): Nitsche; Beltrán, Martínez y Rodríguez; Reveco y Rivera; Pérez, Velásquez, Hernández, Tello y Vivanco.

AUDAX ITALIANO (2): Fernández; Yori, Torres y Escobar; Cortés y Astorga; González, Estay, Toledo, Montero y Valdés.

GOLES: En el primer tiempo, González, al minuto: Montero, a los 11; y Velásquez, a los 37; en el segundo, no hubo goles. Velásquez ejecutó un tiro libre por penal de Cortés y Fernández rechazó con el pie, a los 8' del segundo período.

Por 53a. se disputó el clásico de las colonias. Uno de los clásicos más viejos del fútbol profesional. Con su victoria de ayer por dos goles a uno, Audax, completó 24 triunfos. De los 29 encuentros restantes, en 15 ganó Unión Española y 14 terminaron empatados. La estadística acusa 113 goles a favor de los verdes y 84 en contra.

Pero dejémoslos de historia y volvamos a la confrontación de ayer, que llevó hasta el Estadio de Santa Laura, a pesar de ser día de trabajo, a 3.611 personas, que pagaron \$ 1.307.030. El público se retiró agradado, pues a ratos hubo buen fútbol, no faltó la emoción de los goles y surgió también el drama y no pocas angustias en las veredas de los porteros custodiados por Nitsche y Fernández.

El triunfo de los verdes, se hace discutible. Así lo estimaron los propios parciales de Audax, que reconocieron que habían tenido mucha suerte. Que nunca creyeran, por la reacción y mejor afán de los rojos, que se retiraban con los 2 puntos a cuestas. Y fueron honrados en su opinión. Dejó,

No habían corrido 15 minutos, cuando Audax se halló en ventaja de 2-0. Producto de ra-

pídicos ataques de González y Estay, dos chicos que se las arreglaron bien para eludir a sus adversarios. Sin embargo, la Unión no se amilanó y pronto impuso equilibrio en las acciones, para pasar, acto seguido, a tomar su control. El premio no se hizo esperar para los rojos, que acortaron la diferencia con certero disparo de Velásquez.

Con la cuenta de 2-1 a favor de Audax — que a la postre resultó definitiva —, se fueron al descanso. Pero todo in-

simó que los verdes tendrían que jugar mucho y bien, para conservar la ventaja. Y sucedió tal como se presumía, ya que los rojos se fueron encima de inmediato a buscar el empate. La oportunidad se les presentó con un hand-penal concedido en forma casual por Cortés. Velásquez chutó sobre un rincón, por lo que, pero Fernández estiró la pierna muy a tiempo y rechazó providencialmente. A partir de este fracaso, Unión se mantuvo al ataque, registrándose muchas angustias para la defensa comandada por Cortés. Sin embargo, la paridad no llegó; una por la tranquilidad que hubo en la retaguardia del ganador y otra por la poco inteligente acción de los delanteros rojos, que aparte de no hacer salir de su zona a Torres, no supieron ablandar ni penetrar en las líneas posteriores de su rival.

La victoria de ayer elevó a 13 los puntos de Audax, que quedó ubicado en el 5.º puesto. Por su parte, Unión sigue en el 6.º con 12 puntos.



SERAN RIVALES. — Luis Ayala se volverá a encontrar con el sueco Ulf Schmidt en los cuartos finales de la competencia internacional de Baastad (Suecia). En el cotejo por la Copa Davis, se impuso nuestro campeón. Si triunfa otra vez, es posible se tope en match de desquite con el peruano Olmedo. Ayala ganó ayer al danés Leschly y Schmidt hizo lo mismo con su compatriota Bengt Axelsson.

## TORNEO DE BAASTAD.

## AYALA VENCIO A LESCHLY Y PASO A LOS 4.ºS FINALES

BAASTAD, Suecia, 8 (UPI). —

El chileno Luis Ayala dio otro paso hacia un posible partido de desquite con el peruano Alejandro Olmedo, nuevo campeón de Wimbledon, logrando un puesto en los cuartos de final de singles del torneo de tenis de Baastad, al vencer al joven danés Jan Leschly por 3-6, 6-3, 6-4 y 6-4.

Ayala se medirá en los cuartos de final con el sueco Ulf Schmidt, que hoy eliminó a Bengt Axelsson, también sueco, venciendo por 6-1, 6-3 y 10-8.

Otros jugadores que se clasificaron hoy para la rueda de cuartos de final fueron el sueco Sven Davidson y el indio Ramnathan Krishnan.

Davidson venció a Staffan Stockenger por 6-6, 7-9, 6-3, 1-6 y 6-1.

Krishnan venció al sueco Birger Folke por 6-3, 6-2 y 6-0.

Olmedo no actuó hoy en singles, pero sí jugó en dobles en pareja con el norteamericano Barry Mackay.

Olmedo y Mackay vencieron a Thorwald Moe y Jarl Bibow, de Noruega, por 6-4, 6-4 y 7-5, calificándose semifinalistas. En esta rueda se medirán mañana con ventaja de 2-1, 3-1, 4-1 y 5-2 Davidson y Torsten Johansson, que hoy eliminaron a Z. Salo, de Finlandia, y S. Sval, de India.

Ayala, eliminado en Wimbledon por Olmedo, comenzó hoy jugando desprecupadamente con tra el rubio y gigantesco Leschly, de 19 años, y eso le costó el primer set. En el segundo, sin embargo, el chileno se compuso y comenzó a jugar seriamente, logrando la victoria en un partido que duró una hora y 45 minutos.

Los expertos tuvieron muchos elogios para la actuación del joven jugador danés, diciendo que jugó brillantemente contra el experimentado sudamericano. En ciertos momentos, Ayala y Leschly ofrecieron el tenis de mejor de Baastad.

## POSIBLE DESQUITE FRENTE A OLMEDO

Thorwald Moe y Jarl Bibow, de Noruega, por 6-4, 6-4 y 7-5, calificándose semifinalistas. En esta rueda se medirán mañana con ventaja de 2-1, 3-1, 4-1 y 5-2 Davidson y Torsten Johansson, que hoy eliminaron a Z. Salo, de Finlandia, y S. Sval, de India.

Ayala, eliminado en Wimbledon por Olmedo, comenzó hoy jugando desprecupadamente con tra el rubio y gigantesco Leschly, de 19 años, y eso le costó el primer set. En el segundo, sin embargo, el chileno se compuso y comenzó a jugar seriamente, logrando la victoria en un partido que duró una hora y 45 minutos.

Los expertos tuvieron muchos elogios para la actuación del joven jugador danés, diciendo que jugó brillantemente contra el experimentado sudamericano. En ciertos momentos, Ayala y Leschly ofrecieron el tenis de mejor de Baastad.

Esta noche se informó que Ayala y Olmedo actuarán también en el campeonato de Yastad, que comenzará inmediatamente después de terminado el de Baastad.

## SE LUCIERON EN PORTILLO



En cordial rueda de amigos, Francisco Cortés, Arturo Hammesley, Mario Vera y Vicente Vera, astros del esquí chileno, comentan alegremente, en la alta de la pista de reserva de las canchas de Portillo, las incidencias de la atrayente competencia realizada el domingo último, en ese hermoso rincón cordillerano. Quien no le da mayor importancia a la foto, pues está en un momento "retardo", como instructor, a su camarada del lado por haber apurado demasiado en la primera pasada y haber rodado, perdiendo un tiempo precioso, es con el número 7 al pecho, Arturo Hammesley, y quien sonríe, pese a la repintada, Francisco Cortés, al extremo izquierdo en el grabado. Al otro extremo, los hermanos Mario y Vicente Vera, este último brillante ganador del slalom, se muestran también de la risa y oleán el horizonte. El traslado lo hizo el austriaco Hans Staudenier, instructor de la Escuela de Ski de Portillo, quien supo aprovechar muy bien las sinuosidades del terreno, y ciertos cambios de pendiente, diseñando una pista que, en realidad, puso a dura prueba, la calidad, experiencia y clase de los corredores. El balance de la jornada no pudo ser más halagador. Vicente Vera ganó a lo crack, venciendo muy superior a sus demás rivales; el "veterano" Hammesley sorprendió con su magnífico segundo puesto y siguieron afirmándose como positivas revelaciones Hernán Bohrer, Mario Vera, Pancho Cortés, y la genitil María L. Solari, que exhibieron notables progresos (Foto, gentileza de Héctor Belledonne).

## TODOS CAMPEONES.

## EL CICLISMO ELIGIO SUS CANDIDATOS PARA CHICAGO

Ramírez, Vallejos, Moraga, Pérez, Macaya, Viera, Silva, Delgado, Zamorano y Alvarado, integran el plantel

Ha quedado ratificada por el directorio de la Federación Ciclista de Chile, la designación, por parte de la Asociación Santiaguina, del equipo de corredores metropolitanos candidatos a representar a nuestro país en los III Juegos Deportivos Panamericanos de Chicago.

El plantel seleccionado por la dirigencia santiaguina del pedal, es el siguiente: José Ramírez, del C. C. Cic; Juan Vallejos, del C. C. Cic; Andrés Moraga, del C. C. Chacabuco; Augusto Silva, del C. C. Quinta Normal; y Hernán Delgado, del Colo Colo, plateros; Juan Pérez,

del C. C. Cic; Juan Viera, del C. C. Quinta Normal; Isaias Macaya, y Juan Zamorano, del C. C. Cic, ruterros. De este equipo, pueden además, hacer camino y ser fondistas o ruterros, José Ramírez, Juan Vallejos, Andrés Moraga y Hernán Delgado.

La delegación, por reciente acuerdo del directorio de la dirigencia máxima de nuestro deporte pedalero, ha sido ampliada con la inclusión en el equipo, del excelente corredor talquino Enrique Alvarado, elemento que, asimismo, puede hacer pista y camino en Chicago.

## COPA DAVIS

Argentina no tomará parte en las eliminatorias

..NUEVA YORK, 8. —(UPI). — La Asociación de Lawn Tennis de Estados Unidos anunció hoy, que Argentina decidió no jugar su match con Cuba en las eliminatorias americanas del torneo por la Copa Davis.

La decisión argentina deja a Cuba, como ganador en la sección meridional de la zona.

Cuba jugará con el ganador de la eliminatoria de la sección norte, entre Australia, México y Canadá.

Australia y México, jugarán en México, entre el 18 y 20 del presente. El ganador se medirá con Canadá, en Montreal, entre el 31 de julio y el 2 de agosto.

## GIMNASTAS ARGENTINAS



Con motivo de celebrar sus bodas de plata, el Instituto Vial Sanja, ha organizado un festival gimnástico para el sábado en su local de Agustinas 972, 9.º piso, en el que intervendrá un grupo de señoritas gimnastas de Argentina que llegaron ayer a esta capital. La presentación tendrá lugar a las 17.30 horas, para continuar después con un baile familiar, con número de variedades y con adhesión de 300 pesos para los varones. El programa comenzará con un desfile de los participantes y ceremonia de apertura. Presentación gimnástica: Nitsche, profesora Anamaria Lenard; Monitores, Líder C. Hernández, Cuerpo de Líderes Femenino, profesor B. Kocán, Gimnasia en Aparatos; Suelo, barra fija, paralelas por miembros de la Federación Chilena de Gimnasia, Delegación Femenina Sokol de Buenos Aires. Paralelas asimétricas, mancuernas, gimnasia rítmica, y Folklore nacional.

## ATLETISMO. TORNEO DE PREPARACION

Se hará en dos jornadas. LOS DIAS sábado y domingo, se efectuará un Torneo de Preparación que organiza la Federación Atlética de Chile para elementos de 1.ª y 2.ª categorías, en el Estadio Nacional. El programa completo para esta competencia, es el siguiente:

SABADO: 15.30 horas, 400 metros vallas; 15.50 horas, 100 metros planos varones y damas; 16.15 horas, 800 metros planos; lanzamiento de la jabalina damas; salto triple y 5.000 metros planos.

DOMINGO: 10.15 horas, 400 metros vallas; repetición garracho; salto largo varones; disco; 10.30 horas, 100 metros planos.

## KID DINAMITA



## POR SAM LEFF



## POR LOS BARRIOS y Comunas

LOS SIGUIENTES resultados se obtuvieron en los partidos jugados entre los clubes "El Clásico" y "Unión Herrera". El segundo cuadro del último día 3-1, con goles de Jorge Rojas, Jorge Oyace y Eduardo Pavéz, y por 2-1 con el primer gol, goles de Leonel Pavéz y Carlos O. —

EL CLUB Deportivo "Población Manuel Rodríguez" de Conchalí, acepta desafíos para pactar partidos amistosos con instituciones que posean 3 equipos adultos. Posee cancha en Vivaceta, altura 4500, para jugar los domingos. Los interesados deben dirigirse a Población M. Rodríguez, Sur 2216, Conchalí.

CITA A SUS jugadores el Club "Teniente Godoy", al gimnasio en el local de costumbre, a las 19 horas.

POR LA competencia de la Liga de Deportes Cerrillos, se jugarán el domingo los siguientes partidos: Cancha P. de San Andrés, Porvenir de San Andrés con Higuera, turno, Independiente; Cancha Juventud ALA, Juventud ALA con Juventud Buza, turno, U. Higuera; Cancha Independiente, Independiente con El Flecha, turno, J. ALA.

UNA ASAMBLEA extraordinaria tendrá hoy, a las 20 horas, en primera, y 20.30 en segunda citaciones, el Club Juventud Bagueño. La tabla a tratarse es la siguiente: Cuentas varias; Cuentas de tesorería en el primer semestre del año; Incidentes y orden del día.

## Fútbol juvenil entre Santiago y Rancagua

El seleccionado juvenil de la Asociación Santiago de Fútbol irá el domingo a Rancagua, donde se enfrentará con el cuadro de igual categoría de esa ciudad. Este cotejo servirá de preparación de ambos conjuntos, para el campeonato nacional que comenzará el domingo 2 de agosto.

El equipo de Rancagua está entrenando bajo el control de Jorge Robledo y es integrado por los mejores elementos de los diferentes clubes de la zona. La delegación metropolitana partirá el domingo a las 8 horas, desde la Estación Central.

## "COPA ANTONIO HUNEUS" CON SUS MEJORES TENISTAS SE COTEJAN STADE Y QUINTA NORMAL

El sábado empieza nueva jornada de la competencia por equipos

Continuarán disputándose el sábado y domingo los partidos de tenis de la Asociación Santiaguina por la "Copa Antonio Huneeus", además de los encuentros por el Escalafón Nacional. Los partidos son:

SABADO: Categoría Escalafón Nacional, Canchas del Stade Francés, 14 horas, Quinta Normal con Stade Francés. Serie de Honor, cancha del club Santiago, 14 horas, Santiago "B" con Estadio Español. Stade Francés "A" con Internacional, 1.ª categoría, cancha del Estadio Español, 14 horas, Quinta Normal "A" con U. Católica y Estadio Español "A" con Santiago "B".

2.ª categoría, cancha del Estadio Nacional, 14 horas, Manquehue "A" con U. Católica, y Estadio Nacional "A" con Estadio El Llano. Canchas del club Manquehue, 14 horas, Internacional "A" con Stade Francés "B", Estadio Español "A" con Manquehue "B". Tercera categoría, cancha del club Santiago, 14 horas, Santiago "A" con Estadio Israelita "B". Canchas del club Quinta Normal, 14 horas, Internacional "A" con Stade Francés "B". Canchas del club Mundial, 15 horas, Estadio Nacional "A" con Israelita "A" (definición dobles). Canchas del club Estadio El Llano, 14 horas, Sirio "A" con Estadio El Llano.

DOMINGO: Escalafón Nacional, cancha del Stade Francés, 9 horas, ganador Quinta Normal-Stade Francés con Internacional. Segunda categoría, Canchas del Estadio Nacional, 9 horas, semifinal, mitad superior. Canchas del Manquehue, 9 horas, semifinal, mitad superior.

Tercera categoría, Canchas del club Mundial, 9 horas, Suizo "A" con ganador Estadio Nacional "A"-Israelita "A".

Por la Copa "Francisco Pérez Gómez". Este fin de semana se desarrollará el siguiente programa en las canchas del Estadio Español: sábado, 14 horas, Categoría Honor, Quinta Normal "A" con Mundial. Estadio Español "A" con Estadio Israelita "B".

Domingo, 9 horas, segunda categoría, Quinta Normal "A" con Estadio Nacional "A", Estadio Español "A" con Santiago "B". Golf Los Leones "B" con Israelita "A".

14 horas, Categoría Honor, Stade Francés "A" con Israelita "B". Quinta Normal "B" con Santiago, Primera categoría, Stade Francés "A" con Suizo y Santiago con Estadio Español "A". Segunda categoría, Israelita "B" con ganador Manquehue "B"-U. Católica.

## Citación a la "Barra" de Ferro

LOS JEFES de la barra de "Ferro" encarecen la mayor asistencia posible al Estadio Nacional, el domingo próximo, a fin de alentar el cuadro de honor en su compromiso con O'Higgins. Como de costumbre, los integrantes de la barra deberán concentrarse al lado sur de la marquesina, junto a la bandera del club.







CINE MUDO ITALIANO  
EN NUESTRA CAPITAL

En el Salón de Actos del Ministerio de Obras Públicas (Morandé 71, tercer piso), se realizará mañana, viernes 10, a las 19 horas, la exhibición de un Antológico de Cine Mudo Italiano, a través de una copia editada en español.

La proyección de esta interesante muestra cinematográfica es auspiciada por el Agregado Cultural de la Embajada de Italia en Chile, doctor Giuseppe Cardillo.

**"Crimen amistoso", obra teatral de autor porteño**

VALPARAISO.— Con viva satisfacción se ha recibido en Valparaíso la noticia del éxito que ha tenido en Santiago la comedia dramatizada de la comedia dramática de Gonzalo Hernández, realizada en la Sala Valentín Letelier de la capital por miembros del Instituto del Teatro.

Alfredo González Hernández, desde su juventud se ha destacado entre los valores literarios de Valparaíso. Siendo aún niño, a los 12 años, escribió y publicó el volumen de poesía titulado "El Desventurado" y el cuento "El Desventurado" ahora su labor literaria al teatro. Su obra "Crimen amistoso" viene a sumarse a la obra teatral de José Antonio Garrido, otro de los autores porteños que ha intervenido en la capital.

## COMEDIANTE BANCARIO.

Con señalado éxito se está presentando en la sala Talía la comedia policial de Patrick Hamilton, "La Soga", que presenta el conjunto de actores del Teatro Bancario. El grabado muestra al joven actor Ramón Jadue, que realiza una importante labor en esta pieza.

## Concierto de guitarra hoy en la Sala V. Letelier

Hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117), tendrá lugar el Concierto de Guitarra a cargo de Luis López, con el siguiente programa: Gaspar Sanz: Pavana; Fernando Sor: Tres Minutos; J. V. Bach: Chaconne; Heitor Villa-Lobos: Estudio; Preludio; Moreno-Torres: Serenata; Bursica: Enrique Granados: Playara; Joaquín Turina: Fandanguillo; Isaac Albéniz: Asturias.

## Cuatro ex estudiantes argentinos cantan en todos los idiomas en el Bim-Bam-Bum

"Los Mac Ke Macs", un extraordinario conjunto vocal

Entre los números extranjeros contraindicados por la Empresa del Teatro Opera para la nueva revista que acaba de estrenar en esa sala, ha conquistado desde el primer día el favor del público el conjunto vocal de "Los Mac Ke Macs", integrado por cuatro jóvenes cantantes argentinos que luego de triunfar ampliamente en su patria han actuado con idéntico éxito en el Uruguay, Brasil y Perú.



Cultivaban canciones norteamericanas, españolas, italianas y portuguesas, dentro de un repertorio que alcanza a ciento ochenta melodías populares, de las cuales hacen verdaderas creaciones por el moderno sentido con que realizan la colocación de las voces, por el fino buen humor y el dinamismo personal que imprimen a sus actuaciones.

SU INICIACIÓN.— "Los Mac Ke Macs" se iniciaron en el arte de la canción hace aproximadamente cuatro años, en Buenos Aires, cuando estudiaban carreras liberales en distintas universidades argentinas.

Las primeras actuaciones las realizaron en sus respectivos hogares, desplazándose luego del círculo familiar a los clubes benéficos, donde empezaron a adquirir notoriedad; hasta que un día la Empresa del Teatro Opera de la calle Coque les ofreció un contrato por 30 días, el que se prolongó durante nueve meses inintermitentemente. Allí pasaron a Radio El Mundo, quedando definitivamente consagrados como los integrantes del mejor conjunto vocal formado en la capital argentina, y ganando, en los últimos tres años, el primer premio que concede la revista Jazzyland.

CON ASES DEL JAZZ.— Aparte de sus presentaciones habituales, "Los Mac Ke Macs", han realizado actuaciones extraordinarias con Nat King Cole en Sao Paulo (Brasil) y con Louis Armstrong en la Argentina, distinción que fue comentada elogiosamente por la prensa bonaerense. Asimismo han realizado hasta ahora dos Long Plays y 33 grabaciones para las firmas Disc Jockey, Sone Radio, del Perú, Sonolux, de Colombia y R. G. E. del Brasil.

EXTENSA JIRA.— Una vez terminado el compromiso con la Compañía de Revistas Bim Bam Bum, Radio Minería y bolso del Waldor de Santiago, los artistas argentinos seguirán en gira actuando en Venezuela, Colombia, Cuba, México, Puerto Rico y los Estados Unidos de Norteamérica.

Cuando se les pregunte la edad, "Los Mac Ke Macs" contestan que entre los cuatro no alcanzan a sumar cien años. Y es verdad.

## Record de entradas señala el film "Porgy and Bess"

NUEVA YORK, 9.— "Porgy and Bess", de Samuel Goldwyn, ha establecido un nuevo record de venta de entradas en el teatro Warner, agotando totalmente sus localidades en cada función de la semana de estreno. La demanda de entradas para la ópera negra americana de George Gershwin, con Sidney Poitier, Dorothy Dandridge, Sammy Davis Jr. y Pearl Bailey, ha sido tan grande que se ha debido acomodar público de pie en cada función. Entradas para las próximas 16 semanas ya han sido puestas a la venta e incluso se atiende la demanda por correo, lo que justifica el enorme éxito de "Porgy and Bess" que fue producida en el nuevo sistema Todd-AO, en Technicolor y con sonido estereofónico de alta fidelidad.

## Cartelera y Actividades del Instituto del Teatro

Hoy, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas vuelve a ofrecerse en única función, el más reciente estreno nacional: "El camino más largo", comedia dramática de María Aunión Requena, que el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile produce bajo la dirección de Eugenio Guzmán.

Ayer viajaron de Chuquibambilla a Tocopilla los actores y técnicos que realizan gira por el Norte Grande, con "Los intereses creados", de Jacinto Benavente. Mañana parten en viaje, vía aérea, hasta Iquique.

Por motivo de vacaciones de invierno, se han suspendido las funciones de matinee para los días miércoles, de "La princesa Pancho", que presentan los alumnos de la Escuela de Teatro. Este juego musical de Jaime Silva y Luis Advís, irá solo en matinee de los días domingo, a las 15.30 horas.

Pedro Ortohu, termina la traducción de "Macbeth" de Shakespeare, obra que deberá empezar a ser ensayada la próxima semana. Se estrenará en el Teatro Varas.

Dobrila Franulic, solista del concierto del martes

El próximo martes a las 19 horas, en el Teatro Municipal se efectuará el 10.º Concierto de Abono de la Orquesta Filarmónica de Chile dirigido por su director titular, Juan Matute.

Participará como solista Dobrila Franulic, quien es actualmente primer cello de la Filarmónica. Dobrila Franulic interpretará el Concierto en Re mayor, Op. 3, de Vivaldi, y Fantasia Antillana del compositor y musicólogo chileno Pablo Garrido.

Se completará el programa con la Sinfonía N.º 3 de Robert Schumann, llamada "Renana".

**HOY YORK**

DRAMA DE ACCIÓN ENTRE GENTE FUERZA DE LEY

**La Fuga del Terror**

BRIAN DONLEVY

**HOY ASTOR**

3-645 410 P.M.

EL INCONQUISTABLE SEXO DEBIL

2ª SEMANA

**PELICULAS MOMENTO**

"SISSI EMERATRIZ"— (LIDO).— Producción en tennol, segunda parte del film "Sissi", estrenado en Santiago, muestra a la protagonista (Rommy Schneider) convertida en soberana y esposa del Emperador Francisco José. Balles, música liviana y la sutileza de las fiestas palaciegas son los ingredientes que sazoran esta amable y romántica película. (Erma Films).

"PARIS-PALACE HOTEL"— (PACIFICO).— Amable comedia Spaak, cuya trama gira en torno a la vida en un lujoso hotel de París. Un conflicto amoroso pone la nota sentimental al film, que abunda en escenas de bien logrado humorismo, y que se ve realzado por el brillante trabajo de Charles Boyer y Françoise Arnoul. (Leo Films).

"DIOS SABE CUANTO AME"— (METRO Y CALIFORNIA).— Basada en la novela "Some come Running", de James Jones, esta cinta narra los escándalos y la hipocresía de los habitantes de un pequeño pueblo de los Estados Unidos de Norteamérica. Tiene momentos de tenso dramatismo y cuenta con un excelente reparto de papeles, a cargo de Shirley MacLaine, Frank Sinatra, Martha Hyer y Dean Martin. (M.G.M.).

"LOS DESCONOCIDOS DE SIEMPRE"— (WINDSOR).— Entretenido film que recuerda "Rififi", aunque los ladrones que intervienen en su asunto son raterillos romanos de poca monta. La gracia cómica fluye natural, sin que sus efectos parezcan premeditados. Corre a lo largo de toda la cinta un delicioso hilo de buen humor, al que dan realce eminentes actores cómicos, como el gran Totó Momi, Carotenuto y Carlo Pisacane. Actúan también Marcello Mastroianni y dos hermosas estrellas italianas: Rossana Rossy y Carla Gravina. (Grandes Películas).

"EL DEMONIO DE LA CARNE"— (SANTIAGO).— Drama de pasiones, realizada en cinemascopio y tennol por el cine azteca. El film que fuera presentado en los festivales de cine de Cannes y Edimburgo, tiene como principales protagonistas a Lilia Prado, Víctor Manuel Méndez y Jaime Prado. Pel Mex.

"LA MÁSCARA DEL DOLOR"— (REX).— Frank Sinatra encarna en el film al astro Joe E. Lewis. Sinatra hace cabal despliegue de sus virtudes de cantante y buen actor. A su lado aparecen Miltzy Gaynor, Jeanne Crain y Edie Albert. La cinta fue dirigida por Charles Victor. (Paramount).

"LA ÚLTIMA NOCHE DEL TITANIC"— (BANDERA).— Film de los estudios británicos, que muestra con verismo y sobriedad la tragedia marítima que costó la vida a un millar y medio de personas. El film dirigido por Roy Baker, destaca el magnífico trabajo de su intérprete principal, Kenneth Moore. (Rank).

"EL INCONQUISTABLE SEXO DEBIL"— (ASTOR).— Atrayente comedia en cinemascopio y tennol. Su trama gira en torno al eterno problema de algunos maridos, cuyas esposas desquedan el hogar por pasarse en actividades sociales. Joan Collins, Paul Newman y Joanne Woodward, principales intérpretes. (Fox).

"EL PRECIO DE LA HONRA"— (Ducal-El Golf).— Drama de amor y aventuras. Patria Owens, Dan Murray y Richard Egan, son los principales protagonistas de esta muestra realizada en tennol y cinemascopio. (Fox). Distribuida por Metro Goldwyn Mayer.

## Hoy última popular de "Inocuos Silenciosos"



GABRIELA ROEPKE, autora de "Juegos Silenciosos", ha merecido amplios elogios por su obra que anuncia sus últimas funciones en la sala Camilo Henríquez. Hoy, última popular a precios rebajados, a las 19 horas. Reserva de entradas al fono 88953.

**LA SOGA**

TEATRO BANCARIO

**TALIA**

HOY Y TODOS LOS DIAS 19 HORAS

## SERV. MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

## AVISO

Llácese a Concurso Médico conforme a lo dispuesto por el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, en la Sección Madre y Niño del Servicio Regional de Santiago, con 2 horas de jornada diaria y grado 5.º (horario de atención: 14 a 16 horas).

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera 72, 5.º piso, Santiago, y en los Servicios Regionales, hasta el 25 de julio de 1959, a las 12 horas.

DR. ENRIQUE CUADRA GAZMURI  
Vicepresidente Ejecutivo Suplente

**Coleman**

REPARA TODA CLASE DE ESTUFAS PRIMUS, LAMPARAS, COCINAS, REFRIGERIOS, APARATOS ELECTRICOS, PLANCHAS, JUGUETES, CUBO VENDO

A. OVALLE 1120



**ULTIMOS ENSAYOS DE "LA RESPETUOSA".**

En vísperas de estrenarse en el Teatro Ateller la comedia de Jean-Paul Sartre, "La respetuosa", o simplemente, "La respetuosa", como se denomina en París a esta pieza, suprimiendo el sustantivo, que en la lengua de Moliere es demasiado grueso, nuestro reportero gráfico captó esta escena, en que los artistas realizan los últimos ensayos de leña. De izquierda a derecha, aparecen, Eduardo Naveda, el distinguido actor chileno que ha tenido a su cargo la dirección artística de la obra, y que, además, anima en ella el papel de un senador norteamericano; el galán joven Carlos Alavarez, y la primera actriz del conjunto, Teresa Delpino.

En vísperas de estrenarse en el Teatro Ateller la comedia de Jean-Paul Sartre, "La respetuosa", o simplemente, "La respetuosa", como se denomina en París a esta pieza, suprimiendo el sustantivo, que en la lengua de Moliere es demasiado grueso, nuestro reportero gráfico captó esta escena, en que los artistas realizan los últimos ensayos de leña. De izquierda a derecha, aparecen, Eduardo Naveda, el distinguido actor chileno que ha tenido a su cargo la dirección artística de la obra, y que, además, anima en ella el papel de un senador norteamericano; el galán joven Carlos Alavarez, y la primera actriz del conjunto, Teresa Delpino.

**COROS POLIFONICOS DE CONCEPCION**

Director: ARTURO MEDINA

**TEATRO ASTOR**

MARTES 14 DE JULIO, A LAS 19 HORAS

PROGRAMA

GALLUS: Ascendit Deus.  
SCHUTZ: Cantate Domino.  
VICTORIA: Dum Complentur.  
PALESTRINA: Credo Missa Papa Marcello

II

VICTORIA: Tenebrae (Coro Femenino).  
BRITTEN: Ceremony of Carols.  
Solistas: Maria Elena Guifre, Alicia Estrada

III

MONTEVERDI: Io Mi son Giovanna.  
MORLEY: Leave Alas this tormenting.  
BANCHIERI: A un dolce usignolo.  
Li Amanti Cantano una canzonetta  
BRAHMS: Das Madchen.  
Solista: Alicia Estrada.  
BRUCKNER: Ave Maria.  
NEGRRO SPIRITUAL: Deep River.  
Solista: Alicia Estrada.  
Go Down Moses. Solista: Alicia Estrada.

PRECIOS:

Platea Baja, Preferencia ... \$ 1.200.-  
Platea Baja ... 800.-  
Platea Alta, Preferencia ... 400.-  
Platea Alta ... 400.-

PROXIMAMENTE, ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

**METRO-CALIFORNIA**

BANDERA 141 TEL. 83361 YERBAZAL 1564 TEL. 498061

3.-, 6.30 y 9.30 P.M. 3.45, 7.- y 10.- P.M.

SOLO PARA MAYORES

FRANK SINATRA  
MARTIN  
SHIRLEY MACLAINE

HOY

DIOS SABE CUANTO AME

**UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA**

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA DE FISIOLOGIA

1 Químico Farmacéutico Ayte. 1.º grado 3.º, con 6 horas, con conocimientos especializados en Bioquímica Cardio-respiratoria.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el 24 de julio próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Zanartu 1042.

## BALLET NACIONAL CHILENO

Director: ERNST UTHOFF

MAÑANA JUEVES A LAS 19 HORAS

## TEATRO VICTORIA

PROGRAMA

COPPELIA

DELIBES-UTHOFF-KRASA

ALOTRIA

STRAUSS-UTHOFF

JUEVES 16 DE JULIO, TERCERA FUNCION DE

"CALAUCAN"

PRECIOS:

Platea Baja Preferencia ... \$ 1.200.-

Platea Alta Preferencia ... 1.000.-

Platea Baja ... 600.-

Platea Alta ... 400.-

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA DESDE HOY

## TEATROS

ANTONIO VARAS (61200).—

Instituto del Teatro: 19 horas.

"El camino más largo", de María Aunión Requena.

CAMILO HENRIQUEZ (80569).

19 horas: Teatro de Ensayo de la Universidad Católica: "Juegos Silenciosos".

COUSINO (50657).— Compañía de Revistas "Humoresque".

IMPERIAL (51112).— Compañía de Revistas "Polles".

OPERA (30176).— Cia. de Revistas Bim Bam Bum.

PRINCESA (85205).— Compañía de Revistas "Picaresque".

SATCH (89350).— 19 y 22 horas: Compañía Martín-Sabatini: Tres alcaños.

TALIA. — Teatro Bancario: 19 horas, "La Soga", drama policial de Patrick Hamilton.

## CINES

ALAMEDA (91354).— R.: General improvisado. El bárbaro y la gata.

ALCAZAR (80122).— R.: Seta del rufesán. Que maravilla es ser joven.

ALMAGRO (83425).— R.: Las noches de Cabiria. La mujer americana. Agregados.

AMERICA (82449).— R.: Un rey en Nueva York. Una parálisis. Todo, menos la verdad.

## AUDITORIUM (84688).— R.:

Sissi. Noticiarios y agregados.

ANDES (43811).— R.: Marti-

nero no te metas en el agua.

Destinos cruzados. Dibujos.

ASTOR (392112).— M. V. y N.:

El inconquistable sexo débil.

AV. MATTA (51455).— R.:

La tentación del pantano. Cuando los ángeles no vuelan. La mentira maliciosa.

BANDERA (89111).— M. S. V. y N.:

La última noche del Titanic.

BALMACEIDA (88768).— R.:

Escuela de rateros. La cama de piedra. Noticiarios.

BAQUEDANO (31787).— R.:

Bayonetas de acero. Vuelo a Hong Kong.

BLANCO ENCALADA (91787).— R.:

La mentira maliciosa. La rival. Muertos de miedo.

CAPITOL (89581).— R.:

El mago. Honoraria. La amante del bárbaro. La cabana. La mentira maliciosa.

CARRERA (86685).— R.:

Alarido de sangre. Alas rebeldes.

CALIFORNIA (498061).— M. V. y N.:

Dios sabe cuanto ame. Noticiarios y agregados.

CENTRAL (33555).— M. V. y N.:

El gran dictador.

CERVANTES (83569).— M. S. V. y N.:

La pescadora del lago de los sueños.

## GUIA DEL ESPECTADOR

CINELANDIA (87532).— R.:

Puerto Nuevo.

CINE RIO (33550).— R.:

El hombre de paja.

CITY (66897).— R.:

La venganza del vampiro.

CINE SUR (61824).— R.:

General improvisado. El bárbaro y la gata.

COLON (90577).— R.:

Un rey en Nueva York. Una parálisis. Corazón profanado. Noticiarios.

CONTINENTAL (60735).— R.:

Ando volando bajo.

CHILE (60728).— R.:

Corazón profanado. Todo un ciudadano. Mi pesadilla es un ángel.

DANTE (494359).— M. V. y N.:

Esclavos del amor. Noticiarios y agregados.

DUCAL (35375).— M. V. y N.:

El precio de la honra.

EGASA (417026).— M. V. y N.:

Fiesta en París. Los Vikings.

EL GOLF (480046).— M. V. y N.:

El precio de la honra.

EL SALTO (373334).— R.:

Los robachicos. Espada invencible. La doncella de piedra.

ESMERALDA (40303).— R.:

Un duelo en Monterrey. Mujeres sin rumbo. Agregados.

FLORIDA (34289).— R.:

Temor secreto.

GRAN AVENIDA (52163).— R.:

Mujeres sin rumbo. Un duelo en Monterrey. Noticiarios.

HOLLYWOOD (42389).— R.:

El que debe morir. Un condenado a muerte se ha escapado.

HULEN (31603).— M. V. y N.:

El Congreso baila.

IDEAL CINEMA (92188).— R.:

Crepúsculo de los dioses. El mago. Desafío al miedo.

IMPERIO (397960).— M. V. y N.:

Dos fusileros sin balas.

ITALIA (41883).— R.:

Jugando la vida. Adán y ella.

KING (32839).— M. V. y N.:

Las piernas de Dolores.

LAUTARO. — R.:

El legado de una madre. Nunca te dejes. La inocencia X.

LAS LILAS (43116).— M. V. y N.:

El Congreso baila.

LIBERTAD (371627).— R.:

Sendas tortuosas. Drácula.

LIDO (34366).— M. V. y N.:

Sissi, emperatriz.

LIRA (52181).— R.:

El cofre del pirata. La bella viajante. Lobos del mar adentro.

MAIPO (95050).— R.:

Amor se dice cantando. El gran recuerdo.

MARCONI (42867).— R.:

El que debe morir. Un condenado a muerte se ha escapado.

METRO (83361).— M. V. y N.:

Dios sabe cuanto ame.

MINERVA (41441).— R.:

El tesoro del ahorcado. Barreras del terror.

MIRAFLORES (39090).— R.:

Lo que las paredes ocultan. Marinero no te metas al agua.

MISTRAL (63904).— R.:

El tesoro del ahorcado. Barreras del terror.

MONUMENTAL (91555).— R.:

Todo un ciudadano. La insuperable. Prefiero la libertad.



